60¢

La Liberté

Vo[...]3 Saint-Boniface, du 31 août au 6 sept. 1990 Télé.: 237-4823 Télécopieur: 231-1998



Les plumes au vent

Des résidants de Saint-Pierre-Jolys, Saint-Malo et Otterburne sont en train d'apprendre l'art de la plume au vent! Sous la direction de Madeleine Laroche, une douzaine de comédiens présenteront bientôt une pièce de théâtre sur le thème du «cancan». La joyeuse troupe répète au Musée de Saint-Pierre-Jolys en vue de représentations les 23 et 30 septembre à Saint-Pierre et Saint-Malo. À lire en page 9.



photo: Yves Chartrand



photo: Laurent Gimenez

Spécial rentrée!

Les vacances prennent fin la semaine prochaine et les jeunes se préparent à la rentrée du 4 septembre. La Liberté vous propose un «spécial rentrée», incluant des entrevues avec huit étudiants des secondaires franco-manitobains. Où et comment vont les jeunes? Pages 19 à 23.

Manitoba - Tunisie

Deux groupes de Jeunesse Canada-Monde sont attendus sous peu à Sainte-Anne-des-Chênes et Notre-Dame-de-Lourdes. **Page 17.**

Les élections: Emerson, Seine River et Gladstone

La campagne électorale se poursuit au Manitoba. La Liberté a rencontré des candidats dans trois circonscriptions, ainsi que l'ancien ministre Laurent Desjardins. **Pages 4, 5, 6 et 7.**

Célibat? Possible

Un ex-prêtre livre ses confidences sur le voeu de chasteté. **Page 3.**

Citation de la semaine

«Si le moteur s'arrête, je trouverai toujours un champ ou une route pour sauver ma peau et mon avion.»

Charles Balmer, pilote d'avion amateur, a donné à Laurent Gimenez son baptême de l'air. **Page 13.**



DÉBAT POLITIQUE

Le mercredi 5 septembre 1990
19h30

salle Promenade
Hôtel Norwood

Les invités, les candidats de Saint-Boniface:

Neil Gaudry, libéral
Henri Marcoux, conservateur
Bob Gooding, néo-démocrate

répondront aux questions concernant la situation de la femme.

Organisé par **RÉSEAU**
Ouvert au public 235-0640

NOUS TENONS LES ÉLECTEURS MANITOBAINS AU COURANT



NOUVEL ENDROIT D'UN BUREAU DE VOTE

Circonscription électorale de **Saint-Boniface**
Veuillez prendre note que
le bureau de vote nº 9 a été déplacé
de Chez-Nous, 187, av. de la Cathédrale,
à **L'Accueil Colombien, 200, rue Masson.**

Les électeurs de ce bureau de vote voteront au nouvel endroit le jour du scrutin.



ELECTIONS MANITOBA

Un bureau indépendant de l'Assemblée législative

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le service de renseignements au public 945-3744 ou 1-800-282-8060

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi
par la Société Presse-Ouest Limitée

Le journal de l'année de
l'Association de la presse francophone (APF)
1984-1985-1986-1987-1988-1989

Directeur et rédacteur en chef: Yves CHARTRAND
Directeur adjoint: Jean-Pierre DUBÉ
Journalistes: Sylviane LANTHIER, Laurent GIMENEZ, Karine BEAUDETTE
Correspondant national: Yves LUSIGNAN (Agence de presse francophone)
Pigistes: Claude BLANCHETTE, Cayouche (Réal BÉRARD)
Collaborateur amical: BICOLO
Graphiste: Gilbert PAINCHAUD
Typographe: Carole LÉVESQUE
Secrétaire-comptable: Yvonne LARIVIÈRE
Secrétaire-réceptionniste: Christiane CHATWELL
Développement de photos: Hubert PANTEL

Heures du bureau: 9h à 17h du lundi au vendredi.
Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté**, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées à condition que leur contenu ne soit pas diffamatoire et qu'elles soient signées.

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.
Téléphone: (204) 237-4823. Télécopieur: (204) 231-1998.
Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'abonnement annuel coûte 25$ au Manitoba, 30$ partout ailleurs au Canada et à l'étranger.

Le journal **LA LIBERTÉ** est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.

Enregistré comme courrier de deuxième classe. No 0477.

CAYOUCHE



SOMMAIRE

ACTUEL



Denis Rocan, conservateur et président de la Chambre. Page 5

CULTUREL

SPORTS

SOCIÉTÉ



Les jeunes font leur rentrée automnale. Pages 19 à 23.

Le MANITOBA de A à Z

Ici et ailleurs

Nouvelle fédération

Les conseillers et conseillères scolaires francophones des provinces canadiennes ont maintenant leur propre fédération nationale. La FNCSF a vu le jour à Moncton lors du dernier congrès de l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF). La nouvelle fédération, dont le vice-président est le Franco-Manitobain Guy Gagnon, entend offrir un forum d'échange et de concertation. (D'après APF)

Nouveaux hebdos

L'Association de la presse francophone qualifie de «torchon» un soi-disant journal bilingue lancé à Toronto sous le nom de «New Canada». L'APF écrit que «son contenu, aussi bien en anglais qu'en français, n'est littéralement qu'un montage d'articles découpés dans de vrais journaux.» Le journal contient toutefois de flatteurs messages de voeux des premiers ministres Mulroney et Peterson!

Les éditeurs de l'hebdo Le Plus et du quotidien acadien l'Acadie Nouvelle ont par ailleurs annoncé qu'un nouvel hebdomadaire à diffusion payante, Hebdo-Péninsule, remplacera Le Plus, qui était à diffusion gratuite, dès le 12 septembre.

Ralliement médiatique

Les éditeurs des journaux ontariens Le Nord à Hearst et Kapuskasing veulent par ailleurs acheter celui d'Iroquois Falls, La Boîte à nouvelles, afin de créer un point de ralliement médiatique pour le Nord ontarien. L'objectif est de renforcer la position de la presse francophone là où elle est déjà présente, puis éventuellement de rejoindre les marchés, comme Timmins, où elle ne l'est pas.

Pas de bilinguisme

La réélection des libéraux en Ontario n'incitera pas David Peterson à décréter le bilinguisme officiel dans la province.

Le premier ministre a fait cette déclaration alors qu'il était en campagne électorale à Sault-Ste-Marie, le point de départ du mouvement d'unilinguisme qui a secoué les municipalités ontariennes l'hiver dernier. Il estime qu'une telle décision susciterait des divisions. (D'après APF)

Des coprésidents

La commission parlementaire sur l'avenir du Québec aura des co-présidents. Il s'agit de Jean Campeau, l'ex-président de la Caisse de dépôt et de placement, et de Michel Bélanger, l'ancien président de la Banque nationale. Le nom de Jeanne Sauvé, ancien gouverneur-général, avait circulé pendant un certain temps.

ACTUEL

Les confidences d'un ancien prêtre sur le célibat

Ne nous soumets pas à... l'isolement

Les récentes allégations d'agression sexuelle dans le diocèse de Saint-Boniface suggèrent que, de nos jours, les prêtres n'ont pas la vie facile en terme de chasteté. Pourquoi? Comment les prêtres vivent-ils le célibat? La Liberté a rencontré un ancien prêtre...

Après 30 ans de sacerdoce, Paul Joseph (nom fictif) a quitté la vie religieuse. «Quand il y a un vide, de la place pour l'ennui, il y a une recherche d'intimité, que tu ne trouves pas. T'es vraiment gauche à la trouver parce que t'as jamais fait ça. Et puis, tu te dis qu'il est trop tard quand même.»

Paul Joseph est encore célibataire, mais par obligation. Ce n'est pas son choix. «Les gens que je rencontre veulent des aventures sexuelles, et non de l'intimité. Il n'y a rien de mal avec ça non plus, le sexe, mais je n'ai pas pensé comme ça toute ma vie. Selon ma formation, ce n'est pas correct.»

«Dans mon temps, au séminaire, il n'y avait aucune discussion sur la sexualité. Si t'avais des problèmes, tu pouvais en parler à ton directeur de conscience. On ne parlait pas non plus d'orientation sexuelle.»

Pour Paul Joseph, le célibat n'était pas un problème. «Avec le désir d'engagement complet, et le climat de prière abondante, c'était possible de se donner à quelque chose de plus grand. La sublimation (la transformation de l'énergie créatrice en fonction d'un idéal) était assez forte: on parlait du service de Dieu, du bien de l'Église et du salut des âmes.»

«Pour moi, dans le temps, c'était sain, c'était suffisant. Le célibat est possible dans ces conditions où il y a de l'intensité dans les rapports avec les autres, où il y a un projet commun. J'ai vécu sept ans dans un collège de pensionnaires; c'était bien le fun.»

«Mais la vie de communauté s'est effritée. Plusieurs ont quitté, se sont mariés, la prière a pris le bord. Il n'y avait plus d'intensité. Mais j'avais encore besoin de contact avec les autres. Alors je ne voyais plus la nécessité du célibat. Quand t'as pas la communauté, il te reste la sexualité.»

La sexualité ou autre chose. «Il faut trouver une forme de compensation, mais ce n'est pas nécessairement le sexe. Ça peut être manger, boire, l'argent ou un autre projet. Je ne crois pas que la moitié des prêtres soient actifs sexuellement. Ce n'est pas mon expérience.»

Avoir le choix

«Les prêtres devraient avoir le choix. Le célibat, ce n'est pas pour tout le monde. On pourrait faire la distinction entre le clergé régulier (ceux qui font voeux de chasteté, pauvreté et obéissance) et le clergé séculier (ceux qui ne font pas de voeux).»

«Les prêtres qui sont actifs sexuellement ne sont peut-être pas tourmentés du tout. Il est possible de se rationnaliser la chose, comme de se dire qu'on est un agent du changement. Mais il peut y avoir de la grosse culpabilité également.»

«Je suis célibataire maintenant par manque de choix. Et puis, j'ai de la difficulté à me réengager. Je ne sais pas si je veux m'embarquer dans quelque chose qui pourrait mener à la déception, à l'échec. Je veux parce que j'ai des besoins. Je sais que l'intimité ne se trouve pas au coin de la rue, mais dans une relation à long terme.»

«La vie de communauté, je l'ai remplacée par une gang d'amis. Mais ce sont tous des couples. Je regarde les couples et je les envie parce qu'ils semblent partager de quoi ensemble. Ce n'est pas la sexualité qui est importante. Je regarde ça et je me dis: la vie est faite pour vivre à deux.»

«Mais dans un couple, je m'aperçois que les gens sont incomplets comme personne. Je voudrais l'intimité sans la dépendance. Quand t'es seul et que t'es avec un couple, faut que tu donnes doublement pour recevoir, en termes d'énergie, de partage et d'idées. Quand tu n'as pas de conjoint pour t'appuyer, faut que tu sois fort.»

Jean-Pierre DUBÉ

Les Championnats de l'orthographe

Des dictées, pour le plaisir

Initiés en 1985 par Bernard Pivot, animateur de la désormais défunte série télévisée Apostrophes, les «Championnats du monde d'orthographe de langue française» ne sont plus aujourd'hui l'affaire des seuls Français. 27 pays francophones et 67 pays non francophones y participent en 1990.

Cette fois-ci, les Manitobains pourront aussi s'amuser à ce célèbre concours, au même titre que leurs voisins ontariens et québécois qui prennent la dictée depuis déjà trois ans. L'an dernier, le concours s'est ouvert aux provinces de l'Ouest qui se sont jointes aux Ontariens par le biais de TV Ontario.

L'Alliance française du Manitoba, prévenue trop tard en 1989, n'avait pu s'organiser à temps. Ce qui n'est pas le cas cette fois, au grand bonheur des mordus de la dictée, qui pourront enfin concourir!

Les concurrents sont divisés en trois catégories: Junior (ayant moins de 21 ans au 31 décembre 1990); Senior amateur (21 ans et plus au 31 décembre 1990); et Senior professionnel (linguistes, profs de français, journalistes, etc., de 21 ans et plus).

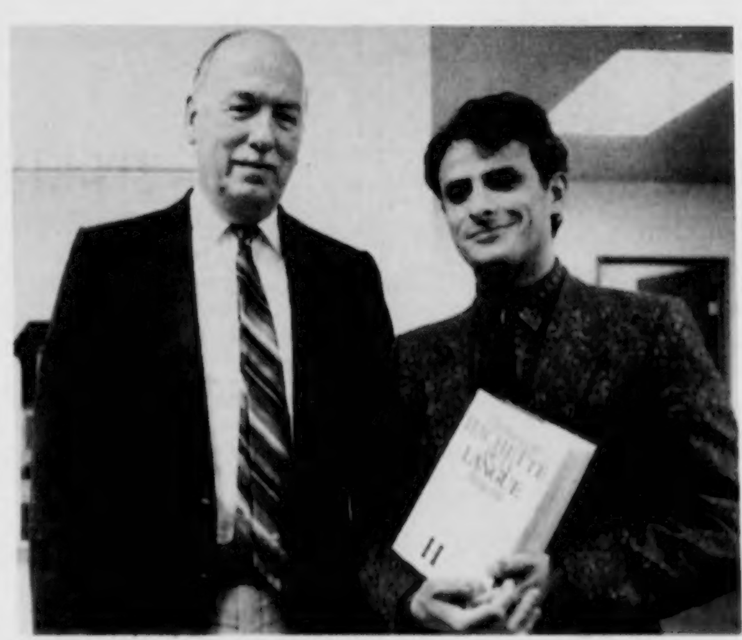
Le concours lui-même est divisé en quatre étapes.

1. Un test préliminaire. Il s'agit de remplir un questionnaire et de le faire parvenir à TV Ontario le 13 septembre au plus tard. Ce test est disponible à l'Alliance française, à la librairie À la page, au CUSB, aux universités du Manitoba et de Winnipeg ainsi qu'au Bureau de l'éducation française. L'Alliance française invite d'ailleurs les participants à ses bureaux, le 6 septembre à 18 h, où ils pourront compléter le test en bonne compagnie.

2. Les quarts de finale. Les candidats retenus à la suite du test préliminaire compléteront une dictée à choix multiple, le samedi 29 septembre au bureau de l'Alliance française. L'ensemble des provinces de l'Ouest sera ensuite représenté par le ou la meilleur(e) de chaque catégorie.

3. Les demi-finales auront lieu à Toronto en octobre (frais de transport et d'hébergement couverts par TV Ontario). Le gagnant de chaque catégorie représentera le Centre et l'Ouest du Canada à Paris.

4. La finale mondiale aura lieu à Paris en novembre, où une dernière dictée sera lue par Bernard Pivot.



Fred Granger, président de l'Alliance française du Manitoba, et Michel Mercadié, directeur sortant. Prêts pour la dictée.

De plus en plus populaires, ces Championnats donnent à des milliers de francophones l'occasion de se mesurer avec les mille et une subtilités, difficultés et caprices de l'orthographe française. Un petit jeu qui nous permet de nous retremper dans les dictées de notre enfance mais cette fois, pour le plaisir.

Sylviane LANTHIER

Préparez-vous!

Vous êtes décidé à participer aux Championnats et à vous rendre le plus loin possible? Préparez-vous. Les organisateurs du concours mettent à votre disposition une série d'outils gratuits... et essentiels: une trousse d'information comprenant, entre autres, les dictées des demi-finales et finales des années antérieures; un cahier d'entraînement; une liste d'ouvrages pertinents. Pour vous renseigner, contactez l'Alliance française, 725 avenue Corydon, Winnipeg R3M 0W4. Tél.: 477-1515.

ÉDITORIAL

La vraie campagne a-t-elle commencé?

Avez-vous regardé le débat des chefs à la télévision le 30 août? En raison de notre heure de tombée, il est impossible de vous en parler.

Il faut espérer, toutefois, que cette confrontation a animé un peu une campagne électorale qui en a drôlement besoin.

On parle à peu près de tout, sauf de l'essentiel: de quoi aura l'air le Manitoba des années 90. La campagne est axée sur le leadership, comme si c'était le seul ingrédient d'un bon gouvernement.

Continuez à me faire confiance, affirme Gary Filmon. Les conservateurs ont failli à la tâche, soutient Sharon Carstairs. Nous sommes le vrai choix, prétend Gary Doer. Et la boucle est bouclée! De grands projets, on n'entend point parler.

Éliminons tout de suite Gary «le père Noël» Doer et ses promesses de désespoir sur les taxes provinciales ou la TPS.

Le commentaire qu'on entend le plus souvent à propos de Sharon Carstairs, c'est qu'elle n'est plus la politicienne franche et directe de 1988. En ce temps-là, sa réputation n'était pas encore faite. Après deux ans d'opposition officielle, son statut a changé.

Mais on ne voit encore rien de l'aspirante légitime qui s'apprêterait à renverser Gary Filmon de son trône. Au contraire, les libéraux risquent de favoriser le premier ministre s'ils continuent à se comporter comme un parti d'opposition au lieu de proposer des politiques concrètes et pas seulement des promesses coûteuses.

Gary Filmon fait sa campagne comme il a gouverné depuis deux ans et demi, en marchant sur des oeufs. Il a évidemment peur de trébucher. Peut-être que les Manitobains veulent de ce leadership prudent et à l'eau de rose dans la plus pure tradition des cousins ontariens et fédéraux.

Le premier ministre est dans la même situation que David Peterson en Ontario, sauf que ce dernier pourrait tomber de bien haut si on en croit un sondage qui veut qu'à dix jours du scrutin ontarien, les chances d'un gouvernement minoritaire existent.

Les libéraux ontariens s'apprêtent toutefois à déclencher un blitz publicitaire pour contrecarrer les déclarations négatives de l'opposition.

Les libéraux manitobains prévoient également un tel blitz au retour des vacances. Ils se disent qu'ils réussiront à ébranler Gary Filmon lorsque tout le monde sera de retour au boulot. Mais il commence à se faire tard au Manitoba et il ne semble pas y avoir de vague en leur faveur.

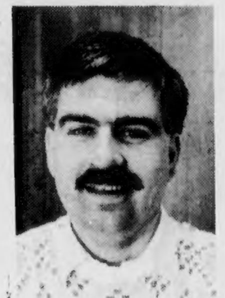
Si les libéraux veulent au moins obtenir un résultat du genre Sharon Filmon, il va falloir qu'ils fassent preuve d'un peu plus de remue-méninges constructif.

Un autre résultat minoritaire à la Gary Carstairs pourrait traduire ce que cette campagne a été: peu excitante, plutôt vide de contenu, inutile. Personne ne s'est vraiment démarqué.

Il y a un vieux dicton qui dit: à défaut de pain, on mange de la galette. Les Manitobains auront peut-être à s'en contenter après le 11 septembre. Quand les temps sont durs, les gens sont plus conservateurs, sans jeu de mots.

Dans ce cas-ci, ça ne veut pas nécessairement dire une majorité, si mince soit-elle, à Gary Filmon. Mais l'opposition a encore du chemin à faire pour renverser le courant.

Yves CHARTRAND



Entre Nous

Yves Chartrand

Le vieux routier ne s'ennuie pas de la campagne

L'idée m'est venue comme ça. On parle souvent à des analystes de campagne électorale, pourquoi ne pas discuter de la présente avec Laurent Desjardins qui a vécu celles de 1959 à 1986 à Saint-Boniface?(1) A la retraite depuis 1987, l'ancien ministre néo-démocrate continue de suivre la politique tranquillement sans appuyer aucun parti. Je l'ai rencontré le 24 août à son appartement de Winnipeg. La conversation a inévitablement dévié sur la situation des médecins.

On voit souvent des athlètes qui se retirent et qui disent, des années après, qu'ils ont encore des fourmis dans les jambes. Est-ce votre cas?

Laurent Desjardins: Pas trop, trop! Je manque le défi. J'avais un boulot assez spécial. Je manque le personnel, j'avais une bonne équipe. Mais je ne manque pas la session. Je n'étais pas le type qui pouvait s'asseoir tranquille.

Est-ce un bon temps pour faire une élection?

L.D.: Au point de vue politique, c'est idéal. C'est Filmon qui est favorisé dans le moment, surtout après le lac Meech. L'opinion est qu'il a fait très bien. Je ne sais pas ce qu'il a accompli, mais c'est l'opinion de la majorité des gens. Les néos sont encore en désarroi. Les libéraux vont descendre un peu.

Ils ont des gens très bien et il y en a plusieurs qui sont très faibles. Filmon a été chanceux, tout lui souriait.



photo: La Liberté

Laurent Desjardins.

Pour la province, peut-être que non. Jusqu'à un certain point, un gouvernement minoritaire est une bonne chose. Je ne dis pas qu'il faudrait avoir un gouvernement minoritaire trop souvent. Mais je pense que c'est ça qui a aidé à donner un assez bon gouvernement. Filmon m'a surpris. Je le trouve meilleur premier ministre que chef de l'opposition. Il devait faire attention.

La campagne est-elle moins ou plus animée que d'habitude?

L.D.: C'est moins animé en général et moins intéressant, à cause du temps. C'est ce que les conservateurs voulaient. On parle du chef et très peu de programmes.

Pensez-vous que ça va continuer comme ça?

L.D.: Il reste très peu de temps. Ça va peut-être se réchauffer dans les derniers temps avec des accusations d'un bord ou de l'autre.

On ne parle pas beaucoup des questions francophones...

L.D.: Le moins possible! Seulement si on est forcé. Moi, j'embarrassais pas mal mon parti, je disais des affaires qu'il n'aimait pas et j'insistais.

Neil Gaudry prétend qu'en cas de majorité conservatrice, l'empressement disparaîtrait.

L.D.: Quel parti s'est empressé de le faire? Il y a Schreyer qui poussait. Ensuite avec Pawley et le sonnage de cloches, ils ont eu peur et n'ont rien fait. Les libéraux, quand ils étaient au pouvoir, c'était pas eux qui en donnaient le plus. Ça dépend des chefs. Je ne défends pas Filmon. J'aurais bien de la misère à voter conservateur. Je suis plutôt libéral avec une conscience sociale.

Voyez-vous une différence que la campagne soit en été?

L.D.: Pourquoi le mois d'août serait-il différent de juin? Si c'était l'hiver, les partis d'opposition se plaindraient aussi. C'est ça qui fait que l'élection est moins intéressante. Et on fait trop de promesses qu'on ne peut pas tenir. Il va s'en faire plus. Carstairs va dépenser et Filmon peut commencer lui aussi s'il voit qu'il est en danger.

On ne parle pas assez de principes de base du parti. Mais vous savez, comme dans le cas de Trudeau, plus tu dis de choses, plus tu as de chances de te faire attaquer. Si les sondages te disent de rester tranquille, c'est mieux.

(1) Laurent Desjardins n'a subi la défaite à une élection provinciale qu'en 1973. Il est redevenu député de Saint-Boniface à la faveur d'une élection partielle en décembre 1974 et retournait à la législature par la grande porte à l'élection de 1977.

Changer le système de santé

Filmon se dirige-t-il vers un gouvernement majoritaire?

L.D.: Peut-être que ce serait la meilleure chose d'avoir un gouvernement minoritaire encore. Parce que dans un domaine comme la santé, par exemple, on peut perdre notre programme si on ne fait pas attention. On ne peut pas continuer à dépenser de l'argent comme ça. Il faudrait enlever cela de la politique partisane, que les partis se mettent ensemble.

S'il y a des décisions qui prennent du courage de la part du gouvernement, l'opposition va sauter dessus, comme on fait dans le moment pour les médecins. C'est triste ça!

Gary Doer a l'air de dire qu'on ne dépense pas assez.

L.D.: C'est pas seulement dépenser et dépenser. J'ai été ministre de la Santé et c'était très difficile. Le ministre actuel fait pas mal les mêmes discours que je faisais. Alors, c'est moins le parti et plus qui est au pouvoir. Ils l'ont fait avec le lac Meech.

Pensez-vous que Filmon ne sera pas le même s'il est majoritaire?

L.D.: Il n'y a aucun doute. Il se fout bien de l'opposition. Il n'a pas besoin de leur support. Si le gouvernement n'est pas prêt à prendre des décisions courageuses, ça donne rien, ils vont rire du monde. Ils font ce qu'ils veulent comme des dictateurs et sont trop confiants.

Comment serait Sharon Carstairs comme premier ministre?

L.D.: Moi, j'ai bien aimé Mme Carstairs, c'était une personne responsable. Lorsqu'elle avait une plainte, elle venait me voir, au lieu de le faire durant la période des questions. Mais elle était seule dans ce temps-là. Maintenant, elle a d'autres responsabilités et je n'ai pas aimé ce qu'elle a dit du gouvernement actuel sur les médecins, que c'était toujours une chicane.

La négociation collective, c'est une confrontation. Je suis passé par là comme ministre. Ils ont fait la même chose avec moi, donner des affiches avec mon numéro de téléphone. C'est enfantin, c'est ridicule. L'arbitrage, ce n'est pas ça qui va tout corriger. Il faut regarder le coût total, pas juste ce qui se passe dans les autres provinces. On n'a pas les mêmes dépenses qu'à Toronto.

Nous avons trop de médecins, pas assez de spécialistes. Je n'accuse pas les médecins, ni le gouvernement, mais le système. Faut que ça change! Nous avons trop de médecins en ville et pas assez dans le rural. C'est bien compliqué et c'est ce qui me déçoit de Sharon Carstairs. Mais je ne parle pas contre son parti puisque je vais probablement voter libéral ici.

Il faut tout simplement être prudent, sinon c'est le contribuable qui va payer. Les «walk-in clinic», c'est une disgrâce, c'est comme des dépanneurs! Il faut des cliniques communautaires.

Dans le nouveau comté de Gladstone

Denis Rocan fait deux villages par jour

Le premier Franco-Manitobain d'origine à être président de la Chambre (speaker) sollicite une troisième mandat comme député. Et un deuxième comme président. À 41 ans, Denis Rocan s'y connait en campagnes: «Quand j'étais jeune, mon père avait la crèmerie à Somerset. Alors j'étais "truck driver", je ramassais de la crème. C'est comme ça qu'on m'a connu. C'est pour ça que je suis ici aujourd'hui!»

«Je suis un francophone qui "run" dans un comté anglophone, dit Denis Rocan. Ils trouvent que j'ai un accent (français). Je ne pensais pas que j'avais un accent.» Le nouveau comté de Gladstone contient l'ensemble de l'ancien, auquel on a ajouté le territoire de la municipalité rurale de Lorne. Les villages de Notre-Dame-de-Lourdes, Somerset, Saint-Léon y sont inclus. «Toute la force des francophones que j'avais est venue avec.»

Son principal adversaire est le libéral Cordell Barker (1), qui avait amassé environ un tiers des votes en 1988, tandis que la ministre Charlotte Olson avait pris le siège avec la moitié des suffrages exprimés.

«Le comté réunit environ 13 000 électeurs, croit Denis Rocan. «Je veux tous les rencontrer, alors je sors tous les jours et je fais deux villages, un proche, un loin. J'aime conduire, mais ça prend du temps: les gens veulent que tu rentres pour un café, pour jaser. Quand je "run", je me dis que je suis en troisième place.» L'élection de 1990 lui rappelle ses premières campagnes...

Denis Rocan a été initié à la politique dans la vingtaine. «Joe Chanel de Somerset, c'était mon mentor. Il est décédé asteur. C'était un vieux, gros, toujours content. Aussitôt que les élections étaient appelées, fédérales ou provinciales, il passait chez nous avec son camion. Il disait: Embarque, Rocan! Et on se promenait dans le comté, on mettait des affiches ici et là, on arrêtait dans les encans.»

«Au début, je le faisais juste pour aider Joe. Mais il savait ce qu'il faisait: il m'a formé. Je me rappelle, un jour, on était assis tous les deux sur des cannes de crème devant la crèmerie. Il était fâché contre le député. Alors je lui ai dit, comme pour le consoler: Joe, qu'est-ce que ça prend pour devenir député? Il m'a répondu: Du temps, de l'argent et du travail!»

«Joe était membre de l'exécutif. Il a dit: Ça fait assez longtemps que je fais ça! Et il a laissé sa place à Denis Rocan. Il serait fier de moi aujourd'hui.»

Car le natif de Somerset a trouvé sa place. «J'aime ça comme un fou (d'être président): le stress, la pression. Ce que j'aime le plus, c'est d'être capable d'aider les gens. Quand t'as un problème, t'essaie de te débrouiller. Mais des fois, tu fesses un mur. C'est là que les gens m'appellent. Quand ça arrive, je m'en occupe tout de suite. Quand j'étais camionneur, j'ai eu un problème une fois. Je connais le stress de ne pas être capable de rien faire.»

«Les francophones viennent me voir parce que je suis francophone. Et on m'appelle de tous les coins de la province. C'est un avantage pour le gouvernement d'avoir un président bilingue. Je présente les projets de loi dans les deux langues. Et pour les affaires de protocole, ça marche. Je reçois de la visite de partout dans le monde.»

Jean-Pierre DUBÉ

(1) À part Denis Rocan et Cordell Barker, les autres candidats dans Gladstone sont Michael Newman (NPD) et C. Warren Murray (COR).

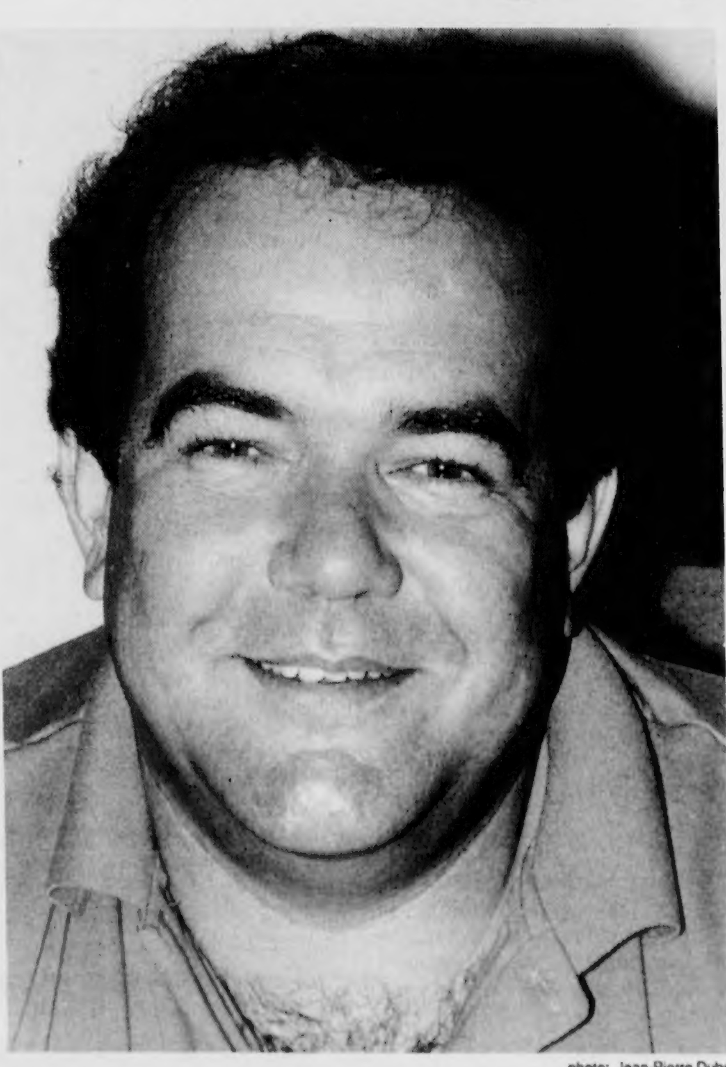


photo: Jean-Pierre Dubé

Denis Rocan préfère être président: «J'accomplis plus de choses ici.»

Profil de circonscription

GLADSTONE — 1988

(11 136 électeurs)

Parti libéral:	2 132
Parti COR:	759
Parti conservateur:	3 760
Parti néo-démocrate:	509

Le président neutre en campagne!

«Ma job, c'est de faire adopter les projets de loi à la Chambre. L'Opposition a le droit de parler. Il faut s'entendre, et il y a souvent des réunions des trois partis dans mon bureau. Les députés me connaissent comme Denis Rocan, et non comme le conservateur Denis Rocan! Il n'y a pas de politique dans mon bureau. Mais il faut que je me fasse élire comme conservateur!»

C'est un problème quand le président rencontre des partisans qui veulent lui faire dire des choses. «Tu ne me prendras pas à parler en mal de l'Opposition. J'ai pas de misère avec le fait que je suis le président de la Chambre, tout le monde me connaît. Si je suis réélu, j'espère être nommé président encore!»

«J'aime être en Chambre. Je viens à bien connaître les députés, je les vois faire à la journée longue. Quand ils sont mal à l'aise et se mettent à bouger, je sais qu'ils veulent poser une question. Ils traversent la chambre, ils vont négocier avec quelqu'un; alors j'envoie une petite note pour savoir ce qui est en train de se brasser, parce qu'on ne peut pas se parler.»

«La loi veut que je donne la parole au premier qui se lève. Quand il y en a cinq ou six qui se mettent debout en même temps, d'habitude, je sais lequel était le plus prêt. La priorité est à celui qui «pogne» l'oeil du président: si je m'adonne à regarder de l'autre bord, il faut qu'il attende.»

Denis Rocan a beau jeu. «Ils sont nerveux, ils surveillent l'horloge. Ils cherchent à se positionner, comme des chevaux de course qui attendent le signal. Je donne une chance à tout le monde, il faut être juste.»

J.-P. D.

T'es en parenté avec qui, toi?



Justin Alexandre **Delorme**, fils de James et Lisa (Dumaine) Delorme né le 21 janvier 1990.

Les grands-parents de Justin était feu Alexandre et Grace (Oliver) Delorme, René A. Dumaine (décédé) et Lucille Marie (Laurendeau) Dumaine de Saint-Boniface.

Son parrain et sa marraine son Gordon et Michelle Lise (Dumaine) de Saint-Boniface

Réseau vous invite à un débat le 5 septembre

Pleins feux sur la situation de la femme

La pornographie, la situation des garderies, l'équité salariale... Ces thèmes vous intéressent? Ils feront l'objet d'un débat public organisé par le groupe Réseau à l'hôtel Norwood dans le cadre de la présente campagne électorale. Sur la sellette: les candidats des trois principaux partis dans la circonscription de Saint-Boniface.

Les candidats Neil Gaudry (libéral), Henri Marcoux (conservateur) et Bob Gooding (NPD) feront face, le 5 septembre prochain à 19 h 30, à un panel composé de trois femmes. Outre les thèmes déjà mentionnés, le débat portera aussi sur le refuge francophone pour les femmes victimes de violence conjugale, sur les changements proposés dans la composition du Conseil de ville de Winnipeg et sur les services en français en général.

Gisèle Champagne, de Réseau, Pascale Sonia-Roy, de Pluri-elles et Jacqueline Fortier, du CJP, formeront le panel. Jacqueline Blais en sera la modératrice.

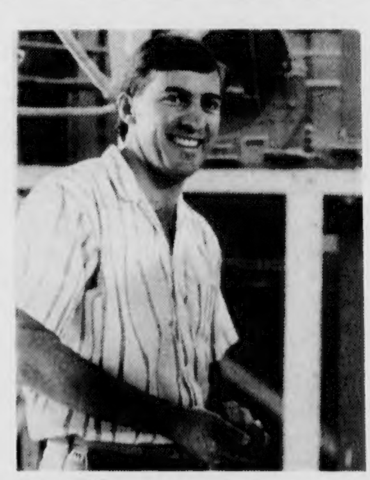
Chaque candidat disposera de trois minutes pour un exposé d'ouverture et de deux minutes pour un exposé de clôture. Deux minutes leur seront accordées pour répondre aux questions qui leur sont posées et un droit de réplique d'une minute est accordé. Les membres de l'assistance pourront poser leurs questions.

Dans Emerson

Réal Tétrault affronte un ministre conservateur

Le libéral Réal Tétrault, le seul candidat francophone dans Emerson, n'est pas sûr que son bilinguisme va jouer pour ou contre lui: «Ça va aider dans certaines parties, mais il y a encore des coins qui sont anti-francophones. Je pense que de plus en plus les gens vont juger le candidat pour lui-même et non pas par la langue qu'il parle.»

C'est la première fois que Réal Tétrault se présente comme candidat dans une circonscription. Son expérience politique est tout de même étoffé avec neuf ans comme conseiller municipal dont six comme sous-préfet.



Réal Tétrault. Les autres candidats sont le ministre conservateur Jack Penner et la néo-démocrate Georgine Spooner.

La circonscription d'Emerson compte environ 12 000 personnes. «Les gros changements dans la circonscription c'est qu'on est plus à l'Ouest. On a ajouté des villages comme Rosenfeld, Plum Coule, Altona, Gretna, Letellier, Saint-Jean-Baptiste et Saint-Joseph, mais on a aussi perdu Saint-Pierre, Ile-des-Chênes, Saint-Adolphe, Niverville, Otterburne et Aubigny. La population est restée à peu près la même.»

Sur la soixantaine de villages que contient Emerson, Réal Tétrault en a visité environ 20. «C'est difficile à dire si on aura le temps de tout visiter. C'est une grosse circonscription, 150 milles de largeur!» Les autres villages francophones dans Emerson sont: Saint-Malo, Woodridge et Saint-Labre.

«Dans ce coin-ci, c'est conservateur depuis 10 ou 12 ans. Avant, c'était néo-démocrate et il y a 15-20 ans, c'était libéral. Nos chances sont assez bonnes, je pense. Nous avons eu une bonne réception même à Altona, un coin très conservateur. Sharon Carstairs est venue quelques fois dans notre circonscription.»

Le temps de l'année ne dérange pas particulièrement Réal Tétrault: «C'est difficile de trouver les gens à la maison, mais après 16h, les gens sont chez eux. Le temps ne me dérange pas vraiment. Je suis seulement un peu plus occupé avec Northern Harvest», remarque Réal Tétrault, directeur d'une compagnie de son et d'avoine.

Karine BEAUDETTE

Profil de circonscription

EMERSON — 1988

(13 035 électeurs)

Parti conservateur: 5 027

Parti libéral: 2 615

Parti néo-démocrate: 1 407

COR: 366

Le questionnaire électoral de la SFM

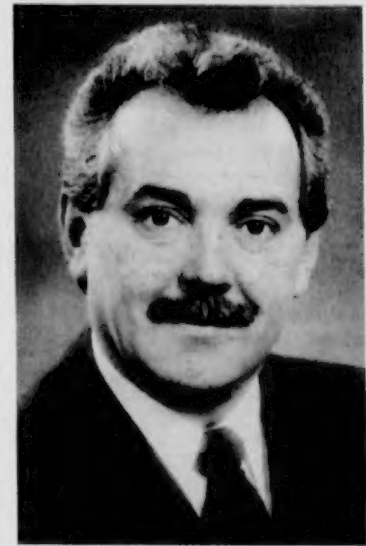
Des réponses de bon augure pour les francophones

Les trois grands partis politiques manitobains ont répondu de façon positive à un questionnaire que leur a fait parvenir la Société franco-manitobaine (SFM) dans le cadre de la présente campagne électorale.

Les questions portaient sur les droits linguistiques, la promotion du français, la gestion scolaire, les services en français à Winnipeg et les municipalités.

«C'est de bon augure que les trois partis respectent de façon très légitime la présence des francophones au Manitoba. Je pense que le message est assez clair et sans équivoque», analyse Raymond Bisson, le président de la SFM.

Le parti conservateur a rappelé ce qu'il a accompli, alors que les libéraux et néo-démocrates ont parlé de ce qu'ils ont l'intention de faire.



Raymond Bisson.

Raymond Bisson n'est pas surpris qu'on ne parle à peu près pas de la francophonie pendant la campagne. «Je peux comprendre que ce ne soit pas soulevé par les partis. Il n'y a pas beaucoup de votes à gagner dans la majorité avec ce sujet.»

Le premier objectif de la démarche de la SFM, qui se voulait non-partisane et très politisée, est d'informer quand même la communauté des opinions des partis.

L'autre est d'avoir une documentation en main pour retourner voir le parti au pouvoir après l'élection, ajoute Raymond Bisson.

Yves CHARTRAND



Hem!

Jean-Pierre Dubé

Le sens du frisson!

Extase, vient d'un mot grec qui signifie «action d'être hors de soi» (Robert). C'est un «état d'exaltation provoqué par une joie ou une admiration extrême qui absorbe tout autre sentiment» (Robert). A ne pas confondre avec extasse, des débris de porcelaine sur le plancher.

«Comme un oiseau qui chante,
On reprend sa chanson,
J'ai tout appris de toi
Jusqu'au sens du frisson.»
(Jean Ferrat)

De deux choses l'une: ou bien Ferrat parle du frisson qui est comme une prière, dans le sens d'une communion de tout le corps avec la nature (ou la création, le créateur); ou bien il parle du frisson qui est le résultat du contact de la peau entre deux personnes.

Frisson. Selon Robert, c'est un «tremblement fin, irrégulier et passager, accompagné d'une sensation de froid» ou un «léger mouvement qui se propage par ondulation ou vibration». N'est-ce pas infiniment délicieux!

Mais il y a bien d'autres sensations sur lesquelles Robert ne s'étend pas. On peut imaginer que les Manitobains ont été pris de répulsion, au point d'en frémir, en voyant la chef libérale Sharon Carstairs s'excuser devant les autochtones d'avoir appuyé Meech dans un moment de faiblesse à Ottawa.

On peut avoir horreur de la TPS, trembler de rage devant la montée des taxes municipales, frissonner d'angoisse devant la perspective de quatre ans de gouvernement majoritaire, frémir d'enthousiasme à l'approche de la rentrée scolaire (les parents, du moins), il n'en reste pas moins que le frisson est une belle invention.

Et comment en abuser, quand ça coûte rien!

Abuser des mots, c'est autre chose. On a écrit Philipinnot pour désigner Philippin, dans La Liberté. On a même abusé du mot abus. Dans le cas de l'abus sexuel, on nous a recommandé d'utiliser plutôt l'agression ou la violence sexuelle. Et les victimes sont des personnes violentées ou agressées, et non abusées.

Mais attention: l'abus sexuel existe aussi. Comme une lectrice nous l'a fait remarquer, ce serait comme faire l'amour vingt fois par nuit (ou jour)! C'est aussi de la folie à l'état brut!

La dernière livraison de la revue L'actualité nous annonce, entre deux respirations, la baisse dans la vente des condoms et la remontée de la natalité au Québec. Ne cherchez pas de relation de cause à effet là-dedans. C'est simple: le gouvernement québécois paie pour le 3e enfant. Avez-vous vu le prix des condoms?



SAINT-LÉON

Une subvention pour le club Simon Nivon

Les 55 membres du club Simon Nivon de Saint-Léon se sont vus accorder une subvention de 1 712 $ du ministère fédéral de la Santé et du Bien-être social.

Cette subvention est octroyée dans le cadre du programe Nouveaux Horizons, qui veut aider les groupes d'aînés à mettre sur pied des projets et des activités qui contribuent à améliorer leur qualité de vie.

Des aînés dynamiques

Grâce à cette somme, le club Simon Nivon organisera des projections d'émissions vidéos de la série «Des choix... A vous d'en faire». Cette série de vidéos aborde toutes sortes de questions intéressant les personnes âgées. Les membres du club pourront également bénéficier d'un programme régulier de mise en forme physique.

S.L.

Dans le nouveau comté de Seine River

Louise Dacquay: l'équipe du bleu pâle!

À 50 ans, Louise Dacquay a fait de l'enseignement et de la gestion d'entreprise avant de se lancer en politique. Son profil est «typique des électeurs du sud de Saint-Vital», affirme Richard Chartier, un des conseillers de la candidate conservatrice.

La circonsription de Seine River a le taux de chômage le plus bas de la province, déclare Richard Chartier. «En terme de revenus par famille, on est en quatrième place, ce sont des jeunes familles avec les deux conjoints au travail. Moins de 4% de la population a plus de 65 ans.»

«Louise Dacquay est très près des gens dans le comté, elle participe à beaucoup d'activités.» De 1986 à 1989, elle a représenté le quartier de Langevin à l'hôtel de ville. Elle a été présidente de Tourisme Winnipeg et vice-présidente du Musée de Saint-Boniface.



Richard Chartier et Louise Dacquay

photo: Jean-Pierre Dubé

Le vote francophone (environ mille électeurs en 1986) a beaucoup augmenté dans les dernières années dans le Sud de Saint-Vital, croit Richard Chartier. «Dans ma petite rue, on est six familles francophones.» L'avocat de 32 ans voudrait que Louise Dacquay soit la candidate des francophones: «Elle a marié un francophone, et elle comprend le français.»

«Un des problèmes dans le comté, poursuit le conseiller juridique, c'est le manque de places de garderie. Le problème est là aussi du côté français: on ne peut pas rentrer nos enfants chez les Tournesols à Lavallée, il faut les emmener à Saint-Boniface.»

Mais la question des autochtones demeure, selon lui, la grande question de la campagne. «C'est incroyable, l'intérêt. On dit que c'est pas normal qu'un groupe vive dans ces conditions, il faut faire quelque chose. Mais le monde ne peut pas comprendre comment on les laisse bloquer les ponts et les routes. On s'inquiète que ça se passe comme ça au Manitoba.»

Selon Richard Chartier, le parti conservateur ferait en sorte que les activités illégales ne seraient pas tolérées. Lors du porte à porte, il en profite pour dire aux électeurs que Gary Filmon est un leader fort. «Gary Filmon a montré qu'il peut tenir tête au fédéral. Cette image est restée dans la tête des Manitobains après Meech.»

«C'est la volonté du parti de se dissocier complètement du parti fédéral. Le logo porte le nom du chef et du bleu pâle, on ne mentionne pas le fédéral. Les électeurs n'ont pas de problème avec ça.»

Les travailleurs de Louise Dacquay sont persuadés que la dernière semaine a été un point tournant de la campagne dans Seine River. «La parti a envoyé des ministres, ce qui veut dire qu'on prévoit que le comté pourrait changer de main. On est très confiants.»

«Louise Dacquay est ministrable. Règle générale, le parti ne remporte pas tant de sièges que ça en ville, alors si elle est élue, elle a de bonnes chances de devenir ministre.»

Jean-Pierre DUBÉ

Herold Drieger: «Les gens veulent des réponses.»

À 48 ans, Herold Drieger en est à sa deuxième campagne. Le natif de Winnipeg et député sortant de Niakwa est loin d'être certain des résultats du vote du 11 septembre. «Les gens sont indécis, il y a beaucoup de questions.»

Son gérant de campagne, Don Deemer, est sans équivoque: «Les perspectives sont excellentes, notre député cogne aux portes depuis (les changements de frontière) 1988. Les électeurs nous disent que la question centrale de l'élection est l'économie. Et on attaque facilement les conservateurs pour leur façon de traiter les questions de santé et de services à la famille.»

Keith Kendall (NPD) et Lyle Cruickshank (PIO)

Don Deemer fait remarquer que la candidate bleu pâle, Louise Dacquay, est recyclée dans la Rivière Seine après avoir été défaite comme conseillère municipale dans une autre partie de la ville. «Elle tente de se faire élire sous le nom de Filmon.»



Le candidat libéral Herold Drieger.

«Les électeurs apprécient que le candidat vienne à leur porte», a déclaré Herold Drieger, dans un français trébuchant. Il a insisté pour accorder toute une entrevue en français. «Pour moi, la campagne va bien, l'expérience avec les électeurs est bonne.»

«Les conservateurs font la campagne sur l'image d'un chef, mais les électeurs veulent des réponses sérieuses. Je n'ai pas toutes les réponses, mais il faut faire les premiers pas dans le bons sens. Souvent les gagnants changent d'idée après les élections.»

Herold Drieger a marié une francophone, et il a lui-même pris des cours de français avant son élection en 1988. «Je vous assure que je vais améliorer mon français,» dit-il, précisant que, pour le moment, seuls les ministres du gouvernement avaient le privilège de se faire enseigner le français dans leur bureau à la législature.

Les autres candidats de la circonscription sont Keith Kendall du NPD et Lyle Cruickshank du parti de l'indépendance de l'Ouest.

Jean-Pierre DUBÉ

NOUS TENONS LES ÉLECTEURS MANITOBAINS AU COURANT



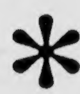
SCRUTIN PAR ANTICIPATION

Vous pouvez voter à un bureau de scrutin par anticipation

- si vous avez des raisons de croire que vous ne pourrez pas voter le jour de l'élection, le mardi 11 septembre 1990, ou
- si vous êtes atteint(e) d'une incapacité physique.



Les bureaux de scrutin par anticipation sont accessibles aux électeurs handicapés physiquement, dont les personnes en fauteuil roulant.



Les handicapés visuels peuvent se servir de gabarits pour marquer leur bulletin de vote. Les personnes qui, pour des raisons physiques, ont besoin d'aide afin de voter, peuvent obtenir l'aide voulue aux bureaux de scrutin.

Les bureaux de scrutin par anticipation ordinaire sont ouverts les 1er, 3 et 6 septembre de 8 h à 20 h, au bureau du directeur du scrutin, sauf avis contraire ci-dessous.

Si vous ne pouvez pas vous présenter au bureau de scrutin par anticipation ordinaire, vous pouvez voter à l'avance au bureau du directeur du scrutin de votre circonscription électorale les 4, 5, 7 et 8 septembre, de midi à 18 h.

DIRECTEURS DU SCRUTIN — ADRESSES ET NUMÉROS DE TÉLÉPHONE

Arthur-Virden – Fred Cole
230, avenue Nelson ouest (Case postale 1239)
Virden (MB) R0M 2C0 748-3583
1er septembre – Théâtre Memorial, Reston
3 septembre – Salle du Centenaire, Hartney
6 septembre – Salle communautaire, Kenton

Assiniboia – Fran Bartlett
316, Hamilton
Winnipeg (MB) R2Y 2H5 832-0832

Brandon East – Phil Cels
138, 10e rue
Brandon (MB) R7A 4E6 729-1943

Brandon West – Elizabeth Wotton
722, 18e rue
Brandon (MB) R7A 5B5 729-0908

Broadway – Phillip Sager
204 - 428, avenue Portage
Winnipeg (MB) R3C 0E2 942-7695

Burrows – Mary Shore
1315, rue McPhillips
Winnipeg (MB) R2X 2L9 586-0090

Charleswood – Wendy Graham
14 B-6650, boulevard Roblin
Winnipeg (MB) R3R 2P9 897-0157

Concordia – Cecil Sveinson
1096, Main
Winnipeg (MB) R2L 0Y4 663-3238

Crescentwood – Kathy Brydon
1189, chemin Pembina
Winnipeg (MB) R3T 2A5 452-8937

Dauphin – Erv Tycholis
15, 2e avenue nord-ouest
Dauphin (MB) R7L 1H1 638-5686
1er septembre – Salle paroissiale Rorketon
3 septembre – École communautaire Ochre River
6 septembre – École Grandview

Elmwood – Rita Van Leeuwen
220, avenue Helmsdale
Winnipeg (MB) R2K 0V9 663-8569

Emerson – Peter Freisen
41, rue Main
Altona (MB) R0G 0B0 324-1990
1er septembre – Salle de la Légion, Dominion City
3 et 6 septembre – École Shevchenko, Vita

Flin Flon – Lorna Rogan
2, avenue North
Flin Flon (MB) R8A 1N6 687-4963
1er, 3 et 6 septembre – Salle communautaire Flin Flon

Fort Garry – Violet Motheral
2077, chemin Pembina
Winnipeg (MB) R3T 5J9 275-0796

Gimli – Kathy Bond
Club de curling Teulon - rue Main
Teulon (MB) R0J 3B0 886-2113
3 septembre – Centre récréatif Gimli
1er et 6 septembre – Salle Oddfellows, Stonewall

Gladstone – Rick Sierens
307, 3e rue
Somerset (MB) R0G 2L0 744-2220
1er septembre – Salle centrale Gladstone Elks
3 septembre – Salle commémorative MacGregor
6 septembre – Centre d'amitié Treherne

Inkster – Virginia Grvcko
(Case postale 1) - Gr. 258, RR2 - 2528 King Edward
Winnipeg (MB) R3C 2E6 633-0940

Interlake – Viola Klus
rue Spruce
Fisher Branch (MB) R0C 0Z0 372-8484
1er septembre – Ashern Pioneer Manor
3 septembre – Riverton Icelandic Lodge
6 septembre – Arborg Sunrise Lodge

Kildonan – Pearl Springman
1840, rue Main
Winnipeg (MB) R2V 3H2 336-0317

Kirkfield Park – Maureen Jack
3025, avenue Portage, pièce 230
Winnipeg (MB) R3K 2E2 831-5817

Lac du Bonnet – Doris Koss
Brokenhead River Rec-Bisko
Beausejour (MB) R0E 0C0 268-4000
3 septembre – Bureau du village, Lac du Bonnet
6 septembre – Club de curling Pine Falls

Lakeside – Val Hueging
Centre récréatif Warren
Warren (MB) R0C 3E0 322-5111
3 septembre – Salle paroissiale St. Olaf
6 septembre – Salle communautaire Elm Creek
1er septembre – Centre des aînés Assiniboine, Poplar Point

La Vérendrye – Bettie Hiebert
Caserne des pompiers - rue Main nord
Ile-des Chênes (MB) R0A 0T0 878-9955
1er septembre – Centre Blé d'Or, Lorette
3 septembre – Club Amical, Ste-Adolphe
6 septembre – Centre récréatif Whitemouth

Minnedosa – Lloyd Shelvey
Cours à bois Wells (C.P. 329)
Rapid City (MB) R0K 1W0 826-2210
25 août – Bibliothèque Minnedosa
29 août – Salle municipale Strathclair
1er septembre – Salle ukrainienne Rivers
3 septembre – Shilo Inn, Spruce Woods
6 septembre – Perky Pioneer Centre, Erickson

Morris – Brenda Murphy
Centre communautaire La Salle
La Salle (MB) R0G1B0 736-4300
3 septembre – Salle du Conseil Carman
1er septembre – Caserne des pompiers Morris
6 septembre – Bureau du scrutin - Centre communautaire La Salle

Niakwa – Annette Higham
5, boulevard Island Shore
Winnipeg (MB) R3C 6X7 253-7118

Osborne – Robert Haier
101, chemin Pembina
Winnipeg (MB) R3L 2V5 453-2853

Pembina – Irene Fingas
435, rue Stephen (Case postale 2278)
Morden (MB) R0G 1J0 822-6056
6 septembre - Bureau municipal de Winkler
1er et 3 septembre - Bureau du village de Manitou

Point Douglas - Deidre Damm
111, avenue Georges
Winnipeg (MB) R3B 0K2 942-7778

Portage-la-Prairie - Ray Hooper
2450, avenue Saskatchewan ouest (Case postale 430)
Portage-la-Prairie (MB) R1N 3N6 857-7186
1er, 3 et 6 septembre - Caserne municipale des pompiers

Radisson - Julie Kopytko
1522, avenue Regent ouest, unité G
Winnipeg (MB) R2C 3B4 663-0105

Riel - Emily Crowson
1026 D, chemin St. Mary's
Winnipeg (MB) R2M 3S6 253-4216

River East - Gloria Mathes
1423 B, chemin Henderson
Winnipeg (MB) R2G 1N3 338-0363

River Heights - Donna Jean Crabb
168, rue Wilton
Winnipeg (MB) R3M 3C3 452-8554

Roblin-Russell - Laurynne Hodgson
103, avenue Shell River nord
Russell (MB) R0J 1W0 773-3925
1er septembre - École élémentaire Rossburn
3 septembre - Salle communautaire Birtle
6 septembre - Bureau de scrutin

Rossmere - Margaret Newton
1111, chemin Henderson
Winnipeg (MB) R2G 1L5 338-7097

Rupertsland - Georgia Clarkson
Salle Mission
Berens River (MB) R0B 0A0 382-2044
1er septembre - Manigotogan
3 septembre - Ste. Therese
6 septembre - Churchill

Seine River - George Clavelle
1615, chemin St. Mary's, unité 102
Winnipeg (MB) R2M 3W8 255-2768

Selkirk - Eileen Peters
415, rue Main
Selkirk (MB) R1A 1V2 785-2544
1er septembre - École West St. Paul
3 et 6 septembre - Centre communautaire McNaughton

Springfield - Ralph Kennedy
643 Main
Oakbank (MB) R0E 1J0 444-2077
1er et 3 septembre - Bureau du scrutin
6 septembre - Club communautaire Narol

Steinbach - Ed Guenther
7, chemin Brent
Steinbach (MB) R0A 2A0 326-4021
1er, 3 et 6 septembre - Salle de la Légion, Steinbach

St. Boniface - Lucille Bouvier
205, boulevard Provencher
Winnipeg (MB) R2H 0G4 235-1430

St. James - Murray Garychuk
1600 Ness, unité C
Winnipeg (MB) R3J 3W7 783-1945

St. Johns - Saul Chochinov
713, rue Salter
Winnipeg (MB) R2V 2E5 338-7837

St. Norbert - Lorna Sitarz
2750, chemin Pembina
Winnipeg (MB) R3T 2H8 275-0915

Ste. Rose - Heinz Marohn
15, rue Main sud
Glenella (MB) R0J 0V0 352-4316
1er septembre - Centre de dépannage Neepawa
3 septembre - Maison Dollard, Ste-Rose
6 septembre - Bureau du scrutin

St. Vital - Margaret Pfaff
527, chemin St. Mary's
Winnipeg (MB) R2M 3L3 237-0750

Sturgeon Creek - Ruth Newton
2365, A avenue Ness
Winnipeg (MB) R2H 0G4 235-1430

Swan River - Don Slobodzian
530 Main
Swan River (MB) R0L 1Z0 731-4461
1er septembre - Édifice administratif de Camperville
3 septembre - Elks Manor, Winnipegosis
6 septembre - Sunnyside Lodge, Ethelbert

The Maples - Hope Rosenbaum
6-2230, rue McPhillips
Winnipeg (MB) R2V 0C8 697-2080

The Pas - Percy Pielak
228, avenue Fischer, The Pas (MB)
(Case postale 214) R09 0K4 623-4393
1er septembre - Salle communautaire Cross Lake
3 septembre - Arena Gordon Lathlin Réserve Le Pas
6 septembre - Salle du conseil de la Maison Norway

Thompson - Lyle Walsh
Plaza Thompson - 50 Selkirk
Thompson (MB) R8N 0M6 778-7613
6 septembre - Hôtel de ville de Thompson
1er septembre - Maison Nelson, Salle commémorative Donald Wood
3 septembre - Bureau de la bande Split Lake

Transcona - Lee Armstrong
2-233, avenue Regent ouest
Winnipeg (MB) R2C 1R3 222-0230

Turtle Mountain - Bill Harrison
515 Broadway
Killarney (MB) R0K 1A0 523-7504
1er septembre - Salle communautaire Bossevain
3 septembre - Salle communautaire Souris
6 septembre - Salle communautaire Wawanesa

Tuxedo - Jack Baigrie
3526, boulevard Roblin
Winnipeg (MB) R3R 0B8 896-3280

Wellington - Zelda Wright
1110, rue Sanford
Winnipeg (MB) R3E 2Z9 788-0258

Wolseley - Bev Barringer
1062, avenue Portage
Winnipeg (MB) R3G 0R8 788-4151

Scrutin par anticipation ordinaire
610, avenue Portage



Un bureau indépendant de l'Assemblée législative

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le service de renseignements au public : 945-3744 ou 1-800-282-8060

Suivez le guide

Les herbiers

Contrairement à une opinion répandue, les propriétaires d'herbiers ne sont pas des gens qui mettent la nature en conserve. Ce sont plutôt des poètes tellement amoureux des feuilles et des fleurs qu'ils veulent les garder tout près d'eux, même en hiver.

• ***Pourquoi un herbier?***

Jean-Vianney Auclair, responsable des sciences naturelles au Bureau de l'éducation française (BEF), distingue les herbiers à but scientifique (identifier les plantes) et les herbiers réalisés par des amateurs ou des enfants pour des raisons esthétiques.

• ***Où les trouver?***

«Les rues sont remplies de plantes de ville qui poussent entre les craques de l'asphalte, fait observer Jean-Vianney Auclair. Dans le quartier, je suis sûr qu'on pourrait identifier 25 arbres indigènes».



Jean Vianney Auclair, «herbophile».

• ***Comment les conserver?***

«Je place d'abord les plantes entre deux feuilles de papier journal, entourées de deux feuilles de mousse et de deux morceaux de carton ondulé pour laisser circuler l'air».

«J'empile ainsi 20 ou 25 plantes que je presse entre deux planchettes de bois avec des courroies. Grâce à la mousse et au carton, les plantes sont ainsi comprimées sans être abîmées. Ensuite, je place ce bloc verticalement dans une boîte éclairé en bas par deux ampoules».

«Grâce à ce système, les plantes sèchent très rapidement (environ deux jours) et conservent autant que possible leur couleur. Bien sûr, on peut simplement les coincer dans un dictionnaire. Mais ça prend beaucoup plus de temps à sécher. Pour le collage, je suggère d'utiliser un adhésif en vaporisateur».

• ***Comment les identifier?***

«Il existe bien sûr de nombreux manuels spécialisés: par région, par espèce, par thème (plantes médicinales, plantes printanières, etc). Les gouvernements provinciaux publient aussi des petites brochures répertoriant la flore locale».

Propos recueillis par Laurent GIMENEZ

Dans la région de la Rivière-aux-Rats

Le pâtissier Mironton a pondu un oeuf!

Savez-vous la dernière histoire qu'on raconte dans la région de la Rivière-aux-Rats? Il paraît qu'un pâtissier du nom de Mironton a pondu un oeuf!

La rumeur s'est répandue comme les plumes au vent! Tout le monde est au courant: l'épouse du pâtissier, les deux marmitons, M. le curé, les deux ivrognes Marius et Paulus, le père Mathias, le constable et surtout Mme Saitou, épouse du notaire, et mesdames Patati et Patata, propriétaires de la pâtisserie.

Comment? Vous n'avez jamais entendu parler de ces gens à Saint-Pierre-Jolys, Saint-Malo ou Otterburne? En tout cas, ce cancan risque de faire des ravages comiques à la fin de septembre.

Il s'agit du sujet de la pièce Les plumes au vent qui sera présentée les dimanches 23 et 30 septembre à Saint-Pierre-Jolys et Saint-Malo. L'auteure, Madeleine Laroche, a travaillé à partir d'une fable de Lafontaine pas tellement connue, Le secret et les dames.



photo: Yves Chartrand

La distribution de la pièce Les plumes au vent comprend: de Saint-Pierre-Jolys, Marie-Cécile et Lucien Nayet, Sol Desharnais et Stéfane Lavergne; de Saint-Malo, Thérèse Magne-Trudel et Lorraine Racine; et d'Otterburne, Vincent Laroche, Mireille Perron, Josué Beaudoin et Marc Gagnon. Absents sur la photo: André Lavergne (Saint-Pierre-Jolys) et Patrick Beaudoin (Otterburne).

«C'est un bon sujet drôle. C'est comment une histoire stupide peut se répandre. Les gens ne sont pas nécessairement méchants, ils sont simplement attirés par les cancans. Lorsqu'on n'avait pas de télévision ou de radio, les dames venaient chez-nous et racontaient des histoires fantasques. C'était un moyen de se divertir, ça faisait des choses à penser!»

Madeleine Laroche ajoute qu'il est nécessaire d'avoir une douzaine de personnages dans la pièce pour que le bruit prenne de l'ampleur. «C'est important aussi que chaque paroisse soit représentée. C'est un moyen de nous rapprocher. Quand on fait une pièce comme ça, il n'y a plus de frontières. Et on attire plus de gens!»

Après deux romans publiés en 1980 (Les va-nu-pieds) et 1984 (Le château du soleil), l'auteure en est à sa sixième pièce. La première avait été écrite à partir d'une page d'histoire pour souligner le 50e anniversaire d'Otterburne en 1985.

Depuis le temps, Madeleine Laroche commence à retrouver certains comédiens dans ses productions, notamment Josué Beaudoin, Sol Desharnais, Lorraine Racine, Stéfane et André Lavergne. «Je lance un appel et je prends ceux qui sont intéressés.»

D'autres personnes font partie de l'équipe technique: Germaine Gagnon, Alice Pineau, Émilienne Robidoux et Noëlla La Roche (couturières), ainsi que Sylvie Beaudoin (régisseure). La pièce a reçu l'appui du comité culturel de la Rivière-aux-Rats.

Yves CHARTRAND

Rectificatif

C'est bien de **Étienne Aubry** (et non Gaboury) dont on parlait dans l'article de la semaine dernière sur la maison Bernier. Nos excuses.

Lectures

SCIENCE JEUNESSE

L'automne, de Ralph Whitlock.

Cette collection offre différents livres sur les saisons, les fêtes, les animaux, les plantes. Tout ce qui se rapporte aux saisons est paru. Très joli et intéressant livre.

(Héritage Jeuness, 1989)

HORTICULTURE

Le jardin d'herbes, de John Prenis.

Dans votre maison ou votre jardin, vous pouvez faire pousser ces fines herbes, indispensables à donner aux mets, une saveur particulière. On peut ainsi avoir à sa disposition, tout le long de l'année, de la ciboulette, marjolaine, cerfeuil, estragon. Ce guide peut intéresser bien des cuisiniers, cuisinières.

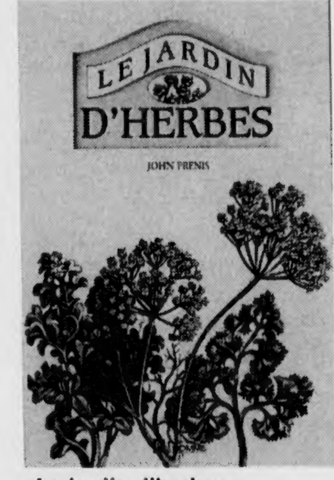
(Éd. de l'Homme, 1989)

HISTOIRE

L'enfant de 7 000 ans, de Bernard Cleary.

Les autochtones et leur avenir, face à un monde incertain, des lois contestées, car les aides financières ne suffisent pas à régler toutes les difficultés auxquelles ont à faire face les Montagnais, les Atikamekw. L'auteur tente d'expliquer les angoisses d'un peuple qui jusqu'ici n'a pas été privilégié. Les enfants amérindiens auront-ils ce qui leur est dû? Intéressant à lire.

(Éd. Septentrion, 1989)



«Le jardin d'herbes».

ROMAN

Le fidèle Rouslan, de Gueorgui Vladimov.

Un chien a été dressé pour garder les prisonniers dans un camp sibérien. Tout comme le chien de Pavlov, ce chien a le réflexe d'esclavage. Il voue à son maître une fidélité totale. Mais, voilà que des changements politiques se font en Russie, le chien de garde deviendrait-il inutile? À lire sans tarder.

(Éd. du Seuil, 1978)

GÉNÉALOGIE

La vie d'un pionnier de l'île d'Orléans, de Christiane Perron.

À travers l'histoire d'un ancêtre, Robert Gagnon, l'auteure raconte pourquoi et comment nos ancêtres ont quitté leur pays d'origine pour venir s'installer en Nouvelle-France. Parfait document historique.

Anthologie de la poésie

Les poètes franco-manitobains enfin réunis

Pour leur seizième année, les Éditions du Blé s'offrent un gros cadeau: la première anthologie de la poésie franco-manitobaine, 600 pages qui ont nécessité quatre années de travail.

«Ce livre, c'est le summum de nos 16 années d'existence, souligne Lionel Dorge. C'est l'aboutissement de l'expérience et de l'expertise acquises au fil de ans.» L'éditeur est visiblement fier de ce «petit dernier», 78e titre de la maison.

L'Anthologie de la poésie franco-manitobaine, réalisée sous la direction de Roger Léveillé, retrace deux siècles de poésie d'ici. 35 poètes et poétesses y sont répertoriés. En plus de quelques poèmes, on peut lire sur chaque auteur une biographie, une bibliographie complète ainsi qu'une bibliographie critique sélective.

Présentée par une introduction à saveur historique, l'anthologie est aussi complétée par dix essais critiques et quelques appendices. Tout cela permet de mettre en perspective la poésie franco-manitobaine ainsi que l'oeuvre de certains auteurs. Mais cet aspect plus académique, plus littéraire, ne fait pas de cette anthologie une oeuvre pour initiés seulement.



photo: La Liberté

Lionel Dorge, responsable de l'édition aux Éditions du Blé.

«Cette anthologie est destinée à tout le monde, aux enseignants et aux chercheurs comme aux simples amateurs de poésie, estime Lionel Dorge. C'est le genre de livre qu'on peut mettre sur sa table de chevet et auquel on peut retourner souvent, pour lire un poème par exemple.»

Ces 600 pages ont nécessité une grande somme de travail, impossible sans la collaboration de Roger Léveillé, coordonnateur du projet.

«Nous n'avons pas tout trouvé sur tous les poètes, malgré nos longues recherches, explique Lionel Dorge. Ainsi, nous avons cherché partout un recueil de poèmes de René Brun et ne l'avons jamais trouvé. Nous savons qu'il a publié un recueil, mais il n'y en a plus nulle part! Et sur Gaston Guénebault, un Français qui s'est installé à Saint-Malo, nous ne savons quasiment rien! Il est mort en 1954 et personne ne peut nous dire quoi que ce soit sur sa vie.»

Lionel Dorge aimerait bien voir publiée une histoire littéraire du Manitoba francophone... Avec cette anthologie, un bon pas est franchi.

Sylviane LANTHIER

Une invitation

Le lancement officiel de l'Anthologie de la poésie franco-manitobaine aura lieu le 9 septembre prochain à 14 h 30, au Foyer du Centre culturel et les Éditions du Blé y convient toute la population. Au programme: des présentations et discours, suivis d'un après-midi de poésie où poètes et poétesses liront des extraits de leur oeuvre. Des comédiens du Cercle Molière diront des vers de poètes disparus, tandis que la soprano Joanne Mercier interprétera un texte de Louis Riel, «A mes amis», sur une musique de Rémi Bouchard.

Lors du lancement, les exemplaires de l'Anthologie de la poésie franco-manitobaine seront disponibles au prix de 24,95 $ (prix régulier: 29,95 $).

Rachel Therrien à Granby

C'est officiel!

Rachel Therrien, de Saint-Boniface, a reçu il y a quelques jours la confirmation officielle de sa participation au Festival international de la chanson de Granby.

32 candidats venus des quatre coins du pays seront en lice du 20 au 23 septembre pour la finale qui aura lieu le 6 octobre.



photo: La Liberté

Rachel Therrien — «Je ne pensais pas me rendre jusque là».

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

• ***Le Centre culturel franco-manitobain*** (340, rue Provencher) accueille Edmond Dufort le 31 août. Le 4 septembre à Mârdi Jazz: Knut Haugsoen. Les 6 et 7 septembre: La Chicane électrique du 100 Nons.

• ***L'Orchestre symphonique de Winnipeg*** présente son concert annuel dans le parc Kildonan le 3 septembre à 14h30, au Rainbow Stage. Entrée gratuite.

THÉÂTRE

• ***«Tales of Two Rivers»:*** ensemble de vignettes à caractère historique présenté à 12h30, 14h30 et 16h30 samedi et 13h et 15h dimanche. Au parc national de La Fourche jusqu'au 3 septembre. Entrée gratuite.

• ***Séance d'entraînement à La ligue d'improvisation du Manitoba*** (LIM), le mercredi 5 septembre à 19h à la salle du Petit portage au Rendez-vous.

• ***«Cinderella»:*** pièce présentée par le Rainbow Stage (2021, rue Main) jusqu'au 2 septembre à 8h30.

ENFANTS

• ***Spectacles bilingues*** avec Jake Chénier (à 10h, 11h et 13h) et Alexandre le Clown (à 14h, 15h et 16h) le 31 août. Au Manitoba Children's Museum (109, avenue Pacific).

• ***Teddy's Quest:*** l'histoire d'un ourson de l'espace qui, au cours de ses voyages, en apprend beaucoup sur le monde des étoiles. Pour les enfants de 4 à 10 ans. L'entrée est 1,75$. Au Musée de l'homme et de la nature jusqu'au 3 septembre.

• ***Le Manitoba Children's Museum*** invite les enfants à créer des dessins sabloneux avec du sable coloré, les 1, 2 et 3 septembre. Pour inscription et renseignements: 957-0005.

EXPOSITIONS

• ***Festival du petit bricoleur:*** exposition des oeuvres de jeunes de 5 à 12 ans ayant participé aux ateliers en arts visuels du Centre culturel franco-manitobain. Galeries 1 et 2, jusqu'au 16 septembre.

• ***«Memory: The Art and Science of Remembering»:*** au Manitoba Children's Museum (109, avenue Pacific) jusqu'au 3 septembre.

• ***«Ethnic Images in the Comics»:*** collection de bandes dessinées dans la gallerie Alloway au Musée de l'homme et de la nature (190, ave Rupert) jusqu'au 23 septembre. Entrée gratuite.

• ***Joanne Tremblay*** expose des oeuvres photographiques au Floating Gallery (218-100 rue Arthur), jusqu'au 8 septembre.

Sélection recueillie par Karine BEAUDETTE

photo: Karine Beaudette

Le festival du petit bricoleur au CCFM

Jusqu'au 16 septembre, les deux galeries du Centre culturel franco-manitobain sont remplies de couleurs et d'oeuvres créées par 29 participants ayant entre 5 et 12 ans.

Il s'agit du résultat des ateliers d'arts visuels (dessin, sculpture, peinture, photographie et collage) donnés par Sylvie Boulet pendant l'été au CCFM.

K.B.



Archives LA LIBERTÉ

«Tales of Two Rivers», ensemble de vignettes bilingues présenté à La Fourche jusqu'au début septembre.

Archidiocèse de Saint-Boniface

Je suis heureux de vous annoncer que **Diane Robert** sera la coordonnatrice diocésaine de catéchèse à compter de septembre 1990. Elle remplacera Soeur Rolande Joyal.

Soeur Rolande Joyal s'est dépensée pendant huit ans à ce poste et a su mériter toute notre admiration et notre reconnaissance. Elle est maintenant devenue assistante supérieure provinciale des Soeurs des Saints-Noms-de-Jésus-et-de-Marie.

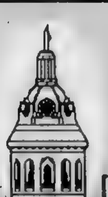
Diane Robert, pédagogue et femme d'Église, a une bonne connaissance de l'éducation des adultes et une vive expérience de rencontre avec le Seigneur. Elle apporte à son nouveau poste l'enthousiasme et le dynamisme d'une personne qui sait que l'avenir est façonné par l'Esprit du Dieu vivant. Profondément honnête et entière dans ses démarches, elle s'apprête à relever avec audace et courage un défi, en collaboration avec l'ensemble des enseignant(e)s des écoles de langue française.

Son rôle consistera surtout à animer, à planifier, à coordonner et à apporter l'aide nécessaire aux catéchètes en leur offrant un programme de formation, de développement et de soutien.

Son mandat est d'assurer que l'enseignement de la catéchèse fasse partie intégrante de la formation de l'enfant, de la maternelle à la douzième année. Elle aura aussi à garder des liens étroits avec l'Institut pédagogique du Collège universitaire de Saint-Boniface où sont offerts des cours de formation pour l'enseignement de la catéchèse dans nos écoles françaises.

Je prie les baptisé(e)s qui forment l'Église de Saint-Boniface de bien vouloir appuyer Diane dans ce travail en Église.

l'abbé Gédéon Trudeau
Directeur de la Pastorale



Nouveau Départ

(Un programme d'orientation pour les femmes)

COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

Le Collège universitaire de Saint-Boniface en collaboration avec le Centre d'Emploi et Immigration de Saint-Boniface offre un programme d'orientation pour femmes qui ont consacré plusieurs années au foyer et qui veulent prendre le temps de réfléchir et de faire le point dans leur vie avant d'entreprendre un nouveau défi... études? marché du travail? bénévolat?

Durée: 10 semaines — 16 rencontres et 2 semaines de stages pratiques

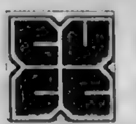
Date: Les lundis et les mercredis du 24 septembre au 28 novembre 1990 — de 9h à 15h

Rencontre d'information: Le mardi 11 septembre 1990 à 13h30 à la salle 3015 du Collège universitaire de Saint-Boniface

Date limite des inscriptions:
Le 14 septembre 1990

Pour plus de renseignements, prière de s'adresser à:

Suzanne Rajotte
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0H7
(204) 233-0210



200, AVENUE DE LA CATHÉDRALE
SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H OH7
(204) 233-0210

La Division scolaire de la Rivière-Seine nº 14

recherche

un professeur

bilingue à demi-temps pour enseigner les arts ménagers en français à l'école Sainte-Anne commençant **le 29 août 1990.**

Les candidat(e)s intéressé(e)s sont prié(e)s de faire parvenir leur demande, le ou avant le **4 septembre 1990,** à:

M. Wendell Sparkes
Directeur général
Division scolaire de la Rivière-Seine nº 14
C.P. 160
Ste-Anne (Manitoba)
R0A 1R0



Certificat d'études coopératives

COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

Marketing

Ce cours propose l'étude du marketing et de son application au milieu coopératif, de sa fonction et philosophie au sein de l'entreprise, du marketing mix, des variables du marketing, des stratégies de mise en marché, ainsi que du comportement du consommateur et de l'évolution du marché en général. L'étudiant sera appelé à analyser et à appliquer certaines des techniques de marketing apprises dans le cadre d'exercices pratiques dans les champs reliés à l'entreprise.

Pour plus d'information concernant le contenu de ce cours, vous pouvez communiquer avec Roger Gamache au 231-0588.

Offert le mercredi, à partir du 12 septembre 1990, de 19 h à 22 h
(Date limite d'inscription: le vendredi 7 septembre 1990)
Frais d'inscription : 100 $ Professeur : Roger Gamache

(Le Collège se réserve le droit d'annuler le cours)

Inscriptions en personne au Bureau de Registraire. Pour plus de renseignements concernant les inscriptions, veuillez communiquer avec madame Manelle Blanchard-Raymond au Collège universitaire de Saint-Boniface

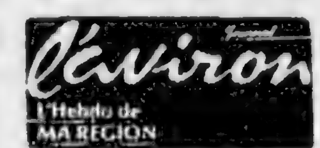


200, AVENUE DE LA CATHÉDRALE
SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 0H7
(204) 233-0210

Offre d'emploi

Journaliste

- Plein temps
- Expérience requise, si possible
- Poste ouvert aux hommes et aux femmes
- Excellente perspective d'avenir
- Salaire et avantages sociaux très concurrentiels
- Téléphoner au (506) 753-7637 ou faire parvenir votre curriculum vitae à:



C.P. 637
Campbellton (N.-B.)
E3N 3H1

Division scolaire Saint-Vital n° 6

Communiqué n° 343/90

Titre: **1,0 auxiliaire à l'enseignement**
1,0 aide à l'enseignement

Lieu de travail: École Varennes

Entrée en fonctions: telle que convenue

Exigences :

- être bilingue (français et anglais)
- pouvoir travailler en équipe

La personne retenue aura à remplir toute autre tâche qui lui sera assignée.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en indiquant le numéro du communiqué au Service du personnel, Division scolaire Saint-Vital, 900, chemin St. Mary's, R2M 3R3 **d'ici le 12 septembre 1990 à 16 h.** Vous devez soumettre un curriculum vitae séparé pour chaque vacance annoncée dans un communiqué.

La Division scolaire de Saint-Vital est un lieu de travail où il est interdit de fumer.

Société canadienne d'hypothèques et de logement — Canada Mortgage and Housing Corporation

Modernisation et amélioration
Tuxedo Estates
Winnipeg SMHR #1000201 (7135)

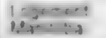
Logement Manitoba, avec l'aide financière de la SCHL, prévoit faire des renovations à Winnipeg

Les documents de soumission établis par Logement Manitoba peuvent être obtenus auprès de l'Association des constructeurs de Winnipeg, de Southam Building Reports, de Sanford Evans, du bureau de Logement Manitoba à Winnipeg

Les entrepreneurs peuvent se procurer leurs plans et devis dès le **27 août 1990** au bureau de Wm Hanuschak & Associates Ltd., 26 rue Edmonton, 956-2200; et verser un chèque visé ou un mandat postal de 100$ payable à l'ordre de la SMHR. Les soumissionnaires perdront leur dépôt s'ils ne renvoient pas les documents de soumission en bon état dans la semaine suivant la date limite de soumission

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission représentant 10% de la valeur du marché, payable à l'ordre de Logement Manitoba. Le titulaire du marché devra présenter un cautionnement d'exécution représentant 50% de la valeur du marché

Les soumissions cachetées indiquant bien le contenu, adressées au secrétaire de la SMHR, 287 avenue Broadway, Winnipeg, seront acceptées jusqu'à 14h, heure de Winnipeg, **le vendredi 7 septembre 1990**. Téléphone: 945 4667





Le Centre culturel franco-manitobain

est à la recherche d'un(e)

aide au maintien

Sous la direction du chef de maintien, l'employé aura la responsabilité de l'entretien régulier et de l'intérieur de l'édifice du CCFM

Expériences:

- facilité de communiquer en français et en anglais
- capable d'accepter des directives et de travailler en équipe

Rémunération:

- selon l'expérience

Entrée en fonctions: à négocier

Toute personne intéressée est priée de poser sa candidature en envoyant son curriculum vitae avant **le 14 septembre 1990** à



M. Denis Sicotte
Chef du maintien
Centre culturel franco-manitobain
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G7

Le Centre d'emploi du Canada de Gimli

fermera ses portes le 31 août 1990 à 15h30

Pour tout renseignement sur l'assurance-chômage, appelez sans frais au: ZE10300

Pour joindre le service de placement, appelez sans frais au 1-482-6033 (y compris pour les offres d'emploi)

Ligne directe — emplois: 785-2469

Vous pourrez vous procurer des demandes d'assurance-chômage au bureau de poste de votre localité

Des services seront fournis sur place dans les diverses localités de la région d'Entre-les-lacs. Consultez le journal de votre localité pour connaître les dates et heures



Emploi et Immigration Canada — Employment and Immigration Canada

SPORT

Déjà dix ans

Il y a déjà dix ans, le 1er septembre 1980, que l'unijambiste Terry Fox se voyait forcer d'interrompre à Thunder Bay son marathon de l'espoir.

Le cancer s'était propagé aux poumons de l'athlète de la Colombie-Britannique. Parti de Terre-Neuve, Terry Fox avait traversé six provinces, courant une distance de 5 342 kilomètres.

Quelques mois seulement après son décès en juin 1981, une journée fut réservée à travers le pays afin de poursuivre son objectif de ramasser des fonds pour lutter contre le cancer.

La 10e Journée annuelle Terry Fox se tiendra le dimanche 16 septembre. Tous les Canadiens sont invités à courir, marcher, faire du vélo, danser ou patiner à la mémoire de Terry Fox.

Pour de plus amples renseignements ou pour contribuer, on peut composer le 942-6885 ou écrire à 138 avenue Portage est, pièce 104, Winnipeg, R3C 0A1.



Charles Balmer, pilote privé

Un romantique sans cockpit

«Vous avez bien le temps de faire un petit tour?» L'invitation tant redoutée est arrivée: Charles Balmer, dont la grande passion consiste à se balader dans l'azur «sans cockpit et toutes portes ouvertes», me convie à bord de son Bonanza Beech Craft 1988.


photo: Laurent Gimenez

Charles Balmer aux commandes de son Bonanza Beech Craft. «C'est moins dangereux que deux chars qui roulent face à face sur la Transcanadienne!»

Pas moyen de refuser à moins de passer pour un lâche. La première impression, cependant, est plutôt positive: le chef d'entreprise d'Élie a décidé que mon baptême de l'air aurait lieu à bord du Bonanza, «plus maniable et plus sûr» que son deuxième avion, un Piper Super Cub dont les ailes et le fuselage (le corps) sont faits en toile! La piste d'atterrissage, en revanche, n'a rien de rassurant: tracée à peu près droite, vaguement recouverte de gravier, parsemée ici et là de grosses touffes d'herbes, elle longe la Transcanadienne et paraît plus adaptée à la circulation des tracteurs qu'au décollage des avions.

«Elle est un peu courte, insiste Charles Balmer, mais avec un avion comme ça, il n'y a pas de problème». En quelques secondes, nous quittons le plancher des vaches. Les beaux lacets de l'Assiniboine, la rectitude des routes et la rectangularité des champs apparaissent à nos yeux émerveillés.

L'ambiance serait idyllique s'il n'y avait les violentes secousses dues, me dit-on, «au vent et à la chaleur». Perspicace et facétieux, Charles Balmer remarque une certaine inquiétude à la pâleur de mon visage et décide de s'en amuser.

«L'avantage au Manitoba, c'est que si le moteur s'arrête, je trouverai toujours un champ ou une route pour sauver ma peau et mon avion. Contrairement à ce que croient la plupart des gens, un avion dont le moteur tombe en panne ne chute pas à pic. Voyez, là, je coupe les moteurs. Eh bien nous ne tombons pas, nous planons. On aurait le temps de trouver une place pour se poser».

«Tous les avions qui ont une licence de vol présentent les mêmes garanties de sécurité, quel que soit le modèle ou l'âge, poursuit Charles Balmer. Les avions sont contrôlés au moins une fois par an. À part ça, c'est l'entretien normal: changer l'huile, serrer un boulon ici ou là».

Charles Balmer a acheté son premier avion en 1961. Depuis, huit autres sont passés entre ses mains. «Comment ça a commencé? Pendant la guerre, j'avais 13 ou 14 ans et je vivais près de Lausanne, en Suisse».

«Il y avait un petit aéroport, à environ cinq kilomètres de la ferme de mes parents, où des centaines d'avions de l'armée américaine atterrissaient pour des réparations. On allait souvent les voir en bicyclette».

«Les gens qui apprennent à piloter assimilent des valeurs de prudence et de sécurité qu'ils gardent toute leur vie. Les pilotes d'aujourd'hui sont très forts sur la navigation, sur la théorie. À mon époque, on apprenait surtout à bien manier un avion. On n'avait pratiquement pas de radio. Pour se repérer, on suivait la géographie, les lacs, les chemins».

«Le plus grand plaisir quand on pilote un avion, c'est de se sentir entièrement libre. Plus de téléphone, plus de voisins. Quand il fait chaud, on ouvre les portes. Je préfère les avions simples et maniables comme les Piper. Avec ça, tu voles comme un oiseau. C'est comme si tu faisais partie de la machine».

«Malheureusement, cet aspect romantique du pilotage se perd. Aujourd'hui, tout le monde veut jouer au pilote de ligne. On va directement d'un point à l'autre. C'est plus le même plaisir».

Laurent GIMENEZ

Comment passer son brevet de pilote?

• ***À quel âge?*** On peut prendre les cours et passer les examens dès 16 ans. Cependant, le permis ne peut pas être délivré avant l'âge de 17 ans.

• ***Combien de cours?*** Au minimum, 45 heures de vol et 40 heures de théorie (navigation, météorologie, etc.). Dans la pratique, il faut généralement compter un peu plus.

• ***Où passer son brevet?*** Il y a 13 écoles de pilotage au Manitoba, dont trois consacrées aux hélicoptères. Les plus grosses et les plus réputées sont celles de St Andrews (Winnipeg Flying Club), Point West (également à Winnipeg), Brandon, Morden et Dauphin.

• ***Combien ça coûte?*** 4 000$ et plus, selon l'école et l'habileté du candidat.

• ***L'examen:*** outre la visite médicale de rigueur, il comprend une épreuve théorique et une épreuve en vol. Les inspecteurs dépendent du ministère des Transports (fédéral) ou sont mandatés par lui.


photo: Laurent Gimenez

Charles Balmer a passé son premier brevet de pilote en Suisse au début des années 50.

Une fois en poche, le brevet de pilote vous servira toute votre vie. Seule exigence: une visite médicale tous les deux ans avant 40 ans et une fois par an après. D'après l'aéroport de Winnipeg, le brevet de pilote canadien est très respecté à l'étranger et permet donc de voler dans pratiquement tous les pays.

• ***Où louer un avion?*** La plupart des écoles de pilotage ont des avions à louer. Le coût varie selon les modèles, mais il faut compter un minimum de 65$ l'heure, essence comprise.

Les Expos à Radio-Canada en septembre

Les Expos de Montréal disputent leur 22e saison dans la Ligue nationale de baseball majeur. Voici les matchs télévisés à CBWFT Radio-Canada en septembre.

- Samedi 1er septembre à 18h30: Los Angeles à Montréal
- Samedi 8 septembre à 18h: Montréal à Pittsburgh
- Samedi 15 septembre à 18h30: Pittsburgh à Montréal
- Jeudi 20 septembre à 12h30: Montréal à New York
- Samedi 22 septembre à 18h: Montréal à Philadelphie

NOUS TENONS LES ÉLECTEURS MANITOBAINS AU COURANT



CANDIDATS

En ce qui concerne l'élection qui aura lieu le mardi, le 11 septembre, 1990, en vue d'élire des députés, le scrutin se tiendra le 11 septembre, 1990, de 8 h à 20 h.

Particuliers présentés comme candidats et leurs agents officiels

Candidat(e)	Parti	Agent(e) officiel(le)
ARTHUR-VIRDEN		
Jim Downey C.P. 636 Melita (MB) R0M 1L0	PC	Dale Smeltz C.P. 3 Cromer (MB) R0M 0J0
Goldwyn M. Jones C.P. 29 Sinclair (MB) R0M 2A0	NPD	Ian L. Robson C.P. 9 Deleau (MB) R0M 0L0
W. Glen McKinnon C.P. 642 Virden (MB) R0M 2C0	Lib	Ross Poule C.P. 2016 Virden (MB) R0M 2C0
ASSINIBOIA		
Joan Johannson 2-340, chemin Carriage Winnipeg (MB) R3Y 2E7	NPD	David J. McRae 3-1780, avenue Portage Winnipeg (MB) R3J 0E9
Ed Mandrake 796, rue Isbister Winnipeg (MB) R2Y 1R4	Lib	Henry Wahl 89, chemin Dodds Headingley (MB) R0H 0J0
Linda G. McIntosh 128, rue Bedson Winnipeg (MB) R3K 1R5	PC	D. Bruce Chegus 103, chemin Rouge Winnipeg (MB) R3K 1J4
BRANDON EAST		
Ron Arnst 1715, 9e rue Brandon (MB) R7A 6K3	PC	Ross Eastley 620, avenue Aberdeen Brandon (MB) R7A 1N4
Brenda Avlonitis 4105, boul. Centennial Brandon (MB) R7B 3K5	Lib	Darwin Ross 357, 14e rue Brandon (MB) R7A 4T5
Len Evans 320, croissant Lloyd Brandon (MB) R7A 2E9	NPD	Marion Robinsong 617, 16e rue Brandon (MB) R7A 4Y5
BRANDON WEST		
Shari Decter-Hirst 128, 19e rue Brandon (MB) R7A 0P0	NPD	John H.W. Graham 43, boulevard Elmdale Brandon (MB) R7B 1B5
Abby Hampton 9, boulevard Grant Brandon (MB) R7B 2L4	Lib	Donna Rempel 11, croissant Almond Brandon (MB) R7B 0Z8
James C. McCrae 50, baie Juniper Brandon (MB) R7B 0Y8	PC	Vern Gilbertson 178, croissant Daly Brandon (MB) R7A 6V8
BROADWAY		
Avis Gray 222, avenue Yale Winnipeg (MB) R3L 0M9	Lib	W.G. (Bill) McDonald 379, baie Marshall Winnipeg (MB) R3T 0R8
Craig Johnson 25-50, rue Carlton Winnipeg (MB) R3C 1N9	PC	Garth Woodward 24-55, croissant University Winnipeg (MB) R3T 2N5
Conrad Santos 596, avenue Townsend Winnipeg (MB) R3T 2V2	NPD	Wade Cudmore 703-33, rue Hargrave Winnipeg (MB) R3C 1N2
BURROWS		
Chris Aune 759, avenue Cathedral Winnipeg (MB) R2X 1H8	PC	Paul A. Lev 432, avenue Magnus Winnipeg (MB) R2W 2C3
William Chornopyski 992, avenue Alfred Winnipeg (MB) R2X 0V4	Lib	Orest Yakimischak 927, prom. Alumnwood Winnipeg (MB) R2J 1C3
Doug Martindale 556, avenue St. Johns Winnipeg (MB) R2W 1J1	NPD	James F. Burgess 896, avenue Pritchard Winnipeg (MB)
CHARLESWOOD		
Ken Brown 110, croissant Bergman Winnipeg (MB) R3R 1Z7	Lib	R. T. Robert 70, avenue Burgess Winnipeg (MB) R3T 3S7
Jim Ernst 107, prom. Bramble Winnipeg (MB) R3R 3N2	PC	Larry R. Crane 190, chemin Robindale Winnipeg (MB) R3R 1G7
Toni Vosters 6234, boul. Roblin Winnipeg (MB) R3R 0H7	NPD	Andrew W. Whittle 57, croissant Evenwood Winnipeg (MB) R2R 1S8
CONCORDIA		
Guy Beaudry 561, avenue Windsor Winnipeg (MB) R2L 1B4	PLM	Ron Gowenlock C.P. 2045 Winnipeg (MB)
Fred Cameron 409-35, croissant Reay Winnipeg (MB) R2K 3X7	PIO	Dean Aitchison 408-35, croissant Reay Winnipeg (MB) R2K 3X7
Gary Doer 322, croissant Glenwood Winnipeg (MB) R2L 1J9	NPD	Dennis R. Ceicko 511-35, croissant Reay Winnipeg (MB) R2K 4G6
Gunther Grosskamper 871, avenue Beach Winnipeg (MB) R2L 1E1	Lib	Cecilia J. Connelly 110, croissant Cameo Winnipeg (MB) R2K 2W4
Vic Rubilets 176, avenue Tu Pelo Winnipeg (MB) R2K 3[illegible]	PC	Murray Brown 97, croissant Warrell Winnipeg (MB) R2K 3[illegible]
CRESCENTWOOD		
Jim Carr 731, rue Ash Winnipeg (MB) R3N 0R[illegible]	Lib	Gary Miles 934, rue Campbell Winnipeg (MB) R3N [illegible]
Neil Cohen 679, avenue Garwood Winnipeg (MB) R3M 1M3	NPD	Shirley Cohen 35, avenue Ruttenbury Winnipeg (MB) R2V 2S1
Tom De Nardi 6390, prom. Smithbourne Winnipeg (MB) R3H 2[illegible]	PC	[illegible] 141, avenue Yale Winnipeg (MB) R3[illegible]
DAUPHIN		
Martin Bidzinski 243, avenue Davidson est Dauphin (MB) R7N 2Z4	PC	Micheal S. Sirlonski 91, prom. Centennial Dauphin (MB) R7N 2W8
John S. Plohman 205-5, avenue Forrest Dauphin (MB) R7N 0B7	NPD	Eric B. Irwin RR 4 Dauphin (MB) R7N 2T7
Peter Rampton C.P. 39 Dauphin (MB) R7N 2T9	Lib	Alan John Semchuk C.P. 551, 10, 3e avenue nord-ouest Dauphin (MB) R7N 2V4
ELMWOOD		
Jim Maloway 268, croissant Glenwood Winnipeg (MB) R2L 1J9	NPD	Ted Yorke 176, avenue Kimberly Winnipeg (MB) R2K 0X2
Ed. Price 548, avenue Dunrobin Winnipeg (MB) R2K 0V2	Lib	Ailsa Stark 505, avenue Dunrobin Winnipeg (MB) R2K 0V1
Vic Toews 969, prom. Kildonan Winnipeg (MB) R2K 2G7	PC	Peter Klassen 50, croissant Delbrook Winnipeg (MB) R2G 3H4
EMERSON		
Jack Penner C.P. 64 Halbstadt, MB R0A 050	PC	Wilbert Friesen C.P. 902 Altona (MB) R0G 0B0
Georgine Spooner Wampum (MB)	NPD	Michelle Poshtar Gardenton (MB) R0A 0M0
Real R. Tetrault C.P. 74 Emerson (MB) R0A 0L0	Lib	Cristine Barnabe C.P. 365 Emerson (MB) R0A 0L0
FLIN FLON		
Pascall Bighetty Livraison générale Pukatawagan (MB) R0B 1G0	Lib	Peter Sinclair Livraison générale Pukatawagan (MB) R0B 1G0
Ron Black 373, rue Green Flin Flon (MB) R8A 0H3	PC	Brian Pilloud 147-190, rue Green Flin Flon (MB) R8A 1T8
Jerry Storie 31, prom. Augusta Winnipeg (MB) R3T 4N6	NPD	Nestor Dolinsky 24, rue Main, C.P. 187 Flin Flon (MB)
FORT GARRY		
Laurie E. Evans 906-15, rue Carlton Winnipeg (MB) R3C 2N8	Lib	Rhonda Smerchanski 2147, avenue Portage Winnipeg (MB) R3J 0L4
Shirley Lord 516, avenue Oakenwald Winnipeg (MB) R3T 1M2	NPD	Larry Brenn 10-1472, chemin Pembina Winnipeg (MB) R3T 2C3
Jan Mandseth 167, boulevard Villeneuve Winnipeg (MB) R3V 1C2	PIO	Bertha MacKenzie C.P. 190 St. Norbert (MB) R3V 1L6
Rosemary Vodrey 850, croissant Wellington Winnipeg (MB) R3M 0C5	PC	Gary J.H. Timlick 329, rue Cordova Winnipeg (MB) R3N 1A5
GIMLI		
Ed Helwer C.P. 170 Teulon (MB) R0C 3B0	PC	Leif Johnson C.P. 88 Teulon (MB) R0C [illegible]
Tom Hughes C.P. 12 Komarno (MB) R0C 1R0	NPD	Lea (E.J.) German C.P. 651 Teulon (MB) R0C 3B0
Darlene Skaritko C.P. 384 Winnipeg Beach (MB) R0C [illegible]	Lib	Greg Shedden C.P. 1695 Stonewall (MB) R0C 2Z0
GLADSTONE		
Cordell Barker C.P. 401 Gladstone (MB) R0J 0T0	Lib	Clare Tarr C.P. 357 MacGregor (MB) R0H 0R0
C. Warren Murray C.P. 178 MacGregor (MB) R0H 0R0	COR	Charles R. Turner C.P. 44 Wellwood (MB) R0K 2H0
Michael Newman 693, rue Oak Winnipeg (MB) R3M 3R1	NPD	Ken Winters C.P. 237 Austin (MB) R0H 0C0
Denis Rocan C.P. 219 Somerset (MB) R0G 2L0	PC	Sara McKimmon 197, place Barkwell, C.P. 153 Treherne (MB) R0G 2V0
INKSTER		
Ajit K. Deol 55, prom. River Elm Winnipeg (MB) R2V 4G2	NPD	[illegible] 38, prom. Meadowland Winnipeg (MB) R2R 2R5
G. L. Haddad 3, prom. Forest Cove Winnipeg (MB) R2R 2A2	PIO	[illegible] 295, croissant Morg[illegible] Winnipeg (MB) R2Y 0C9
Kevin Lamoureux [illegible] Winnipeg (MB) R2R [illegible]	Lib	[illegible] 35, baie Wynyard [illegible]
Raj Mehta 83, prom. Chadw[illegible] Winnipeg (MB) R2R 1H9	PC	[illegible] 757, avenue Jackson Winnipeg (MB) R3M 2J4
INTERLAKE		
Clif Evans C.P. 478 Riverton (MB) R0C 2[illegible]	NPD	Sharon [illegible] C.P. [illegible] Poplarfield (MB) R0C 2[illegible]
Duncan Geisler C.P. 280 Arborg (MB) R0C 0A0	Lib	[illegible] C.P. [illegible] Arborg (MB) R0C 0A0
Ed Trachuk Fisher Branch (MB) R0C 0Z0	PC	Lorne G. Ross C.P. 10 Stonewall (MB) R0C 2Z0
KILDONAN		
Dave Chomiak 445, rue Parr Winnipeg (MB) R2W 5G2	NPD	Eugene Kostyra 511, avenue Semple Winnipeg (MB) R2V 1C7
Sid Green 147, rue Westgate Winnipeg (MB) R3C 2E2	Prog	Ben Hanuschak 11, rue Aster Winnipeg (MB) R2V 2K5
David Langtry 656, rue Oak Winnipeg (MB) R3M 3R7	PC	Stuart Greenfield 33, voie Laurel Leaf Winnipeg (MB) R2P 1R9
Claudia Sarbit 38, baie Meredith Winnipeg (MB) R2V 3N6	Lib	Serge Radchuk 1015-330, avenue Portage Winnipeg (MB) R3C 0C4
KIRKFIELD PARK		
Frank Goldspink 387, avenue Selkirk Winnipeg (MB) R2W 2M3	Comm	E.A. Bilecki 708-200, rue McGregor Winnipeg (MB) R2W 5L6
Shirley Manson 346, boul. Country Club Winnipeg (MB) R3K 1X6	NPD	Pauline Schesnuk 271, croissant Whitegates Winnipeg (MB) R3K 1L2
Jasper McKee 1443, croissant Wellington Winnipeg (MB) R3N 0B2	Lib	W.J. Buckwold 794, rue Brock Winnipeg (MB) R3N 0Z5
Eric Stefanson 3441, Assiniboine Grove Winnipeg (MB) R3K 0H5	PC	Mel MacRae 44, baie Trigwell Winnipeg (MB) R3K 0H8
LAC DU BONNET		
Leonard Kolton R.R. # 3 Beausejour (MB) R0E 0C0	NPD	Kathleen Smolinski C.P. 1516 Beausejour (MB) R0E 0C0
Darren Praznik C.P. 8 Garson Quarry (MB) R0E 0R0	PC	Clarence Koss C.P. 1105 Beausejour (MB) R0E 0L0
Frank J. Thibedeau C.P. 175 Powerview (MB) R0E 1B0	Lib	Robert F. Dyne C.P. 214 Lac du Bonnet (MB) R0E 1A0
LAKESIDE		
Irene Armishaw Livraison générale Warren (MB) R0C 3E0	COR	Jim Griffin Livraison générale Woodlands (MB) R0C 3H0
Harry J. Enns Woodlands (MB) R0C 3H0	PC	Arthur L. Miller C.P. 22, Gr 35, RR1 Headingley (MB) R0H 0J0
Eduard Hiebert RR1, C.P. 49 Headingley (MB) R0H 0J0	NPD	Menno Enns 132, baie Leona, C.P. 83 St. Francois Xavie (MB) R0H 1J0
Delmer Nott C.P. 44 Poplar Point (MB) R0H 0Z0	PLM	Denise Nott C.P. 44 Poplar Point (MB) R0H 0Z0
Dennis Rice C.P. 55 Elie (MB) R0H 0H0	Lib	Milton Shirtliff Starbuck (MB) R0G 2P0
LAVERENDRYE		
Renald Fiola C.P. 22, RR 2 Ste Genevieve (MB) R0A 1R0	NPD	Joanne Swayze C.P. 599 Ile des Chenes (MB) R0A 0T0
Claire Noel C.P. 93 Ste Anne (MB) R0A 1R0	Lib	George Murphy C.P. 601 Ste Anne (MB) R0A 1R0
Ben Sveinson C.P. 112, RR 1 Ste Anne (MB) R0A 1R0	PC	Eric Overall Lot 18, C.P. 248 Ste Anne (MB) R0A 1R0
MINNEDOSA		
Terry J. Drebit C.P. 751 Minnedosa (MB) R0J 1E0	Lib	Arthur Platt C.P. 548 Minnedosa (MB) R0J 1E0
Sean Espey 10-1320, avenue Princess Brandon (MB) R7A 0R5	NPD	Marion McNabb C.P. 1228 Minnedosa (MB) R0J 1E0
Harold Gilleshammer C.P. 1074 Minnedosa (MB) R0J 1E0	PC	Arthur H. Butler C.P. 29 Erickson (MB) R0J 0P0
MORRIS		
Mark Edmondson C.P. 26 Oakville (MB) R0H 0Y0	COR	[illegible] RR #2 Carman (MB) R0G 0J0
Clayton Manness C.P. 77 Domain (MB) R0G 0M0	PC	[illegible] La Salle (MB) R0G 1B0
Gary Nelson C.P. 87 La Salle (MB) R0G 1B0	NPD	Jan Palmer 394, rue Main, C.P. 148 Ste Agathe (MB) R0G [illegible]
Bill Roth C.P. 946 Carman (MB) R0G 0J0	Lib	[illegible] E. Butcher C.P. 1401 Carman (MB) R0G 0J0
NIAKWA		
Linda Asper 4, avenue Lord Winnipeg (MB) R2J [illegible]	Lib	Arthur Chap[illegible] 113, baie Sweetwater Winnipeg (MB) R2J [illegible]
Jack Reimer 15, Aspen Cove Winnipeg (MB) R2J 3B3	PC	Gerard H. Rodrique 11, boul. Lakelawn Winnipeg (MB) R2J 3E8
Michael Stimpson 152, avenue Humboldt Winnipeg (MB) R2M 0M3	NPD	Virginia Radcliffe 24, croissant Crestwood Winnipeg (MB) R2J 1H6
OSBORNE		
Reg Alcock 379, prom. Churchill Winnipeg (MB) R3L 1W1	Lib	Jim Smith 15e étage - 444, avenue St. Mary Winnipeg (MB) R3C 3T7
Donald A. Bailey 86, Wildwood Park Winnipeg (MB) R3T 0C8	NPD	Murray R. Smith 618, rue Oxford Winnipeg (MB) R3M 3K1
Sondra Braid 35-415, avenue Stradbrook Winnipeg (MB) R3L 0J7	PC	Jake F. Cadigal 1179, chemin Markham Winnipeg (MB)
Jim Weidman 38E-55, rue Nassau nord Winnipeg (MB) R3L 2G8	PLM	Ron Gowenlock C.P. 2045, 911, avenue Waterford Winnipeg (MB) R3T 1G9
PEMBINA		
Donald W. Orchard C.P. 65 Miami (MB) R0G 1H0	PC	Samuel G. Andrew C.P. 1091 Morden (MB) R0G 1J0
Bert Siemens C.P. 775 Morden (MB) R0G 1J0	NPD	Edgar H. Schmidt 560, voie Harmony Winkler (MB) R6W 1B5
Marilyn Skubovius C.P. 254 Morden (MB) R0G 1J0	Lib	Gerald Gebler C.P. 1958 Morden (MB) R0G 1J0
POINT DOUGLAS		
Wm. Hawryluk 874, rue Main Winnipeg (MB) R2W 3P1	Ind	Thor B. Thorvaldson 216, avenue Hazeldell Winnipeg (MB) R2K 0P8
George Hickes 127, avenue Pilgrim Winnipeg (MB) R2M 0L5	NPD	William John Hutton 127, avenue Pilgrim Winnipeg (MB) R2M 0L5
Errol Lewis 822-1750, chemin Pembina Winnipeg (MB) R3T 4J5	Lib	Matthew M. Jones a/s 600-175, rue Hargrave Winnipeg (MB)
Calvin Pompana 1166, avenue Beauty Winnipeg (MB) R3C 1G6	PC	J. D. Benson 124, boulevard Girton Winnipeg (MB) R3P 0A5
Roy Price 87, rue Granville Winnipeg (MB) R2W 3L9	Ind	Margaret Price 87, rue Granville Winnipeg (MB) R2W 3L9
PORTAGE LA PRAIRIE		
Arden Campbell 111, 5e rue nord-ouest Portage la Prairie (MB) R1N 1J6	NPD	Ken Grant C.P. 301 Portage la Prairie (MB) R1N [illegible]
Edward J. Connery C.P. 609 Portage la Prairie (MB) R1N [illegible]	PC	Henry F. Riendeau 201-32, rue Tupper nord Portage la Prairie (MB) R1N 1W8
Darlene Hamm 6, place Campbell Portage la Prairie (MB) R1N [illegible]	Lib	John Harrison 1-523, 4e rue nord-est Portage la Prairie (MB) R1N [illegible]
Roy Lyall Edwin (MB) R0H 0G0	COR	Andre E. Gregoire 50, avenue Lincoln Portage la Prairie (MB) R1N 3T2
RADISSON		
Marianne Cerilli 111A, avenue Regent ouest Winnipeg (MB) R2C 1R1	NPD	Stan Burton 1915, chemin Plessis Winnipeg (MB) R3W 1M8
Allan Patterson 14, baie Birch Winnipeg (MB) R2J 2B6	Lib	Drew Drystek 11, prom. Lynn Lake Winnipeg (MB) R2C 4S7
Mike Thompson 68, avenue Ferndale Winnipeg (MB) R2H 1T8	PC	Howard W. [illegible] 24, baie Iroquois Winnipeg (MB) R2J 2E2
RIEL		
Bob Ages 506, chemin River Winnipeg (MB) R2M 5J8	NPD	Kathleen Dobson 4, baie Cromer Winnipeg (MB) R2M 4C5
Ed Benjamin 412-15, avenue Arden Winnipeg (MB) R2M 2J8	Lib	Paul McKenna Apt. 17B-1, chemin Roslyn Winnipeg (MB) R3L 0G1
Gerry Ducharme 68, baie Kilmarnock Winnipeg (MB) R2M 4Z8	PC	Robert H. Mansfield 53, croissant Cabot Winnipeg (MB) R2M [illegible]
RIVER EAST		
Rob de Groot 98, chemin Southern[illegible] Winnipeg (MB) R2G 2K3	NPD	Jim Farmer 160, avenue Emerson Winnipeg (MB) R2G 1E0
Edna Harder Mattson 488, chemin Christie St. Germain P.O. (MB) R0G 2A0	Lib	[illegible] 74, rue Diamond Winnipeg (MB) R2G [illegible]
Bonnie Mitchelson 51, chemin Uplands Winnipeg (MB) R2G 1Z7	PC	E. J. Martens 88, prom. Tamarind Winnipeg (MB) R2G 2A6
RIVER HEIGHTS		
Sharon Carstairs 1-525, croissant Wellington Winnipeg (MB) R3M 0A1	Lib	Israel A. Ludwig 805-386, av. Broadway Winnipeg (MB) R3C 3T5
Shaun McCaffrey 3-1, rangée Ruskin Winnipeg (MB) R3M 2R8	PC	Colon C. Settle 55, rue Wilton Winnipeg (MB) R3M 3B3
Peter Sim 501-246, chemin Roslyn Winnipeg (MB) R3L 0H2	NPD	William Reid 993, avenue Dorchester Winnipeg (MB)
Clancy Smith 104-595, avenue River Winnipeg (MB) R3L 0E6	PLM	Ron Gowenlock C.P. 2045, av. Waterford Winnipeg (MB) R3T 1G9
ROBLIN-RUSSELL		
Len Derkach C.P. 338 Russell (MB) R0J 1W0	PC	J.R. Ziprick C.P. 661 Roblin (MB) R0L 1P0
William A. Nicholson C.P. 391 Shoal Lake (MB) R0J 1Z0	NPD	Dianna Solas C.P. 46 Solsgirth (MB) R0J 2B0
Neil Stewart RR 1 Roblin (MB) R0L 1P0	Lib	Lynn Spurway C.P. 610 Russell (MB) R0J 1W0
ROSSMERE		
Terry Duguid 150, avenue Roberta Winnipeg (MB) R2K 0J9	Lib	Richard G. Gamble 710-283, avenue Portage Winnipeg (MB) R3B 2B5
Maxine Hamilton 46, croissant Colley Winnipeg (MB) R2K 3W4	NPD	Tom Seals 340, avenue Helmsdale Winnipeg (MB) R2K 0W2
Harold Neufeld 38, croissant Rossmere Winnipeg (MB) R2K 0E9	PC	K. Loewen 1115, chemin Henderson Winnipeg (MB) R2G 1L4
Katharina Cameron 409-35, croissant Reay Winnipeg (MB) R2K 3X7	PIO	Nellie Pfeiffer 1204-1245, chemin Henderson Winnipeg (MB) R2G 1M1
RUPERTSLAND		
Elijah Harper Red Sucker Lake (MB) R0B 1H0	NPD	Margaret MacKinnon 168, rue Malcana Winnipeg (MB) R2G 2S9
George W. Kernaghan 1446, croissant Wellington sud Winnipeg (MB) R3N 0B7	Lib	George Kernaghan, Jr 1446, croissant Wellington Winnipeg (MB) R3N 0B7
Hugh Wynne Livraison générale Bissett (MB)	PC	Douglas W. Nicholson 4, rue Donald sud Winnipeg (MB) R3L 2T7
SEINE RIVER		
Lyle Cruickshank 39, prom. Springwood Winnipeg (MB) R2N 1B4	PIO	Murray Watson 43, prom. Springwood Winnipeg (MB) R2N 1B4
Louise Dacquay 2, baie Iroquois Winnipeg (MB) R2J 2E2	PC	Ivan E. Chrusch 65, baie Beckinsale Winnipeg (MB) R2N 1G3
Herold Driedger 31, baie Mohawk Winnipeg (MB) R2J 2C6	Lib	Harvey Beemer 7-1895, chemin St. Mary's Winnipeg (MB) R2N 2H6
Keith Kendall 3103-489, prom. Thompson Winnipeg (MB) R3J 3X6	NPD	Jeanne Kendall 811-1740, chem. St. Mary's Winnipeg (MB) R2N 1G8
SELKIRK		
Gwen Charles 18, baie Christie Selkirk (MB) R1A 2K2	Lib	Joanne Halliday C.P. 13, Grp 114, RR1C Winnipeg (MB) R3C 2E4
Gregory Dewar 423, avenue Morris Selkirk (MB) R1A 1B1	NPD	Elisabeth Flett 206, avenue Morris Selkirk (MB) R1A 1A[illegible]
Russ Farrell 414, avenue Moody Selkirk (MB) R1A 0E8	PC	Dave Moore C.P. [illegible] Selkirk (MB) R1A 2B2
SPRINGFIELD		
Deborah Barron-McNabb C.P. 1668, R.R. # 2 Dugald (MB) R0E 0K0	NPD	Jim [illegible] C.P. [illegible] Anola (MB) R0E 0A0
Glen M. Findlay [illegible] rue Main Oakbank (MB) R0E 1J0	PC	Keith G. Findlay [illegible] Winnipeg (MB) R3T 1K4
Bob Strong 82, baie Lyndon Park Winnipeg (MB) R2R 1Y[illegible]	Lib	Marie E. [illegible] [illegible] Winnipeg (MB) [illegible]
STEINBACH		
Albert Driedger [illegible] [illegible] (MB) R0A [illegible]	PC	[illegible] [illegible] [illegible]
Cornelius Goertzen [illegible] Steinbach (MB) R0A 2A[illegible]	Lib	Agnes Le[illegible] [illegible] Steinbach (MB) R0A 2A[illegible]
Marcel Lagasse [illegible] La Broquerie (MB) R0A [illegible]	NPD	[illegible] [illegible] [illegible]
Ken McAllister [illegible] [illegible]	[illegible]	[illegible] [illegible] [illegible]
STE. ROSE		
Glen Cummings C.P. 522 Neepawa (MB) R0J 1H0	PC	F. Alexander Jackson C.P. 748, 608, 3e avenue Neepawa (MB) R0J 1H0
Ivan L. Traill C.P. 1146 Neepawa (MB) R0J 1H0	Lib	George Goodwillie C.P. 1088 Neepawa (MB) R0J 1H0
Sam Voisey 25, avenue Edward Dauphin (MB) R7N 0N4	NPD	Donna M. Voisey 25, avenue Edward Dauphin (MB) R7N 0N4
STURGEON CREEK		
David Armishaw Livraison générale Warren (MB) R0C 3E0	COR	Ken Carver C.P. 7, RR 5, Grp 550 Winnipeg (MB) R2C 2Z2
Gerry McAlpine 443, prom. Thompson Winnipeg (MB) R3J 3E7	PC	Eric Sawyer 30, place Red Robin Winnipeg (MB) R3J 3L8
Andrew James Swan 135, avenue Bruce Winnipeg (MB) R3J 0T9	NPD	Orma Sozansky 800, chemin School Winnipeg (MB)
Iva J. Yeo 10, place Meadowlark Winnipeg (MB) R3J 3N2	Lib	H. D. Hamilton 397, rue Harcourt Winnipeg (MB) R3J 3H6
ST. BONIFACE		
Neil Gaudry 666, rue St. Jean-Baptiste Winnipeg (MB) R2H 2Y3	Lib	Lucille Blanchette 27, anse Kenton Winnipeg (MB) R2J 3G8
Robert Gooding 195, avenue Pinedale Winnipeg (MB) R2H 1R7	NPD	Loretta Desilets 185, avenue Birchdale Winnipeg (MB) R2H 1S5
Henri Marcoux 7-208, rue Marion St. Boniface (MB) R2H 0T6	PC	Jack F. Cancilla 146, avenue Machray Winnipeg (MB) R2W 0Z6
ST. JAMES		
Fred Debrecen 574, rue Strathcona Winnipeg (MB) R3G 3E7	COR	Ken Carver C.P. 7, RR 5, Grp 550 Winnipeg (MB) R2C 2Z2
Paul Edwards 372, rue Waverley Winnipeg (MB) R3M 3[illegible]	Lib	Robert F. Peters 1900-360, rue Main Winnipeg (MB)
Charles E. Lamont 815, rue Strathcona Winnipeg (MB) R3G 3G3	Prog	Murdoch MacKay 700-444, av. St. Mary Winnipeg (MB) R3C 3T1
Len Sawatsky 152, rue Canora Winnipeg (MB) R3G 1T2	NPD	Joanne Maciag 1749, boulevard Lee Winnipeg (MB)
Joanne Thibault 262, rue Queen Winnipeg (MB) R3J 1K7	PC	Amil P. Lakhani 88, chemin Southwell Winnipeg (MB) R2G 2X3
ST. JOHNS		
Lynn Filbert 67, chemin Weinberg Winnipeg (MB) R2V 1M[illegible]	PC	[illegible] Lukasiewicz [illegible] avenue Jefferson Winnipeg (MB) R2P 0R5
Mark Minenko 329, avenue Rupertsland Winnipeg (MB) R2V 0G7	Lib	Y. O. Mascuch 19, croissant Montcalm Winnipeg (MB) R2V 2N4
Judy Wasylycia-Leis 59, avenue Bannerman Winnipeg (MB) R2W 0T1	NPD	William Lutz 2-154, boulevard Inkster Winnipeg (MB) R2W 0J6
ST. NORBERT		
John Angus 70, chemin Greyfriars Winnipeg (MB) R3T 3J3	Lib	John S. Burch 6, place Livingston Winnipeg (MB) R3T 3T5
Marcel Laurendeau 90, avenue Burgess Winnipeg (MB) R3T 3S7	PC	Ronald Hasford 86, chemin Bryn Mawr Winnipeg (MB) R3T 3P5
Andrew Sawatsky 152, rue Canora Winnipeg (MB) R3G 1T2	NPD	Avril Mochoruk C.P. 126 St. Norbert (MB) R3V 1L6
ST. VITAL		
Doug Browning 80, avenue Harrowby Winnipeg (MB) R2M 0G9	PC	Tony Browning 80, avenue Harrowby Winnipeg (MB) R2M 0G9
Kathleen McCallum [illegible] avenue [illegible] Winnipeg (MB) R3[illegible]	NPD	Jack Rinke [illegible] avenue [illegible] Winnipeg (MB) [illegible]
Shirley Render [illegible] croissant [illegible] Winnipeg (MB) R2M [illegible]	PC	Andrew R. [illegible] [illegible] baie Dea[illegible] Winnipeg (MB) [illegible]
Bob Rose [illegible] croissant [illegible] Winnipeg (MB) R2M [illegible]	Lib	[illegible] Cramer 111, avenue Ralph est Winnipeg (MB) R2C 0T4
SWAN RIVER		
Parker Burrell C.P. 118 Minitonas (MB) [illegible]	PC	[illegible] [illegible] Swan River (MB) [illegible]
June Connolly-Peyton [illegible] Swan River (MB) [illegible]	Lib	[illegible] [illegible] Swan River (MB)
Rosann Wowchuk [illegible] [illegible]	NPD	[illegible] [illegible] Swan River (MB) [illegible]
THE MAPLES		
G.S. Cheema 44, croissant Chapparal Winnipeg (MB) R2P 2B9	Lib	Kenneth S. Sasley 1502-155, rue Carlton Winnipeg (MB) R3C 3H7
Norman Isler 10, baie Laurel Winnipeg (MB) R2V 2V7	PC	Avrom Kushner 23, rue McCurdy Winnipeg (MB) R2V 3B1
Tony Valeri 54, chemin Mandan Winnipeg (MB) R2P 0V3	NPD	Marty Dolin 26, croissant Maddin Winnipeg (MB) R2P 0S7
THE PAS		
Oscar Lathlin C.P. 694 The Pas (MB) R9A 1K7	NPD	Connie Pringle C.P. 3998 The Pas (MB) R9A 1S5
Alfred McDonald 272, rue Byng, C.P. 1837 The Pas (MB) R9A 1L6	PC	Will Bigelow 375, avenue Bell, C.P. 538 The Pas (MB) R9A 1K6
David Merasty C.P. 3832, 114, prom. Jebb The Pas (MB) R9A 1S5	Lib	Terry Hendrickson C.P. 2608, 309, 1re rue The Pas (MB) R9A 1M3
THOMPSON		
Steve Ashton 215, croissant Brandon Thompson (MB) R8N 0K6	NPD	Leona Mayer 47, prom. Riverside Thompson (MB) R8N 0W8
Loretta Clarke 172, prom. Westwood Thompson (MB) R8N 0E9	PC	Margaret N. Pronyk 56, croissant Pelican Thompson (MB) R8N 1A4
Don McIvor 39, prom. Cran ouest Wabowden (MB) R0B 1S0	Lib	Henry Wilson 215, prom. Juniper Thompson (MB) R3N 0S1
TRANSCONA		
Thomas A. Bunn 215, avenue Horton ouest Winnipeg (MB) R2C 2G2	Prog	Murdoch MacKay 700-444, av. St. Mary Winnipeg (MB) R3C 3T1
Ray Hargreaves 118, prom. Meadow Lake Winnipeg (MB) R2C 4K3	PC	Lana Dare 304-1683, chemin Plessis Winnipeg (MB) R3W 1M3
Richard Kozak 143, avenue Whittier est Winnipeg (MB) R2C 0M5	Lib	Ron Cramer 111, avenue Ralph est Winnipeg (MB) R2C 0T4
Daryl Reid 94, crois. Spring Meadow Winnipeg (MB) R2C 4H6	NPD	Michael Zaluski 416, avenue Yale est Winnipeg (MB) R2C 0J5
TURTLE MOUNTAIN		
Doug Collins C.P. 375 Pilot Mound (MB) R0G 1P0	Lib	Helen Rigby C.P. 163 Killarney (MB) R0K 1G0
Bob Rose RR 1 Carroll (MB) R0K 0K0	PC	Bill Wismer C.P. 693 Souris (MB) R0K 2C0
Robert R. Smith C.P. 41 Carroll (MB) R0K 0K0	NPD	Charles Williams C.P. 686 Souris (MB) R0K 2C0
Rod Stephenson C.P. 1619 Killarney (MB) R0K 1G0	[illegible]	Len R. Stephenson C.P. 643 Killarney (MB) R0K [illegible]
TUXEDO		
Rosemary Ahoff 801, avenue Fleet Winnipeg (MB) R3M 1K2	NPD	Zbigniew Jan Gryz 10[illegible] avenue Fultham Winnipeg (MB) R3N 0G1
Gary Filmon 36, prom. Jaymar Winnipeg (MB) R2R [illegible]	PC	Gordon A. Horne 2, boulevard Exmouth Winnipeg (MB) R3P 0C[illegible]
Campbell Wright 1578, croissant W[illegible] Winnipeg (MB) R3N 0B3	Lib	Howard L. Mccry a/s 2500-360, rue Main Winnipeg (MB) R3C 1H[illegible]
WELLINGTON		
Becky Barrett 806, rue Sherburn Winnipeg (MB) R3G 2[illegible]	NPD	Marcella Mellnyk [illegible] chemin [illegible] Winnipeg (MB) R3[illegible]
Walter Diawol 1432, avenue Alexander Winnipeg (MB) R3L [illegible]	[illegible]	[illegible] 61, rue Keewatin Winnipeg (MB) R3[illegible]
Ernie Gilroy 1133, rue [illegible] Winnipeg (MB) R3E [illegible]	Lib	Valerie G[illegible] [illegible] chemin [illegible] Winnipeg (MB) [illegible]
Stephen Kebi 1822, avenue [illegible] Winnipeg (MB) R2R [illegible]	[illegible]	[illegible] [illegible] avenue [illegible] Winnipeg (MB) R2R [illegible]
Clyde Perry [illegible] chemin [illegible] Winnipeg (MB) R3[illegible]	PC	[illegible] [illegible] chemin [illegible] Winnipeg (MB) [illegible]
Neil Schipper [illegible] rue [illegible] Winnipeg (MB) [illegible]	Prog	[illegible] [illegible]-444, avenue St. Mary Winnipeg (MB) [illegible]
WOLSELEY		
Fay Campbell [illegible] avenue [illegible] Winnipeg (MB) [illegible]	[illegible]	[illegible] [illegible] Winnipeg (MB) [illegible]
Jean Friesen [illegible] Winnipeg (MB) [illegible]	NPD	[illegible] [illegible] Winnipeg (MB) [illegible]
Gordon M. Pratt [illegible] rue [illegible] Winnipeg (MB) R3C 1[illegible]	Prog	[illegible] [illegible] avenue [illegible] Winnipeg (MB) [illegible]
Harold Taylor [illegible] avenue [illegible] Winnipeg (MB) R3G 1[illegible]	Lib	Rodney M. Sherman [illegible] rue [illegible] Winnipeg (MB) [illegible]



ELECTIONS MANITOBA

Un bureau indépendant de l'Assemblée législative

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le service de renseignements au public 945-3744 ou 1-800-282-8060

SAINT-PIERRE-JOLYS

Plus de 200 personnes au centenaire Péloquin

Plus de 200 personnes ont participé, les 28 et 29 juillet, à la fête entourant le centenaire de l'arrivée de Félix et Thaïs Péloquin à Saint-Pierre-Jolys.

Marié en 1888, le couple Péloquin est parti peu après pour l'Ouest en compagnie du frère de Thaïs, Charles Dandenault. Ils s'installèrent sur les rives de la Rivière-aux-Rats.

Le couple a eu six enfants: deux garçons, Armand et Ovila, et quatre filles, Marie-Reine (Lafrance), Gilberte (Lavergne), Germaine (Prud'homme) et Anne-Marie (Royal).

Ce sont donc tous ces clans qui ont profité de cette occasion spéciale pour revoir leur parenté et connaître pour la première fois une foule de gens ayant en commun certains traits que chacun s'amusait à reconnaître.

Une messe a inauguré la fin de semaine. La journée s'est poursuivie par un dîner, les cérémonies officielles et une soirée dansante. Le lendemain a été consacré à un pique-nique marqué par un tournoi de balle. On a également procédé au lancement d'un livre-souvenir.



Les ancêtres Péloquin et leurs enfants. A l'arrière, Ovila et Armand. En avant, Germaine, Thaïs, Anne-Marie, Félix, Gilberte. Absente: Marie-Reine qui était bébé. «Nos ancêtres possédaient cette détermination, ce dynamisme de vie, cette sagesse, ce courage, cette foi inébranlable qui, je crois, étaient essentielles à leur survivance», affirme Jeanne Marcoux, une descendante des familles Péloquin et Dandenault.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de ORECLIDE BERARD, de Winnipeg, au Manitoba.

Toutes réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, au 201-185, boulevard Provencher, Winnipeg (Manitoba) R2H 3B4, le ou avant le 8 octobre 1990.

FAIT à Winnipeg, au Manitoba, ce 23e jour d'août 1990.

TEFFAINE LABOSSIÈRE
Par: Robert Bétournay
Procureurs de la succession

Jours de plaine à Radio-Canada

Radio-Canada diffusera le 3 septembre à 17h30 une émission sur la production du film d'animation Jours de plaine, une création de Réal Bérard sur une chanson de Daniel Lavoie.

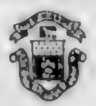
Produite par une équipe de Winnipeg sous la direction de Roland Lavoie, l'émission comprend également la version intégrale du film d'animation.

Les cours de karaté reprennent

Le club de karaté de Saint-Boniface reprendra son horaire régulier à partir du jeudi 6 septembre. Le club est situé au 615, rue Laflèche, dans l'ancien petit séminaire.

Les classes ont lieu les lundi et jeudi soirs, à 19h30 pour les enfants et 20h40 pour les adultes. Le but du karaté, a rappelé un des organisateurs, Pierre Morier, est «de promouvoir la confiance en soi, la discipline, la santé et l'autodéfense dans un cadre francophone.»

Le club invite les jeunes et les adultes - il n'y a pas de limite d'âge - à visiter le local de la rue Laflèche ou à contacter une des personnes suivantes: Pierre Morier (233-1414), Victor Tétrault (237-4941), ou Gilles Gagnon (257-1906).



VILLE DE WINNIPEG
SERVICE DES LOISIRS ET DES PARCS
DISTRICT DE SAINT-BONIFACE - SAINT-VITAL
219, BOULEVARD PROVENCHER, WINNIPEG (MANITOBA)

PROGRAMMES DE LOISIRS — AUTOMNE-HIVER

Les programmes de loisirs offerts par le Bureau des loisirs et des parcs de Saint-Boniface - Saint-Vital durant l'automne et l'hiver commenceront bientôt. Le Guide Loisirs Automne-Hiver 1990-91 vous parviendra par la poste à la fin du mois d'août. Ce guide, rédigé par notre personnel pour vous informer des programmes et des services en matière de loisirs, est diffusé à environ quarante-cinq mille (45 000) foyers, maisons de commerce et organismes, trois fois par année.

Pour en savoir plus sur nos programmes de loisirs, venez nous voir au centre commercial de Saint-Vital où nous monterons un kiosque d'information le 15 septembre 1990.

Programmes culturels ou éducatifs

Initiation au bridge
Tricotage mécanique
Cuisine chinoise
Planification financière
Conditionnement physique
Décoration florale de table
Décoration d'intérieur
Danse de bal
Cours de piquage (débutants)
Atelier sur les techniques du matelassage
Cuisine italienne
Votre beauté en couleurs
Photographie
Exercices aérobiques à faible impact
Danse aérobique
Badminton
Dessin
La ménopause et la santé à l'âge moyen
Atelier à l'intention des acheteurs de maison
Atelier sur l'art de lire dans l'avenir

Sports

Pistes de ski
Leçons de hockey
Leçons de ringuette
Leçons de golf
Patinage dynamique
Patinage élémentaire
Patinage artistique

Programmes pour handicapés

Copains, copines
Amicale du mardi soir
Besoins particuliers [illegible]
Programmes récréatifs pour aînés

Programmes de natation — Piscine Bonivital

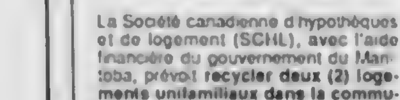
Conditionnement physique
Troisième âge
Parent et enfant
Bambins
Aquacises
Nage synchronisée
Plongeon
Visite du Père Noël
Handicapés

Programmes de loisirs pour enfants

Art culinaire
Modelage en terre glaise
Mère et enfant
Beaux-arts
Croquis et peinture
Les sciences
Programmes de jour pour bambins
Karaté
Teinture par noeuds/Art textile

Inscriptions: S'inscrire en personne au 219, boul. Provencher, de 8h30 à 16h30 du lundi au vendredi.

Pour plus de renseignements, composez le 986-2663



APPEL D'OFFRES

Logements recyclés

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), avec l'aide financière du gouvernement du Manitoba, prévoit **recycler deux (2) logements unifamiliaux dans la communauté de Berens River au Manitoba.**

Des soumissions cachetées portant sur le projet et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'au **21 septembre 1990 à 14h.**

Les entrepreneurs principaux peuvent se procurer les plans, devis et demandes de soumissions nécessaires. On pourrait aussi les consulter à l'adresse indiquée ci-dessus.

[illegible] valeur de toute offre. La SCHL retiendra chaque dépôt de garantie [illegible] accréditée [illegible]

[illegible]

[illegible] être obtenus de **Harry Moore (204) 983-5669, Agent principal, Administration des contrats, Programme de logement pour les ruraux et autochtones**, à l'adresse [illegible]

Société canadienne d'hypothèques et de logement
[illegible]
10, rue Fort, 4e étage
Winnipeg (Manitoba)
[illegible]





Les Blés au Vent

Auditions!
Auditions!
Auditions!

[illegible] enrichissante couronnée d'un grand concert avec la chorale **Les Blés au Vent**, sous la direction de Guy Boulianne.

Les auditions auront lieu les 12 et 19 septembre 1990 à partir de 19h dans la salle 4H au Centre culturel franco-manitobain, 340, boulevard Provencher.

Pour d'autres renseignements, appelez Sylvia Cadieux au 233-[illegible] (bureau) ou au 489-4637 (résidence).

Feu vert

Élections et promesses

Rien de mieux qu'une campagne électorale pour voir les politiciens brasser des idées qui deviennent bien vite des promesses! On a des solutions à tout pendant ces semaines électorales. Dommage que les politiciens perdent leur imagination entre les élections!!

Les questions environnementales sont devenues à la mode en campagne électorale, comme l'ont été autrefois les préoccupations au sujet de la condition féminine. C'est maintenant, comme on dit, un «must» de parler vert. Et ça ne s'arrête pas là: les partis veulent aussi démontrer, prouver qu'ils «sont» verts, qu'il ne s'agit pas là que de vaines paroles.

Ainsi, dans le Sun du 22 août dernier, un article racontait les multiples actions des partis qui tentent de réduire le gaspillage de papier et de carton propre aux campagnes électorales. Tant chez les conservateurs que chez les libéraux et les néo-démocrates, on utilise du papier recyclé et du matériel recyclable. Dans la mesure du possible, on emploie aussi les cartes de visite et les affiches de la campagne précédente.

Chez les libéraux, une vingtaine de candidats recycleraient les affiches de la campagne précédente, en ajoutant le préfixe «re» au mot «elect» pour faire «reelect».

Le quartier général des conservateurs a sa «police environnementale», deux personnes chargées de trier papier et cannettes recyclables dans les poubelles. Enfin, partout on évite le «styrofoam» et on boit son café dans des tasses de carton ou de verre...

Du côté des promesses, la bonne volonté des politiciens ne se dément pas. Par exemple, les conservateurs vont promouvoir le recyclage du papier journal et du carton en s'associant avec le secteur privé pour subventionner les groupes qui recyclent. Ils veulent encourager les entreprises amies de l'environnement.

Chez les néo-démocrates, on propose rien de moins qu'une commission des droits environnementaux chargée d'analyser tous les projets susceptibles d'avoir un effet dommageable sur l'environnement. Les décisions rendues par cette commission seraient finales.

Que restera-t-il des ces promesses et de celles qui restent encore à venir après les élections? Les partis promettent toujours plus qu'ils ne réalisent. Mais la place qu'occupe l'environnement dans les campagnes élecorales, au Manitoba comme ailleurs, est un bon indicateur que désormais, les politiciens ne peuvent pas ne pas penser vert.

Sylviane LANTHIER

À Sainte-Anne-des-Chênes et Notre-Dame-de-Lourdes

Un échange Canada-Tunisie se prépare

«C'est la première année qu'il y a un programme français de Jeunesse Canada-Monde au Manitoba», annoncent les agents de groupe Danny Pelletier et Sarah Lugtig. Les communautés de Sainte-Anne-des-Chênes et de Notre-Dame-de-Lourdes accueillent chacune sept Tunisiens et sept Canadiens.

Les deux agents de groupe sont arrivés au cours du mois de juillet pour préparer les communautés, pour trouver des projets de travail et des familles nourricières.

«Ça va très bien. Les gens sont vraiment ouverts et intéressés au programme. C'est plus facile dans ce temps-là», signale Danny Pelletier, stationné à Sainte-Anne.

Chaque famille accueille deux jeunes, un Tunisien et un Canadien: «On fait un jumelage; c'est la clé du programme. Ça aide à s'adapter. Les jeunes vivent ensemble, travaille ensemble et c'est pareil en Tunisie», précise Sarah Lugtig.

«La vie en famille est un aspect intéressant du programme. On ne veut pas que les participants soient perçus comme des locataires ou des invités. On veut qu'ils participent au même titre que les autres membres de la famille», souligne-t-elle.

Les deux agents de groupe n'ont pas de problème à trouver du travail pour les jeunes dans les foyers pour aînés, les écoles ou les fermes. Pour chaque travail, les agents de groupe doivent trouver un superviseur. «Pour le superviseur, c'est du travail bénévole, mais ça donne aussi un peu de travail. Il doit suivre l'apprentissage et s'adapter à un contexte inter-culturel», constate Danny Pelletier.

Il ajoute: «En Tunisie, 60% de la population a 25 ans et moins. C'est un aspect différent du Canada où la population est plus vieille. Quand ce sera au tour des Canadiens d'aller en Tunisie, on va connaître l'autre côté.»

Les composants de base du programme Jeunesse Canada-Monde sont la vie familiale, le projet de travail et le jumelage. Sarah Lugtig poursuit: «Le programme tente de développer une plus grande conscience sociale et une solidarité entre les jeunes de différentes cultures et avec les communautés qui les reçoivent.»



photo: Karine Beaudette

Danny Pelletier à Sainte-Anne-des-Chênes (à gauche) et Sarah Lugtig à Notre-Dame-de-Lourdes: «On demande beaucoup des communautés mais on est surpris positivement de l'accueil des gens.»

Évidemment, tout ne se déroule pas sans accrocs. Il y a des problèmes d'adaptation des deux côtés. «Il y a des problèmes de communication. Les Tunisiens parlent français mais même entre gens francophones, on peut mal se comprendre. Ça peut créer des malentendus, des tensions. C'est alors aux agents de groupe d'ouvrir le dialogue.»

«La nourriture aussi peut causer des problèmes. Les Tunisiens vont trouver la nourriture ici très fade, tout comme les Canadiens vont trouver que ça goûte beaucoup en arrivant là-bas. Ce qu'on fait dans ces circonstances, c'est qu'on encourage les Tunisiens à préparer un repas ici.»

«Entre les mois de septembre et décembre, les Tunisiens auront le temps de goûter un peu au climat d'ici. C'est une autre responsabilité des agents de groupe de trouver des vêtements et de demander aux familles de les surveiller un peu! Aussi, le participant canadien aura le rôle d'écouter son homologue et de répondre à ses petits besoins.»

«Dans le cas du dépaysement, c'est pire pour les Africains de venir ici mais ils s'adaptent mieux que nous. La raison, c'est probablement que les Canadiens sont plus informés. Souvent pour les Africains, la solitude est difficile puisque l'individualisme n'est pas valorisé là-bas», continue Danny Pelletier.

Sarah Lugtig reprend: «Plusieurs valeurs sont différentes telles que la conception de la vieillesse, le rôle de la famille, les rapports homme-femme. Notre rôle va être de faire parler les jeunes.»

Les participants ne sont pas confrontés tout de suite à cette réalité. En arrivant au Canada, les deux premières semaines du programme sont consacrées à la préparation, et de même en décembre, quand les jeunes seront rendus en Tunisie.

«Le programme va prendre tout son sens seulement quand les participants vont arriver. C'est là qu'on va pouvoir constater l'impact.»

«Quand on pense que 32 pays participent à Jeunesse Canada-Monde, que des milliers de Canadiens sont allés à l'extérieur, que des milliers de communautés ont reçu des jeunes, beaucoup de gens sont affectés. C'est un objectif à long terme de sensibiliser les gens au développement international et aussi à ce qui se passe dans leur propre communauté», conclut Danny Pelletier.

Karine BEAUDETTE

La TPS nous pend au bout du nez!

Si la nouvelle taxe fédérale sur les produits et services est encore loin de vos préoccupations, vous risquez d'avoir une surprise. La TPS doit normalement commencer à s'appliquer dès le 1er septembre, soit demain!

Si vous avez prévu déjouer le ministre des Finances en achetant une automobile en septembre 1990 en vue de sa livraison en janvier 1991, vous devrez payer la TPS de 7%.

Cette règle s'applique aux produits et services qui seront fournis après 1990, et dont le paiement sera fait ou est dû avant 1991.

L'achat, par exemple, d'un billet de saison aux parties des Jets de Winnipeg avant le 31 août aurait permis de ne payer aucune taxe. La TPS sera maintenant payable sur la moitié du prix d'abonnement de hockey acheté après cette date.

D'une manière générale, les paiements anticipés faits ou dûs après août 1990 et avant 1991, pour des produits et services devant être livrés ou exécutés après 1990 seront assujetis à la taxe.

Les consommateurs pourront profiter d'un répit tant que le projet de loi, toujours bloqué au Sénat, n'aura pas reçu la sanction royale.

Le premier ministre Brian Mulroney a toutefois l'intention de dénouer l'impasse en nommant plusieurs sénateurs de façon à faire pencher la balance du côté des conservateurs.

Dans le cas d'un abonnement à La Liberté, la taxe ne commencera à s'appliquer que pour ceux achetés ou renouvellés à compter du 1er janvier 1991.

(D'après APF)



POSTES A COMBLER AU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA SFM

La Société franco-manitobaine est un organisme d'envergure nationale qui travaille fièrement pour améliorer la vie des francophones dans cette province.

Nous sommes à la recherche de personnes dynamiques, intéressées à siéger au conseil d'administration de la SFM.

Vous avez une bonne connaissance de la communauté francophone. Vous êtes reconnu pour votre dynamisme et votre capacité d'innover.

Vous voulez relever des défis et contribuer au développement de la francophonie au Manitoba. Les quatre postes suivants sont à combler lors de la prochaine assemblée annuelle.

1) présidence	mandat: 1 an
2) vice-présidence Comité de la promotion des services en français	mandat: 3 ans
3) conseiller	mandat: 3 ans
4) conseiller	mandat: 3 ans

Si la préservation du français vous tient à coeur, si vous désirez soumettre votre candidature, vous pouvez obtenir plus de renseignements en communiquant avec Monsieur Georges Druwé, président du comité de mise en candidature, au 256-9349 (rés.) 256-4384 (bur) ou en signalant les bureaux de la SFM au 233-4915.

AVIS DE RENCONTRES PUBLIQUES

EXAMEN DU PROCESSUS D'HOMOLOGATION DES PESTICIDES

Le public est invité à participer à une consultation sur l'Examen du processus d'homologation des pesticides, qui aura lieu de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 le jeudi, 18 octobre à l'hôtel Radisson à Winnipeg.

BUT DES RENCONTRES

Cette rencontre a pour but de solliciter les commentaires du public sur le rapport préliminaire préparé par l'Équipe d'examen du système d'homologation des pesticides et intitulé Système réglementaire fédéral pour la lutte antiparasitaire: une proposition de révision.

CONTEXTE

L'Équipe d'examen, qui est indépendante du gouvernement fédéral, réunit 12 personnes représentant les utilisateurs agricoles, les consommateurs, les groupes environnementaux, les utilisateurs forestiers, les travailleurs, l'industrie des pesticides ainsi que les groupes qui s'intéressent à la santé publique. L'Équipe a publié son rapport préliminaire en juillet 1990 et soumettra son rapport définitif et ses recommandations au Ministre de l'Agriculture en décembre 1990.

PARTICIPATION

L'Équipe invite les personnes et les organismes intéressés à participer à cette rencontre publique et à exprimer leurs commentaires sur le rapport préliminaire de l'Équipe d'examen.

Si vous désirez participer à cette rencontre ou obtenir plus de renseignements (y compris un exemplaire du rapport préliminaire), veuillez communiquer avec le Secrétariat à l'adresse suivante, d'ici le 7 septembre 1990.



Le Secrétariat
Examen du processus d'homologation des pesticides
171 rue Slater, pièce 701
Ottawa (Ontario)
K1A 0C5

Tél: (613) 990-1437
Bélino: (613) 990-1625

Poste de constable

pour le Département de police du Village de Sainte-Anne

Le Conseil du Village de Sainte-Anne accepte des demandes par écrit pour le poste de constable pour le Département de police du Village de Sainte-Anne, situé à 50 kilomètres au sud-est de Winnipeg, sur l'autoroute nº 1.

Tous les candidats intéressés doivent posséder les qualifications suivantes:

- doit être un citoyen canadien;
- doit posséder un diplôme d'études secondaires;
- doit détenir un permis de conduire classe 5 valide et être éligible pour classe 4 et produire un relevé courant de son permis de conduire de Voirie et Transport Manitoba, Permis et immatriculations;
- doit avoir 18 ans ou plus;
- doit posséder de bonnes façons interpersonnels et de communication;
- doit être en bonne forme physique;
- préférence ira aux candidats avec de l'expérience récente dans ce domaine;
- bilingue français/anglais sera un atout.

Veuillez poser votre candidature par écrit au **Village de Sainte-Anne, C.P. 220, Sainte-Anne (Manitoba) R0A 1R0 au plus tard à 16h le 7 septembre 1990** et produire trois références d'emplois antérieurs.

Le salaire sera négocié selon l'expérience et les qualifications du candidat.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission



Approbation par le CRTC de l'achat de la Cablenet Ltd. par la Cogeco

Appel d'observations sur les fréquences de CKO

Le Conseil a approuvé le transfert de contrôle de la Cablenet, de l'Agra Industries Limited à la Cogeco Inc. (Décision CRTC 90-744). Cette décision fait suite à l'audience publique du 24 avril 1990. La Cablenet était le principal propriétaire du CKO Radio Partnership qui détenait les licences des stations de CKO. À la demande du CKO Radio Partnership, le CRTC annule donc aujourd'hui les licences des stations du réseau (Décision CRTC 90-745). L'annulation des licences de CKO libère une fréquence MA et onze fréquences MF qui peuvent donc être réaffectées. Le Conseil lance aujourd'hui un appel d'observations sur l'utilisation possible de ces rares ressources (Avis public CRTC 1990-80). Les observations doivent lui parvenir au plus tard **le 31 octobre 1990**. Compte tenu du cas Cogeco/Cablenet et d'autres transactions, le Conseil annonce aujourd'hui qu'il examinera ses règlements relatifs à la propriété et au contrôle, plus particulièrement dans le cas de transferts par lesquels un individu acquiert une large part d'actions sans avoir obtenu l'approbation préalable du CRTC (Avis public CRTC 90-81). Les observations écrites doivent lui parvenir au plus tard **le 30 septembre 1990**. Les observations doivent parvenir au: Renseignements, Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ontario) K1A 0N2, (819) 997-0313, ATS (819) 994-0423, Fax (819) 994-0218 ou à l'un de nos bureaux régionaux.

Canadä

La Fédération des comités de parents

est à la recherche d'un(e)

bibliotechnicien(ne)

pour le centre de ressources préscolaires

Poste à terme — équivalent à trois mois

Sommaire des responsabilités: Sous la direction de la responsable du centre cette personne sera chargée de cataloguer et préparer les documents pour le prêt; de fournir l'aide technique; d'entrer les données des documents dans un système informatisé

Qualités requises:

- bonne connaissance du français
- posséder des connaissances de catalogage et de système de circulation
- connaissance de la terminologie utilisée dans le domaine préscolaire
- connaissance des ordinateurs (serait un atout)

Rémunération: à discuter

Entrée en fonctions: mi-septembre

Pour plus de renseignements veuillez communiquer avec **Suzanne Lagassé au 237-9666**

Veuillez faire parvenir votre demande d'emploi avant **le 13 septembre 1990** au



Directeur général
Fédération provinciale des comités de parents
169, rue Marion
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0T3

Nécrologies



EUGÈNE MAURICE LUCIEN GIGUÈRE

Eugène Maurice Lucien Giguère, père bien-aimé de son fils Marc et époux bien-aimé d'Ermelle (née Carroll, originaire de Saint-Jean-Baptiste) est décédé le lundi 27 août à l'Hôpital général de Saint-Boniface à l'âge de 69 ans. Il souffrait d'emphysème chronique, une maladie qui l'avait affligé depuis longtemps. Cette maladie l'avait incapacité au point qu'il cohabitait avec sa machine d'oxygène depuis 4 ans. Le déclin final était essentiellement rapide, car elle s'est manifestée à l'intérieur de son dernier mois.

Eugène Giguère, un de sept enfants, natif de Montréal, laisse en deuil dans la proximité de sa ville natale un frère et une soeur, ainsi qu'une forte concentration de neveux et de nièces. Au Manitoba, il laisse quelques amis intimes et une petite concentration de neveux et de nièces, un beau-frère et trois belles-soeurs.

Né le 27 décembre 1920, il quitta sa province pour poursuivre une carrière militaire. Cette dernière l'a transportée en Corée pour le conflit 1950-1952 et en Allemagne par la suite pour maintenir la paix. De retour à Winnipeg, il termina sa carrière en 1970. Une fois les fantômes derrière lui, il accomplit une série d'emplois y inclus administrateur du Centre culturel, chef comptable pour le Festival du Voyageur et finalement il fit du bénévolat pour Ron's Drop-In avant d'y devenir comptable. Il prit sa retraite à 65 ans pour des raisons de santé. Il était le Grand-Papa du Drop-In.

Un service commémoratif sera célébré en son honneur le samedi matin 1er septembre à 10h à la Cathédrale de Saint-Boniface. Ron Léger, un ami intime d'Eugène, présidera la cérémonie.

Eugène Giguère demeurera toujours dans la mémoire de tous, un petit homme géant, un homme tranquille et introverti, mais plein de vie.

Papa, ton dernier sourire, celui qui illumina ton visage, m'indiqua clairement que le temps de ta souffrance prenait fin. Tu étais prêt à respirer le doux silence que tu as bien mérité. La ponctualité, la fierté et la dignité que tu as toujours préservées ne t'ont pas quitté même dans ta mort. Ton coeur infatigable n'a pas su cesser. Tout ira bien. Dors.

Avec un profond amour,
ton fils Marc

Une agence d'assurance est à la recherche d'une **personne bilingue et motivée**, capable de bien communiquer avec la clientèle pour combler un poste à temps plein/partiel. Selon ses capacités le/la candidat/e choisi/e fera du travail de bureau, viendra à connaître l'Autopac et ensuite l'assurance générale. Salaire selon le niveau d'instruction et d'expérience. Veuillez envoyer votre curriculum vitae et votre lettre de demande à l'adresse suivante: **Alexandre/Barnabé et Saurette, 3485, chemin Pembina, Saint-Norbert (Manitoba) R3V 1A4.**



SPÉCIAL
Rentrée scolaire

Où et comment vont les jeunes?

Avec la rentrée scolaire de la semaine prochaine, La Liberté a pensé donner la parole aux jeunes. Pour savoir où et comment ils et elles vont. Pour se faire dire quelles sont les préoccupations, les rêves, les projets et les inquiétudes de la génération montante.

Et aussi pour vous permettre de vous rappeler comment c'était et comment ça a changé depuis les belles années du secondaire. Huit jeunes de nos écoles ont répondu à l'appel. Voici notre spécial de la rentrée. Et bonne année scolaire à tous!

La génération naturelle

Le temps n'est plus où les jeunes filles songeaient uniquement au prince charmant qui les emporterait un jour dans ses bras. Dépassée aussi l'époque libératrice où «faire carrière» était l'unique priorité. Les adolescentes de 1990 veulent avant tout être elles-mêmes. Une sacrée ambition.

Question classique du journaliste chargé de «sonder» le coeur et l'esprit de deux étudiantes du secondaire au seuil de l'âge adulte: «Quelle sera votre priorité plus tard: la famille, le travail ou les loisirs?»

Réponse inattendue des deux jeunes filles:

Micheline Marchildon, 16 ans, étudiante en 11e année à Ile-des-Chênes: «Ce n'est pas vraiment une question de priorité ou de hiérarchie. C'est plutôt une question de temps».

«Quand j'aurai une famille, elle sera ma priorité. Mais avant de me marier et d'avoir des enfants, je veux voir des choses, connaître des expériences, me réaliser personnellement dans une carrière et en être fière. Je veux avoir quelque chose à apporter à ma famille».

Premier uppercut dans l'estomac du journaliste: à question banale, réponse originale. Voyons ce que Lise Ritchot, 15 ans, étudiante en 11e année à Sainte-Anne, a à dire sur le même sujet:

«Pas question de se marier par obligation, parce qu'un bébé doit arriver ou quelque chose comme ça. Je veux avoir un emploi stable et qui me plaît avant d'avoir une famille. Je ne veux pas passer ma vie à me dire: «j'aurais dû faire ci ou ça avant de me marier, maintenant c'est trop tard». Ma famille va être forte. Elle aura une base solide, avec beaucoup de communication entre les membres».



Micheline Marchildon (Gabrielle-Roy) et Lise Ritchot (Pointe-des-Chênes). photo: Laurent Gimenez

Hum, décidément, elles ont la tête sur les épaules ces deux jeunes-là! Essayons une question piège: «Le français, qu'est-ce que ça représente dans votre vie? Pourquoi est-ce important?»

Micheline Marchildon: «J'ai toujours été dans le français et je ne changerai jamais. L'anglais est très important, mais c'est la langue de tout le monde, la langue universelle. Alors que le français, c'est ma langue vraiment personnelle. Quand je rencontre quelqu'un et qu'on se parle en français, on se sent très vite plus proches. C'est l'fun!»

Le journaliste qui s'attendait à entendre pour la millième fois le couplet sur «la langue des ancêtres» et «la fierté des racines» est encore tout étourdi par la sincérité et la spontanéité des réponses. «J'aime le français parce que ça nous rend uniques», conclut Lise Ritchot...tout naturellement.

Laurent GIMENEZ

«Tu ne peux pas vivre sur une McJob»

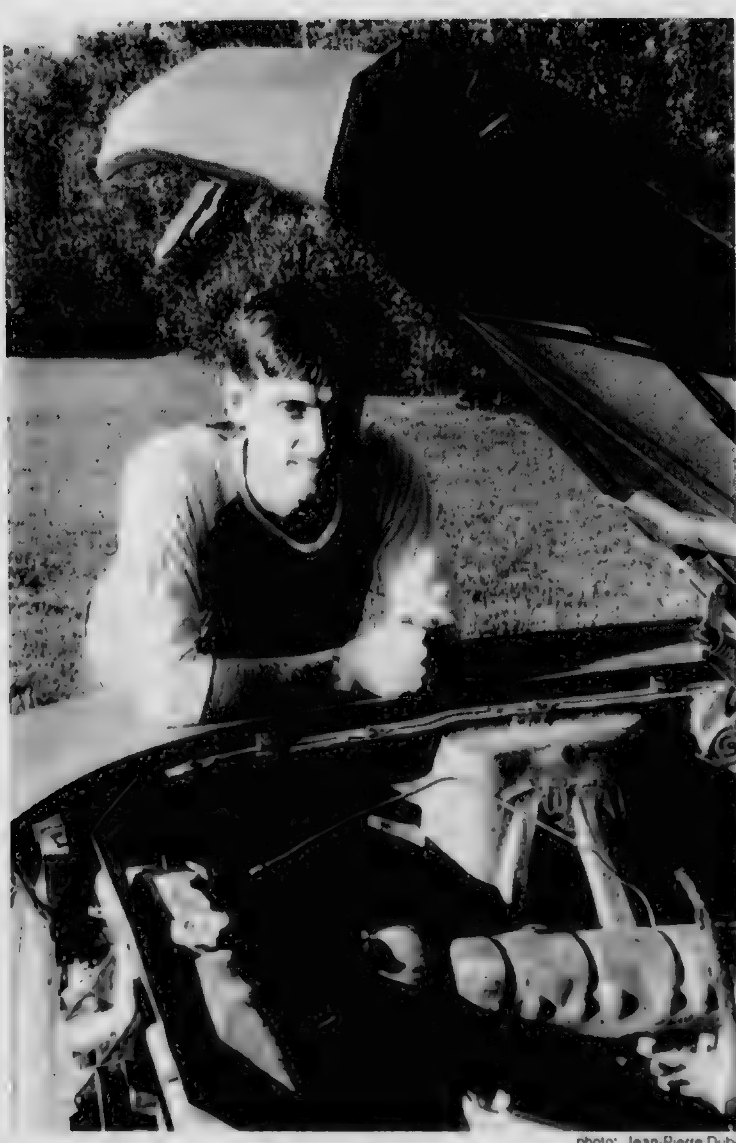


photo: Jean-Pierre Dubé

Normand Cenerini, 17 ans, Collège Notre-Dame.

Les valeurs des jeunes? Les amis, l'argent. La mobilité. «J'ai mon propre véhicule, c'est rare que je dépends de mes parents, c'est quelque chose que j'aime pas faire.»

Normand Cenerini a une job. Pas juste une job d'été. Durant l'année scolaire, il va continuer après les heures de classe à s'occuper des abeilles chez un apiculteur de la région de Notre-Dame-de-Lourdes. «J'aurais pu faire partie du conseil étudiant, mais je n'ai pas eu le temps.»

La vie est belle pour le jeune résidant de la Montagne. «Les jeunes autour d'ici, on aime aller aux soirées sociales, on aime la plage, les "parties", le camping, les motos, les véhicules tout terrain. On s'amuse. Il y a beaucoup moins de jeunes qui vont à la messe. La religion, on ne pense pas à ça souvent.»

«J'ai beaucoup d'amis, et on sort en gang, les gars et les filles. On essaie d'en profiter avant de vieillir, avant de finir l'école. Dans le bois, il y a une place pour des "parties". Ça s'appelle le pont de ciment. Mais la GRC a découvert l'endroit, on n'y va plus.»

«Mes parents me font pas mal confiance. Je leur laisse savoir où je vais et je les appelle pour leur dire où je vais passer la nuit.»

Mais il reste que l'avenir inquiète Normand Cenerini. «J'aimerais rester jeune, et ne pas avoir d'inquiétudes. Je trouve ça assez épeurant ce qui va se passer après l'école. Ça prend de l'argent, tu peux pas vraiment vivre sur une McJob.»

Pour le moment, Normand Cenerini se dirige vers la mécanique. «J'ai toujours fait de la mécanique, j'adore ça. Je suis en train de refaire trois vieilles voitures. Je veux aller prendre un cours de mécanique à Détroit. C'est un choix assez facile. Un jour, j'aurai ma propre "shop"!

Jean-Pierre DUBÉ

«La confiance de faire des choses»

Joanne Fournier est allée passer cinq jours de formation avec le Conseil jeunesse provincial à Gimli.«Je suis une personne gênée, je suis allée pour me donner la chance de me dégêner. C'est important d'avoir de la confiance, pour faire des choses.»

«Avant, je me disais: je ne sais pas ce que le monde va penser. Maintenant, je vais le faire parce que je veux le faire.»

Ce que Joanne Fournier veut faire, ce n'est pas du tout évident pour elle. «Je ne sais pas si je vais étudier ou voyager après la 12e. Mais tôt ou tard, je vais étudier, pour avoir une carrière et aller vivre dans une grande ville. A un moment donné, c'est surtout important de sortir de La Broquerie, c'est un petit village.»



photo: Jean-Pierre Dubé

Joanne Fournier, 17 ans, La Broquerie.

«Comme carrière, la première chose est de faire quelque chose que t'aime. Mais il faut que ça paye. Ce sera peut-être avec les enfants, dans une garderie ou un hôpital. J'aime les enfants, j'aime jouer avec eux. Je vais m'occuper des jeannettes à La Broquerie cette année.»

Que font les jeunes de son âge? «On écoute de la musique, plusieurs heures par jour. Et on parle beaucoup. L'environnement? On continue à penser à long terme, on en discute beaucoup en classe. A La Broquerie, on joue au hockey, c'est le gros sport. Moi, c'est plutôt le volleyball et le base-ball.»

Les filles de la ville



photo: Yves Chartrand

Ginette Timmerman, 17 ans, Collège Louis-Riel.

«J'aime toujours être différente de tout le monde», affirme Ginette Timmerman, 17 ans. Claire Breton, qui vient tout juste de les avoir, avoue que «je veux être unique, mais pas trop. Je veux vivre une vie normale».

Les deux étudient en ville, comme diraient plusieurs Franco-Manitobains, l'une à Louis-Riel, l'autre à Précieux-Sang. Mais ce ne sont pas les seules choses qu'elles partagent, sans le savoir.

De façon générale, elles trouvent l'avenir épeurant. Claire Breton pense que des situations comme la guerre en Irak et les autochtones à Oka pourraient survenir ici. Ginette Timmerman songe à la bombe nucléaire depuis l'âge de neuf ans. Elle croit aussi à l'importance du recyclage. «Man, si on continue comme on fait, nos jeunes vont pas avoir grand chose.»

Par un curieux hasard, elles ont toutes les deux un penchant pour la psychologie. «Je veux voir pourquoi différentes personnes ne peuvent pas s'adonner ensemble, apprendre de d'autres personnes et pas juste de moi-même ou comment les autres réagissent en certaines situations. Ou bien je veux juste aider du monde en parlant de leurs problèmes», explique Claire qui n'écarte pas la comptabilité comme autre option.

Pas plus que deux

Ginette pourrait devenir sociologue ou psychologue. «J'aime beaucoup résoudre des problèmes. Je ne pourrais pas travailler avec du papier dans un bureau. La communication est importante pour moi.»

Les amis sont importants pour Claire, mais elle ne cède pas à la pression du groupe. Elle aime parler avec les autres, mais ne se livre pas facilement. «Je vais en dire moi-même un peu, mais je veux en savoir plus des autres. Je demande beaucoup de questions la plupart du temps.» Elle se sent toutefois assez confortable pour dire tout ce qui lui passe par la tête à son petit ami Christian Girardin, un joueur de hockey qui tente sa chance à Seattle.

Ginette mentionne que les jeunes parlent plus de divorce aujourd'hui et dans son cas, ce fut important de se libérer des tensions engendrées par celui de ses parents. «Les filles communiquent mieux que les gars. Les gars n'ont pas appris à être vraiment ouverts entre eux.» Mais si elle a un problème avec un gars, elle préfèrerait en parler avec une fille. Elle qualifie sa technique de «slow-process»!

Les deux ont déjà une bonne idée de leur avenir immédiat. Claire veut aller au Collège universitaire de Saint-Boniface l'an prochain. Après sa dernière année à Louis-Riel, Ginette a déjà décider d'aller en Europe. «Je veux apprendre à connaître mes possibilités parce que je ne les sais pas toutes.»

Le mariage, éventuellement? Pas avant 22 ou 23 ans pour Claire. Vers l'âge de 30 ans pour Ginette.

«Moi, je vois ma vie comme j'ai beaucoup de temps et puis si je ne suis pas prête, je vais prendre mon temps. Il y a des gens qui se marient à 20, 22 ans et ils ne savent pas du tout ce que c'est la vie, man! Ils sont vraiment trop jeunes. Ils ont toute la vie, take your time!» Pour l'instant, elle va passer son année à se préparer pour ce qu'elle appelle le nouveau monde, cette vie après l'école. «J'ai hâte de rentrer là-dedans!»

Et les enfants? Claire: «un, pas plus de deux.» Ginette: «Peut-être que j'en voudrai six à 35 ans!»

Yves CHARTRAND



Claire Breton, 17 ans, école Précieux-Sang.



«Toujours quelque chose à apprendre»

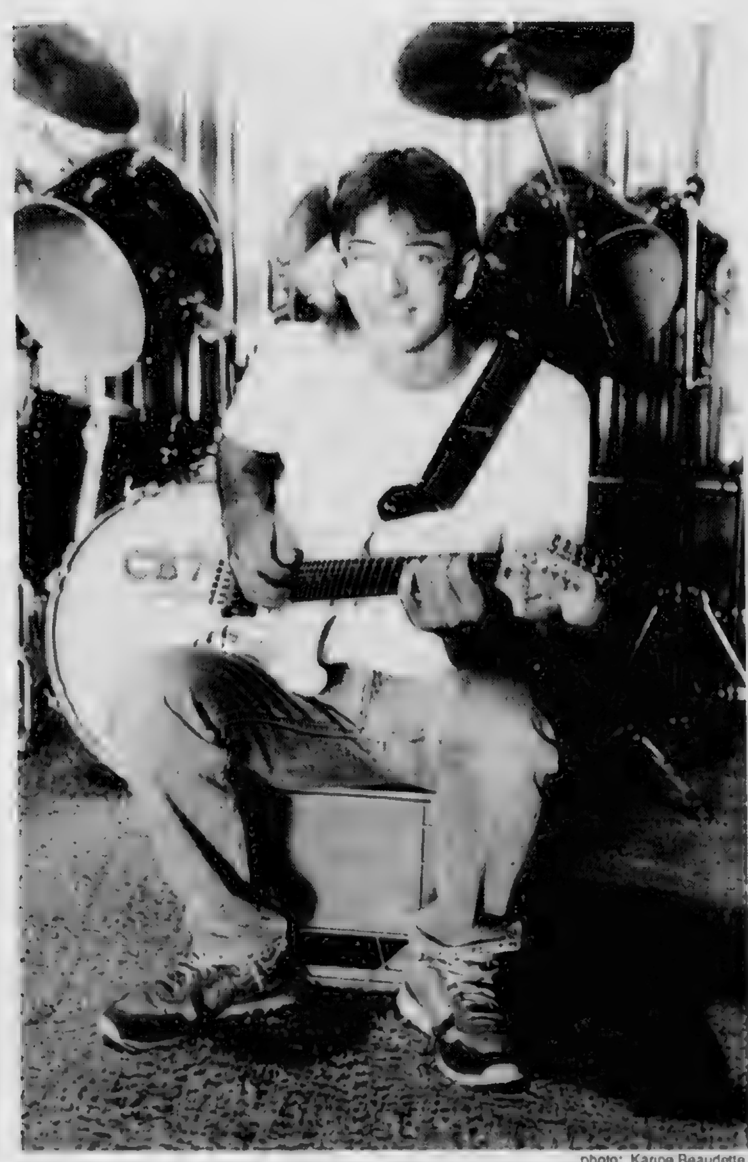


photo: Karine Beaudette

Patrick Lemoine de Sainte-Agathe constate qu'il y a beaucoup de conflits entre les pays et dans notre pays.

«Si t'as un but, il faut essayer tout ce que tu peux pour le réaliser, lance Patrick Lemoine, et l'éducation, c'est important. Sans ça, tu ne peux pas te rendre bien loin. C'est une clé pour l'avenir.»

Par contre, Patrick ne sait pas encore quelle carrière il choisira. «Peut-être en sciences ou en affaires. Peut-être même en musique. J'ai aucune idée. Une chose qui me fait peur, c'est de ne pas être capable de réussir. Ou une tragédie, quelque chose qui peut changer la direction que ta vie va prendre, comme un accident d'auto.»

Avec son cousin et son frère Joël, Patrick joue de la musique. Ils «jamment», comme on dit. «J'aime la musique. C'est l'fun parce qu'il y a toujours quelque chose à apprendre», explique Patrick qui joue de la guitare, de la basse ou de la batterie dans le coin d'une grange sur la ferme à Sainte-Agathe.

«La plupart des gens me voient comme original, pas ordinaire et avec un bon sens de l'humour. Mais la terre s'en vient polluée. Il y a des conflits entre les nations. Je sais que les problèmes sont là, mais j'essaie de ne pas m'inquiéter.»

«J'aime beaucoup la nature; c'est une chose qui fait oublier les problèmes. En marchant dans la nature, on peut découvrir tout un nouveau monde. C'est comme les personnes. Toutes les personnes sont différentes et quand tu les découvres, c'est toute une nouvelle personnalité.»

Patrick trouve que les amis sont importants: «On peut avoir du fun avec ou on peut leur confier presque n'importe quoi. Il faut en avoir une variété d'amis et aussi des bons, des vrais.»

«Ma première priorité c'est d'être heureux avec moi-même, avec les autres et avec ce que je fais», signale Sol Desharnais, 17 ans, de Saint-Pierre-Jolys.

«Mon avenir m'inquiète. Je ne sais pas ce que je vais faire, où je vais vivre dans cinq ans. Je n'ai pas d'idée dans quelle carrière je vais m'embarquer, mais je suis curieux de voir. Les possibilités sont sans fin!», remarque Sol qui peint dans ses temps libres.

«Par rapport à l'avenir, je suis optimiste, mais quand même un peu craintif. J'ai peur de ne pas réussir, mais je suis quand même très optimiste. Peut-être trop et je serai désappointé!»

Les gens ne le réalisent pas

L'environnement inquiète beaucoup les jeunes d'aujourd'hui. Sol n'est pas une exception: «C'est nous qui allons vivre sur cette terre pour les prochaines 60 années. Ça serait dommage d'avoir à porter des masques à gaz pour survivre dans 20 ans. Nos ancêtres ont eu la Terre pour des milliers d'années avant nous; il ne faudrait pas détruire tout ça.»

Sol est aussi préoccupé par l'assimilation des francophones dans l'Ouest du Canada. «A Saint-Pierre, ça se voit et on dirait que les gens ne le réalisent pas. Ma culture comme Franco-Manitobain ou comme francophone est importante pour moi. Ça fait partie de ma personne; je ne peux pas l'ignorer. Si je sais qui je suis aujourd'hui, c'est en partie à cause de ma culture.»



photo: Yves Chartrand

Sol Desharnais fait de la peinture à l'huile sur toile ou sur T-shirt. Il s'intéresse à l'art depuis la sixième année et voudrait trouver un travail dans le domaine de l'art.

«Ma famille est aussi importante pour moi. C'est ma source. Ils sont comme moi, ils me connaissent. Si jamais quelque chose allait mal, je retournerais à ma source.»

Karine BEAUDETTE

Pour le pédagogue Claude Langevin

L'enseignement, c'est aussi l'affaire des enfants

Pour qu'un enfant ait envie d'utiliser la langue qu'il apprend à l'école, il faut d'abord qu'il puisse se l'approprier. «Nous devons arrêter de croire que les enseignants peuvent montrer ça tout seuls, dans un environnement anglophone en plus, dit Claude Langevin, pédagogue. Apprendre à lire, ça devrait être comme apprendre à nager. Ça se fait dans l'eau, ça.»

Claude Langevin, professeur de l'Université Laval, près de Québec, était pour un troisième été consécutif au Collège universitaire de Saint-Boniface, où il donnait un cours sur la théorie et la pratique de l'enseignement de la lecture. Ses élèves sont eux-mêmes enseignants. «Les enseignants ont du plaisir à enseigner, constate-t-il, mais leur efficacité s'arrête là.»

Pour ce professeur aux idées progressistes, «l'enseignement est aujourd'hui une affaire de technocrates plus préoccupés du produit que des processus de pensée et d'acquisition des connaissances.»

Claude Langevin constate au Manitoba une grande disparité entre les services offerts d'une école à l'autre. «Le Ministère, dit-il, a donné un beau programme assorti de beaux objectifs pour les écoles françaises et d'immersion, il y a là de beaux élans philosophiques sur le développement du langage et le bilinguisme, mais dans les écoles, ça s'arrête là.»

Les enseignants travaillent dans des conditions environnementales «aberrantes et contradictoires». A ces yeux, ils sont piégés: «Ils doivent travailler avec des directeurs et des personnes ressources anglophones ou qui pensent en anglais; ils doivent développer des possibilités langagières en français, mais à très court terme dans le temps et dans l'espace.

«Ils doivent utiliser des manuels basés sur une pédagogie qui va du plus facile au plus difficile, ce qui n'a rien à voir avec les véritables mécanismes d'apprentissage. Enfin, ils sont piégés par les parents qui continuent de demander des devoirs et des tests, à poursuivre des objectifs de régurgitation. Mais les enfants ne sont pas des réceptacles vides à remplir.»



photo: Sylviane Lanthier

Claude Langevin, professeur: «Quand est-ce qu'un enfant qui veut dire quelque chose sait-il à qui le dire, quand le dire, comment le dire et pourquoi le dire, en étant certain que ce sera agréable?»

Il faut rendre l'enfant lecteur et lecteur critique, croit Claude Langevin, ce qui signifie «lui donner la chance de s'approprier sa langue, le rendre responsable de ses acquisitions et lui donner le goût de les partager.» Bref, le rôle de l'enseignant, c'est d'être un animateur.

«Il n'y a pas de relation de cause à effet entre enseigner et apprendre. C'est de la façon dont un enseignant organise une situation que les enfants apprennent. On part de ce qu'on sait, on s'interroge sur ce qu'on ignore et on cherche les supports qui permettent de répondre à nos interrogations.

«Moi je dis aux professeurs: le programme c'est votre affaire, mais c'est aussi celle des enfants. Alors affichez-le au mur, et dites-leur: voici ce que nous devons faire. Comment allons-nous y parvenir?»

Surtout, l'enseignement d'une langue doit être ancré dans la réalité: «On apprend la langue à partir de la langue. En classe, l'enseignant peut créer des jeux de rôles, des pièces de théâtre, des choses comme ça. Mais ce n'est pas suffisant: l'environnement est important. Au Manitoba, l'environnement est contradictoire aux conditions d'apprentissage et de rétention de l'apprentissage.

«Quand les enfants ont-ils l'occasion de parler français dans des conditions réelles, par choix et par plaisir? C'est ici qu'interviennent les parents, qui peuvent placer les enfants dans des situations pratiques qui leur permettent de comprendre que la langue leur sert, qu'elle est fonctionnelle.»

L'apprentissage de la langue reste l'affaire de tous: professeurs, école, communauté, parents, chacun à son niveau de compétence. Il faut voir l'enseignement de la langue d'une façon intégrée, décloisonnée, pour permettre aux enfants d'intégrer leur langue à leur vie. Ils pourront ensuite communiquer avec leur langue, par choix.

Sylviane LANTHIER

Le RNAEF du Manitoba

Éduquer et permettre l'accès à l'éducation

Le Réseau national action-éducation-femmes (RNAEF) existe au Manitoba depuis déjà trois ans. Vous aviez déjà entendu le nom de cet organisme? Sinon, ce n'est pas trop étonnant: «L'AEF Manitoba n'est pas connu parce que seulement les organismes en sont membres», explique Monique Hébert, représentante manitobaine du RNAEF.

«Dans d'autres provinces, le RNAEF prend la forme d'un groupe de femmes qui s'occupent d'éducation et de francophonie hors Québec, un peu comme Pluri-elles au Manitoba. Ici, avec très peu de membres, le groupe se veut avant tout une table de concertation où tous les organismes manitobains qui ont à coeur la question des femmes peuvent se consulter et discuter.»



Monique Hébert.

Monique Hébert poursuit: «[illegible] que presque tous les organismes franco-manitobains sont là, on pense qu'on représente bien les intérêts franco-manitobains dans le secteur des femmes.»

Les organismes membres de l'AEF sont: la SFM, Pluri-elles, Réseau, le CUSB et les EFM. Les cinq membres et une représentante du RNAEF se rencontrent environ une fois par mois

Mais qu'est-ce que le RNAEF au juste? Le groupe se dit une association nationale de personnes et de groupes dont le but est d'amener les femmes vers une prise de conscience de leur condition de vie et une prise en charge de l'amélioration de leurs propres conditions par le soutien et la promotion de l'éducation sous toutes ses formes.

Pour arriver à cet objectif, le RNAEF a choisi trois dossiers: la recherche pour arriver à dessiner le profil de la femme francophone et de l'éducation au Canada, l'alphabétisation et la reconnaissance des acquis.

«Ce dernier dossier est très important, selon Monique Hébert, présidente des EFM. Une femme qui a élevé des enfants à la maison a développé des notions de pédagogie. Une femme qui s'est chargé du budget à la maison a des connaissances en comptabilité. Une femme qui fait du travail bénévole [illegible] des comités a des notions de management et de planification.»

«Socialement, ce travail devrait être reconnu par les employeurs et par les [illegible] post-secondaires. C'est regrettable qu'une femme doit passer 75 heures à l'université pour apprendre des notions qu'elle a déjà mises en pratique.»

Karine BEAUDETTE

Télé-horaire de la fin de semaine

Samedi 1er septembre

8h00 CBWFT Les aventures de l'ours Colargol
Télé-M G.I. Joe

8h15 CBWFT Grisu, le petit dragon

8h30 CBWFT La famille Câlinours
Télé-M Transformeurs

9h00 CBWFT Le voyage fantastique de Ty et Uan
Télé-M Punkie

9h30 CBWFT Il était une fois l'espace
Télé-M Paul et les jumeaux

10h00 CBWFT Les contrebandiers
Télé-M Nature enjeu

10h30 CBWFT Les héritiers
Télé-M Magazine Montréal

11h00 CBWFT Univers inconnus
Télé-M Ciné Week-end: Tu fais pas le poids, Shérif

12h00 CBWFT Cinéma: Les enfants de la rivière

13h00 Télé-M Ciné week-end: La bidasse

14h00 CBWFT Univers des sports
TV-5 Mon oeil

15h00 Télé-M L'aventure
TV-5 Carré vert

15h30 CBWFT Vases sacrées ou la baie aux oiseaux
Télé-M Double défi
TV-5 Les animaux du monde

16h00 CBWFT Expédition
Télé-M Vidéo star
TV-5 Sentiers

16h30 CBWFT La mer à voir
Télé-M Batman
TV-5 Espace francophone

17h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Ici Montréal
TV-5 (Émission à communiquer)

17h10 CBWFT Double vue sur le festival des films du monde

17h30 CBWFT Samedi P.M.
Télé-M Avis de recherche

18h00 TV-5 Journal télévisé d'A2

18h30 CBWFT Baseball Labatt: Les Expos de Montréal affrontent les Dodgers de Los Angeles
Télé-M Jeunesse d'hier à aujourd'hui
TV-5 Parcours

19h00 Télé-M Festival science-fiction: Dune

19h30 TV-5 Sacrée Soirée

21h00 CBWFT Le téléjournal
TV-5 Chapiteau 3

21h20 CBWFT Les nouvelles du sport

21h35 CBWFT Double vue sur le festival des films du monde

21h55 CBWFT Télé-sélection: Coup de foudre

22h00 Télé-M Les nouvelles TVA

22h19 Télé-M Les sports

22h30 Télé-M Ciné-Lune: La femme libre
TV-5 Journal télévisé d'A2

23h00 TV-5 Parcours

0h00 TV-5 Sacrée soirée

1h25 TV-5 Radio France internationale

Dimanche 2 septembre

6h30 CBWFT Les personnages animés préférés à la rescousse

7h00 CBWFT Le jour du Seigneur
Célébration eucharistique à l'intention des participants du Marathon international de Montréal.

7h30 Télé-M Le monde à venir

8h00 CBWFT Le Marathon international de Montréal 1990
Télé-M Vision mondiale

9h00 Télé-M Justice pour tous

9h30 Télé-M Sans détour

10h00 Télé-M En toute amitié

10h30 Télé-M Magazine Montréal

11h00 CBWFT La semaine verte
Télé-M Ciné week-end: Vidéo testament

12h00 CBWFT Des jardins d'aujourd'hui

12h30 CBWFT Visions du monde
Télé-M Ciné week-end: Meurtre au soleil

14h00 CBWFT Second regard
TV-5 Apostrophes: Des vies bien remplies

15h00 CBWFT Autosport Molson
Télé-M Batman

15h30 Télé-M Double défi

16h00 Télé-M Le décompte vidéo star
TV-5 Trente millions d'amis

16h30 Télé-M Radio-activité
TV-5 L'école des fans

17h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Le TVA, édition week-end

17h10 CBWFT Les Sama, derniers nomades de la mer

17h15 TV-5 Gourmandises

17h30 Télé-M Les Lauréats
TV-5 Le divan

18h00 CBWFT Double vue sur le festival des films du monde
Télé-M Rira bien
TV-5 Journal télévisé d'A2

18h30 Télé-M Le gala de la rentrée 90
TV-5 Sentiers

19h00 CBWFT Les beaux dimanches
TV-5 Apostrophes: Révélations sur la Deuxième Guerre mondiale

20h30 TV-5 Envoyé spécial

21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Le mal de l'air

21h20 CBWFT Scully rencontre

21h30 TV-5 Jeunes solistes

22h00 CBWFT Les nouvelles du sport
Télé-M Le TVA, édition réseau

22h15 CBWFT Double vue sur le festival des films du monde

22h19 Télé-M Les sports

22h30 Télé-M Vision mondiale
TV-5 Journal télévisé A2

23h00 TV-5 Sentiers

23h15 CBWFT Le Marathon international de Montréal 1990

23h30 TV-5 Apostrophes
Télé-M Le monde à venir

1h00 TV-5 Envoyé spécial

1h55 TV-5 Radio France internationale

Vous avez des événements à signaler?
Composez le 237-4823

Du lundi au vendredi

CBWFT : 3/10 Télé-M : 28/20 TV-5 : 14 *(est de la Rouge)* / **22** *(ouest de la Rouge)*

Lundi 3 septembre

7h00 Télé-M Mongrain de sel

8h00 CBWFT Signé Cat's Eyes
Télé-M Gilles Lapointe M.D.

8h30 CBWFT Passe-Partout

8h45 Télé-M Les mots pour le dire

9h00 CBWFT Les anges du matin

9h30 Télé-M Aimer

10h00 CBWFT La cuisine des anges
Télé-M Santa Barbara

10h15 CBWFT Iniminimagimo

10h30 CBWFT Le monde de David, le gnome
Télé-M Campus

11h00 CBWFT Le p'tit Champlain
Télé-M Le TVA, édition Montréal

11h25 Télé-M Attention c'est «show»

11h30 CBWFT Maritimes en direct

12h00 CBWFT Les détecteurs de mensonges

12h30 CBWFT Les démons du midi
Télé-M Ciné-quiz: Un mari peut en cacher un autre

13h30 CBWFT L'heure G

14h30 CBWFT Dallas
Télé-M Claire Lamarche
TV-5 (Émission à communiquer)

15h30 CBWFT Les Schtroumpfs
Télé-M De bonne humeur
TV-5 En avant Astérix

16h00 CBWFT Kim et Clip
TV-5 Trente millions d'amis

16h30 CBWFT Bêtes pas bêtes
Télé-M Fais-moi un dessin
TV-5 Les animaux du monde

17h00 CBWFT Les détecteurs de mensonges
Télé-M Le TVA, Édition Montréal
TV-5 Télétourisme

17h30 CBWFT Arrière scène «Jours de plaine»
Télé-M Charivari
TV-5 Des chiffres et des lettres

18h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Entre chien et loup
TV-5 Journal télévisé d'A2

18h05 CBWFT Court métrage

18h30 CBWFT Du désespoir à l'espoir
TV-5 Du côté de chez Fred

19h00 CBWFT Double vue sur le festival des films du monde
Télé-M Les héritiers du rêve

19h45 TV-5 Thalassa

20h00 CBWFT Un signe de feu
Télé-M L'or du temps

20h45 TV-5 Les 90 rugissants

21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Ad lib

21h20 CBWFT Le point

21h45 TV-5 Carré vert

21h50 CBWFT La météo

21h55 CBWFT Les nouvelles du sport

22h00 CBWFT Un coup d'état très convenable
Télé-M Le TVA, édition réseau

22h15 TV-5 Alice

22h20 Télé-M Nouvelles régionales

22h26 Télé-M La météo

22h30 Télé-M Les sports

22h45 Télé-M Miami

23h00 CBWFT L'heure G
TV-5 Journal télévisé de TF1

23h30 TV-5 Du coté de chez Fred

23h45 Télé-M La croisière s'amuse

0h00 CBWFT Double vue sur le festival des films du monde

0h45 Télé-M Le TVA, édition réseau

0h50 TV-5 Thalassa

1h00 CBWFT Cinéma: L'été de la révolution

1h45 TV-5 Les 90 rugissants

2h40 TV-5 Radio France internationale

Mardi 4 septembre

7h00 Télé-M Mongrain de sel

7h30 CBWFT Première édition

8h00 CBWFT Signé Cat's Eyes
Télé-M Gilles Lapointe M.D.

8h30 CBWFT Passe-Partout

8h45 Télé-M Les mots pour le dire

9h00 CBWFT Les Anges du matin

9h30 Télé-M Aimer

10h00 CBWFT La cuisine des anges
Télé-M Santa Barbara

10h15 CBWFT Iniminimagimo

10h30 CBWFT Le monde de David, le gnome
Télé-M Campus

11h00 CBWFT Le p'tit Champlain
Télé-M Le TVA, édition Montréal

11h25 Télé-M Attention c'est «show»

11h30 CBWFT À communiquer

12h00 CBWFT L'édition magazine

12h30 CBWFT Les démons du midi
Télé-M Ciné-quiz: Un étrange marché noir

13h30 CBWFT L'heure G

14h30 CBWFT Dallas
Télé-M Claire Lamarche
TV-5 Transitions

15h00 TV-5 Québec inc.

15h30 CBWFT Les Schtroumpfs
Télé-M De bonne humeur
TV-5 40° à l'ombre

16h00 CBWFT Kim et Clip

16h30 CBWFT Au jeu
Télé-M Fais-moi un dessin

17h00 CBWFT Les détecteurs de mensonges
Télé-M Le TVA, édition Montréal

17h30 CBWFT À communiquer
Télé-M Charivari
TV-5 Des chiffres et des lettres

18h00 CBWFT Ce soir Manitoba
Télé-M Chop-suey
TV-5 Journal télévisé de TF1

18h30 CBWFT Plus
Télé-M Chambres en ville
TV-5 Les grandes peurs de l'an 90

19h00 CBWFT La cour en direct

19h10 TV-5 Télétourisme

19h30 CBWFT Le grand remous
Télé-M La vie des gens riches et célèbres

19h40 TV-5 Champs Élysées

20h00 CBWFT Cormoran
Télé-M Le match de la vie

21h00 CBWFT Le Téléjournal
Télé-M Ad lib
TV-5 Les primitifs

21h25 CBWFT Le point

21h55 CBWFT La météo

22h00 CBWFT Les nouvelles du sport
Télé-M Le TVA, édition réseau
TV-5 Téléscope

22h05 CBWFT Métropolis

22h20 Télé-M Nouvelles régionales

22h26 Télé-M La météo

22h30 Télé-M Les sports

22h45 Télé-M Ciné-lune: Le meilleur de la vie

22h55 TV-5 Journal télévisé de TF1

23h05 CBWFT L'heure G

23h25 TV-5 La grande peur de l'an 90

0h05 CBWFT Cinéma: Rock
TV-5 Télétourisme

0h35 TV-5 Champs Élysées

0h45 Télé-M Le TVA, édition réseau

1h50 TV-5 Radio France internationale

Mercredi 5 septembre

7h00 Télé-M Mongrain de sel

7h30 CBWFT Première édition

8h00 CBWFT Signé Cat's Eyes
Télé-M Gilles Lapointe M.D.

8h30 CBWFT Passe-Partout

8h45 Télé-M Les mots pour le dire

9h00 CBWFT Les anges du matin

9h30 Télé-M Aimer

10h00 CBWFT La cuisine des anges
Télé-M Santa Barbara

10h15 CBWFT Iniminimagimo

10h30 CBWFT Le monde de David, le gnome
Télé-M Campus

11h00 CBWFT Le p'tit Champlain
Télé-M Le TVA, édition Montréal

11h25 Télé-M Attention c'est «show»

11h30 CBWFT Musicolore

12h00 CBWFT L'édition magazine

12h30 CBWFT Les démons du midi
Télé-M Ciné-quiz: Club Med

13h30 CBWFT L'heure G

14h30 CBWFT Le temps de vivre
Télé-M Claire Lamarche
TV-5 Mers et merveilles

15h30 Télé-M De bonne humeur
TV-5 40° à l'ombre

16h00 CBWFT Kim et Clip

16h30 CBWFT Zorro
Télé-M Fais-moi un dessin

17h00 CBWFT Les détecteurs de mensonges
Télé-M Le TVA, édition Montréal

17h30 CBWFT Sur le vif
Télé-M Charivari
TV-5 Des chiffres et des lettres

18h00 CBWFT Ce Soir Manitoba
Télé-M L'heure juste
TV-5 Journal télévisé de TF1

18h30 CBWFT Plus
Télé-M Cinéma: Dragnet
TV-5 Le point de la médecine

19h00 CBWFT Les années coup de coeur

19h30 CBWFT Comment ça va?
TV-5 Légendes du monde

20h00 CBWFT Jamais deux sans toi
TV-5 Téléobjectif: La guerre oubliée

20h30 Télé-M Alfred Hitchcock présente...
TV-5 Téléobjectif: Chants de la terre prochaine

21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Ad lib
TV-5 The Hollywood messenger

21h25 CBWFT Le Point

21h55 CBWFT La météo

22h00 CBWFT Les nouvelles du sport
Télé-M Le TVA, édition réseau

22h05 CBWFT La loi de Los Angeles

22h20 Télé-M Nouvelles régionales

22h26 Télé-M La météo

22h30 Télé-M Les sports
TV-5 Journal télévisé de TF1

22h45 Télé-M Ciné-lune: Un mariage

23h00 TV-5 Le point de la médecine

23h05 CBWFT L'heure G

0h00 TV-5 Légendes du monde

0h05 CBWFT Cinéma: Les seins de glace

0h30 TV-5 Téléobjectif

1h00 TV-5 Téléobjectif

1h15 Télé-M Le TVA, édition réseau

1h30 TV-5 Radio France internationale

Jeudi 6 septembre

7h00 Télé-M **Mongrain de sel**
7h30 CBWFT **Première édition**
8h00 CBWFT **Signé Cat's Eyes**
Télé-M **Gilles Lapointe M.D.**
8h30 CBWFT **Passe-Partout**
8h45 Télé-M **Les mots pour le dire**
9h00 CBWFT **Les anges du matin**
9h30 Télé-M **Aimer**
10h00 CBWFT **La cuisine des anges**
Télé-M **Santa Barbara**
10h15 CBWFT **Iniminimagimo**
10h30 CBWFT **Le monde de David, le gnome**
Télé-M **Campus**
11h00 CBWFT **Le p'tit Champlain**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**
11h25 Télé-M **Attention c'est «show»**
11h30 CBWFT **Tête première**
12h00 CBWFT **L'édition magazine**
12h30 CBWFT **Les démons du midi**
Télé-M **Ciné-quiz: Les illusions perdues**
13h30 CBWFT **L'heure G**
14h30 CBWFT **D'une série à l'autre: Bautton, la pauvre petite fille riche** (1re de 6)
Télé-M **Claire Lamarche**
TV-5 **Les grands hommes**
15h30 CBWFT **Les Schtroumpfs**
Télé-M **De bonne humeur**
TV-5 **40º à l'ombre**
16h00 CBWFT **Kim et Clip**
16h30 CBWFT **Charamoule**
Télé-M **Fais-moi un dessin**
17h00 CBWFT **Les détecteurs de mensonges**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**
17h30 CBWFT **Découverte**
Télé-M **Charivari**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**
18h00 CBWFT **Ce Soir Manitoba**
Télé-M **D'amour et d'amitié**
TV-5 **Journal télévisé de TF1**
18h30 CBWFT **Plus**
TV-5 **Haute curiosité**
19h00 CBWFT **Perry Mason: Meurtre en direct**
Télé-M **Sous le signe du faucon**
19h30 TV-5 **Avis de recherche**
20h00 Télé-M **La santé du monde**
21h00 CBWFT **Le Téléjournal**
Télé-M **Ad lib**
21h25 CBWFT **Le Point**
21h30 TV-5 **Mers et merveilles**
21h55 CBWFT **La météo**
22h00 CBWFT **Les nouvelles du sport**
Télé-M **Les TVA, édition réseau**
22h05 CBWFT **Le temps d'une paix**
22h20 Télé-M **Nouvelles régionales**
22h26 Télé-M **La météo**
22h30 CBWFT **Super sans plomb**
Télé-M **Les sports**
TV-5 **Journal télévisé de TF1**
22h45 Télé-M **Ciné-lune: Le bateau de la mort**
23h00 TV-5 **Haute curiosité**
23h05 CBWFT **L'heure G**
0h00 TV-5 **Avis de recherche**
0h05 CBWFT **Cinéma: La grande menace**
0h45 Télé-M **Le TVA, édition réseau**
1h40 TV-5 **Radio France internationale**

Vendredi 7 septembre

7h00 Télé-M **Mongrain de sel**
7h30 CBWFT **Première édition**
8h00 CBWFT **Signé Cat's Eyes**
Télé-M **Gilles Lapointe M.D.**
8h30 CBWFT **Passe-partout**
8h45 Télé-M **Les mots pour le dire**
9h00 CBWFT **Les anges matin**
9h30 Télé-M **Aimer**
10h00 CBWFT **La cuisine des anges**
Télé-M **Santa Barbara**
10h15 CBWFT **Iniminimagimo**
10h30 CBWFT **Le monde de David, le gnome**
Télé-M **Campus**
11h00 CBWFT **Le p'tit Champlain**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**
11h25 Télé-M **Attention c'est «show»**
11h30 CBWFT **Bouffée de santé**
12h00 CBWFT **L'édition magazine**
12h30 CBWFT **Les démons du midi**
Télé-M **Dynastie**
13h30 CBWFT **L'heure G**
Télé-M **Magazine Montréal**
14h00 Télé-M **Justice pour tous**
14h30 CBWFT **D'une série à l'autre: Barbara Hutton, la pauvre petite fille riche** (2e de 6)
Télé-M **Des gens heureux**
TV-5 **Débats**
15h30 CBWFT **Les Schtroumpfs**
Télé-M **De bonne humeur**
TV-5 **40º à l'ombre**
16h00 CBWFT **Kim et Clip**
16h30 CBWFT **Les débrouillards**
Télé-M **Fais-moi un dessin**
17h00 CBWFT **Les détecteurs de mensonges**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**
17h30 CBWFT **Période gratuite élections 90**
Télé-M **Charivari**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**
18h00 CBWFT **Ce soir Manitoba**
Télé-M **Drôle de vidéo**
TV-5 **Journal télévisé de TF1**
18h30 CBWFT **Plus**
Télé-M **9 - 1 - 1**
TV-5 **Téléscope**
19h00 CBWFT **Séries plus: Confessionnal** (1re de 2)
Télé-M **Chanson fétiche**
19h30 TV-5 **Grand échiquier**
20h00 Télé-M **La vie en couleur**
21h00 CBWFT **Téléjournal**
Télé-M **Ad lib**
21h25 CBWFT **Le point**
21h55 CBWFT **La météo**
21h55 TV-5 **Des trains pas comme les autres**
22h00 CBWFT **Les nouvelles du sport**
Télé-M **Le TVA, édition réseau**
22h05 CBWFT **Star d'un soir**
22h20 Télé-M **Nouvelles régionales**
22h26 Télé-M **La météo**
22h30 Télé-M **Les sports**
22h45 Télé-M **Ciné-lune: Les chaînes du sang**
TV-5 **Journal télévisé de TF1**
23h05 CBWFT **L'heure G**
0h05 CBWFT **Cinéma: L'amour en douce**
0h15 TV-5 **Le grand échiquier**
1h15 Télé-M **Le TVA, édition réseau**
2h45 TV-5 **Radio France internationale**

NOTRE-DAME-DE-LOURDES

La salle du centenaire sera prête en novembre



photo: Jean-Pierre Dubé

Le secrétaire-trésorier du village, Roger Fouasse, devant la future salle du centenaire Notre-Dame.

Les travaux progressent comme prévu dans la construction de la nouvelle salle du centenaire de Notre-Dame. Le financement du projet d'un demi-million$* se porte également très bien: 75% des fonds ont déjà été ramassés. Il n'y a qu'à payer les factures!

Le travail de comptabilité nécessaire à la construction de la salle est assuré par Roger Fouasse, le secrétaire-trésorier du village. «Il n'y aura pas de taxes pour financer la construction. Mais il est possible que l'entretien de la bâtisse soit payé par une taxe.»

La décision de construire une nouvelle salle a été prise en avril 1989. La salle paroissiale existante ne peut accueillir qu'environ 250 personnes. «On ne pouvait plus tenir les graduations à Lourdes», soutient Roger Fouasse. Une réunion publique a donc été convoquée pour mesurer l'intérêt de la population.

Devant l'enthousiasme des résidants, un comité de construction de neuf membres a été mis sur pied, et Jean Foidart en a été élu le président.

Suivant des appels d'offres, le constructeur Fernand Rondeau de Saint-Léon a été retenu et les travaux ont commencé dans la boue, au printemps dernier. «Ça a été difficile de couler les planchers à cause de la pluie», se rappelle Roger Fouasse.

Entretemps, les contributions rentraient à flot, raconte l'officier du village: 105 000$ en octrois gouvernementaux, 63 500$ des organismes de la communauté, 28 000$ des commerçants, 163 000$ de la part d'individus, et 18 000$ en intérêts.

L'édifice mesure 100 pieds par 120 pieds. Il sera muni de cuisines, d'un plancher de danse en bois, et d'un système de climatisation. On pourra y tenir des rencontres de 600 personnes, ainsi que de petits groupes, en divisant la grande salle. Les soirées sociales et les réceptions de noces de toutes la région pourront s'y dérouler, y compris les soirées de finissants.

L'ouverture officielle de la salle est prévue pour le 8 décembre, bien que le centenaire de Lourdes n'ait lieu qu'en 1991. Le constructeur est confiant de terminer les travaux avant la fin novembre.

Jean-Pierre DUBÉ

Ciné-télé du 1er au 7 sept. 1990

Samedi 1er sept.

11h00 Télé-M **Tu fais pas le poids, Shérif**
Am. 1980. Comédie de H. Needham avec Burt Reynolds, Jackie Gleason et Sally Field. Un chauffeur de camion transporte un éléphant de Miami à Dallas pour un congrès républicain.

12h00 CBWFT **Les enfants de la rivière**
Film d'aventures réalisé par Lionel Jeffries. Avec James Mason, Bernard Cribbins et B. Whitelas. Injustement accusé de vol, un jeune apprenti s'enfuit et se jette dans une rivière où il fait la rencontre d'étranges créatures (brit.).

13h00 Télé-M **La bidasse**
Am. 1980. Comédie de H. Zieff avec Goldie Hawn, Eileen Brennan et Armand Assante. Une jeune veuve s'engage dans l'armée et se signale à l'attention au cours de grandes manoeuvres.

19h00 Télé-M **Dune**
Am. 1984. Science-fiction de D. Lynch avec Kyle MacLachlan, Kenneth McMillan et Francesca Annis. En l'an 10991, deux clans se disputent l'exploitation de la planète Dune, source unique d'une épice très recherchée.

21h55 CBWFT **Coup de foudre**
Drame psychologique réalisé par Diane Kurys. Avec Miou-Miou, Isabelle Huppert, Guy Marchand et Jean-Pierre Bacri. Dans une petite ville de province, deux jeunes femmes font connaissance et éprouvent une grande sympathie l'une pour l'autre (fr. 83).

22h30 Télé-M **La femme libre**
Am. 1977. Drame psychologique de P. Mazursky avec Jill Clayburgh, Alan Bates et Michael Murphy. Bouleversée par le départ de son mari, une femme tente de reconquérir son indépendance.

Dimanche 2 sept.

11h00 Télé-M **Vidéo testament**
G.-B. 1985. Drame policier de P. Sasdy avec Deborah Raffin, David Langton et Oliver Tobias. Un directeur d'entreprise découvre que son épouse et un cadre de sa compagnie projettent de le tuer pour hériter de son immense fortune.

12h30 Télé-M **Meurtre au soleil**
G.-B. 1981. Comédie policière de G. Hamilton avec Peter Ustinov, Maggie Smith et Jane Birkin. En vacances dans les îles grecques, le détective Hercule Poirot est appelé à enquêter sur l'assassinat d'une actrice.

Lundi 3 sept.

12h30 Télé-M **Un mari peut en cacher un autre**
Am. 1982. Comédie de moeurs de E. Zwick avec Dyan Cannon, Barry Newman et Hart Bochner. Une dessinatrice de modes qui partage ses activités entre la Côte Ouest et la Nouvelle-Angleterre a un mari à Los Angeles et un autre à New York.

1h00 CBWFT **L'été de la révolution**
Drame historique réalisé par Lazare Iglesis. Avec Bruno Devoldère, Bruno Cremer, Brigitte Fossez et Bernard Fresson. Prod. fr.Reconstitution des premiers mois de la Révolution française: de la réunion des États généraux jusqu'à la Déclaration des droits de l'homme. (1re de 2).

Mardi 4 sept.

12h30 Télé-M **Un étrange marché noir**
Am. 1981. Drame social de B. Brinckerhoff avec Lynda Carter, Harold Gould et Donna Wilkes. Une assistante sociale met à jour un réseau criminel d'adoptions clandestines.

22h45 Télé-M **Le meilleur de la vie**
Fr. 1984. Drame psychologique de R. Victor avec Sandrine Bonnaire, Jacques Bonnafé et Jean-Marc Bory. La relation amoureuse très instable d'une étudiante et d'un postier dont les caractères différent énormément.

0h05 CBWFT **Rock**
Dramatique réalisée par Jean Lepage. Prod. SDA Ltée (1re de 5). Un adolescent révolté quitte Les Escoumins pour tenter sa chance à Montréal où la misère le conduit vite sur les chemins de la délinquance et de la prostitution.

Mercredi 5 sept.

12h30 Télé-M **Club Med**
Am. 1986. Comédie de R. Giraldi avec Jack Scalia, Linda Hamilton et Patrick Macnee. Mésaventures et idylles dans un club de vacances.

18h30 Télé-M **Dragnet**
Am. 1987. Comédie policière de T. Mankiewicz avec Dan Aykroyd, Tom Hanks et Christopher Plummer. Accompagné d'un jeune et fringant collègue, un policier efficace mais buté mène une enquête sur une série de méfaits commis par une secte bizarre.

22h45 Télé-M **Un mariage**
Am. 1978. Comédie de moeurs de R. Altman avec Carol Burnett, Vittorio Gassman et Geraldine Chaplin. Diverses intrigues s'entrecroisent au cours d'une réception somptueuse donnée à l'occasion d'un mariage.

0h05 CBWFT **Les seins de glace**
Drame psychologique réalisé par Georges Lautner. Avec Alain Delon, Mireille Darc et Claude Brasseur. Un auteur de téléfeuilleton se trouve mêlé à une histoire louche (fr. 74).

Jeudi 6 sept.

12h30 Télé-M **Les illusions perdues**
Am. 1983. Mélodrame de J. Kaplan avec Jennifer Jason-Leigh, Ann Jillian et Thomas Byrd. En acceptant un contrat au Japon, une jeune chanteuse tombe aux mains de bandits faisant la traite des blanches.

19h00 CBWFT **Perry Mason: Meurtre en direct**
Drame policier réalisé par Ron Satlof. Avec Raymond Burr, Barbara Hale et Jennifer O'Neil. Devant quarante millions de téléspectateurs, un acteur-réalisateur de cinéma tue à bout portant l'animateur-vedette de l'émission. Convaincu de son innoncence, le célèbre avocat Perry Masson accepte de le défendre (amér. 86).

22h45 Télé-M **Le bateau de la mort**
Can. 1980. Drame d'horreur de A. Rakoff avec George Kennedy, Richard Crenna et Nick Mancuso. Les survivants d'un naufrage se retrouvent sur un vaisseau fantôme où règne un esprit maléfique.

0h05 CBWFT **La grande menace**
Drame de science-fiction réalisé par Jack Gold d'après l'oeuvre de Peter Van Greenaway. Avec Richard Burton, Lino Ventura et Lee Remick. Un inspecteur enquête sur un attentat dont la vicitme croyait posséder des dons de télékinésie (amér. 77).

Vendredi 7 sept.

19h00 CBWFT **Confessionnal**
Drame d'espionnage réalisé par Gordon Flemyng d'après le roman de Jack Higgins. Avec Keith Carradine, Robert Lindsay, Valentina Yakunina et Anthony Quayle. Un ancien terroriste de l'IRA reçoit la mission de démasquer un tueur sanguinaire, formé par le KGB, et qui projette l'assassinat du pape. (1re de 2).

22h45 Télé-M **Les chaînes du sang**
Am. 1978. Drame psychologique de R. Mulligan avec Richard Gere, Tony Lo Bianco et Lelia Goldoni. Tourmenté par ses problèmes familiaux, un adolescent n'arrive pas à prendre de décision face à son avenir.

0h05 CBWFT **L'amour en douce**
Comédie dramatique réalisée par Édouard Molinaro. Avec Daniel Auteil, Emmanuelle Béart, Sophie Barjac et Jean-Pierre Marielle. Un jeune avocat, dont les écarts conjugaux ont provoqué l'échec de son mariage, fait la rencontre d'une call-girl et en tombe amoureux (fr. 84).

Planifier sa foi



Claude BLANCHETTE

prêtre

Avez-vous déjà remarqué qu'à l'arrivée de l'automne nous nous fixons, pour l'année à venir, des objectifs à atteindre dans tous les domaines, sauf la foi?

Au niveau de nos finances, nous évaluons nos dépenses en regard de nos salaires. Nous déterminons ce que nous souhaitons faire pendant les prochains mois, surtout si nous projetons un voyage ou une dépense extraordinaire dans les prochains mois. Puis nous déterminons ce que nous pouvons dépenser, où nous allons couper, combien nous devons verser sur nos dettes et comment nous allons nous organiser pour que le tout marche harmonieusement.

Il en est de même au niveau de notre travail ou de notre profession. Si nous cherchons à augmenter nos revenus ou encore à tirer une plus grande satisfaction de ce que nous faisons, nous allons choisir d'agrandir le commerce ou encore de suivre des sessions de perfectionnment. Objectif fixé, on prend les moyens concrets pour y arriver.

La même attitude vient inspirer nos choix en ce qui regarde notre vie sociale. Si les enfants se bousculent dans la maison, leur trop-plein d'énergie se déversant les uns sur les autres, il est fort probable que vous allez vous intéresser aux activités pour jeunes et enfants. Vous vous engagerez comme parent dans des organismes qui viendront répondre aux besoins des vôtres.

Si vous avez des adolescents ou des jeunes adultes, encore une fois vous chercherez des moyens pour leur venir en aide dans leur croissance et leur éducation continue. Et vous prendrez les moyens pour vous assurer qu'ils ont les chances qu'ils méritent.

Mais au niveau de notre cheminement de foi, nous prenons trop souvent une attitude de laisser-aller.

Nous nous disons: «Je veux devenir saint(e)».

Puis, nous attendons un peu bêtement que Dieu fasse «sa job».

Et nous sommes tout surpris que nous ne devenons pas meilleur dans notre comportement, que les mêmes fautes nous agacent et nous fatiguent, que les mêmes questions nous hantent, que notre foi est moins ardente qu'elle l'était.

C'est ma décision

C'est un peu comme si je me disais «je veux être heureux» ou encore «je veux être riche» sans prendre les moyens concrets pour le devenir. Un peu comme si je m'attendais à ce que le bonheur ou la richesse me soit donné «zap» comme ça!

Nous ne savons que trop bien que ça ne se passe pas de même.

Alors, pourquoi s'attendre à ce que «ça se passe de même» au niveau de notre foi?

Pourquoi mettre tout le fardeau sur le dos de Dieu et refuser de lever le petit doigt?

C'est le temps de reviser nos positions.

L'automne est ici. Nous établissons notre calendrier d'activités pour l'année scolaire.

N'attendons pas que quelqu'un vienne nous prendre par le bras et nous forcer tout doucement à prendre un cours ou à nous engager dans une activité de foi.

Prenons notre cheminement de foi en main.

C'est ma décision.

LES PETITES ANNONCES

Facile et efficace

Les PETITES ANNONCES, c'est encore plus payant quand on connaît bien la recette.
Votre PETITE ANNONCE doit nous parvenir au plus tard le lundi **par écrit** et être **payée d'avance** aux tarifs suivants: moins de 20 mots (**5$** ou **7,50$** pour deux semaines); 21 à 28 mots (**6$** ou **9$**); 29 à 35 mots (**7$** ou **10,50$**); 35 à 42 mots **au maximum** (**8$** ou **12$** pour deux semaines).

Divers

ASPIRATEURS Filter Queen ou Electrolux presque neufs. Garantie 5 ans. 150$ Composez le 237-0204.
467-

ENTREPÔT DE REVÊTEMENT DE SOL—Payer et emporter seulement. Parfaits pour les salles de jeux ou pour le chalet — revêtements de sol à endos caoutchouté ou en vinyle sans cirage à partir de 3,98 $/v². Lawn turf de 2,98$/v². A&R Carpet Barn, 50, rue Archibald, au sud de Nairn. 233-3061. Ouvert jusqu'à 20 h.
078-

MAISON TERESA INC. sollicite des dons, de vêtements (femmes et enfants), d'objets, etc., ou en argent (reçus disponibles), afin de pourvoir aux besoins de sa future clientèle. Vous avez quelque chose pour nous, appelez-nous au 233-8110. Merci!
455-

MAISON TERESA INC. est heureuse de vous inviter à participer à une œuvre communautaire, en devenant bénévole pour leur projet. Si vous êtes une personne intéressée à aider les femmes victimes de violence conjugale, à en connaître plus long sur le sujet, à prendre cette cause à coeur, nous sommes prêts à vous donner la formation nécessaire afin que vous puissiez contribuer à l'amélioration de la qualité de la vie de ces personnes. Nous avons besoin d'oreilles attentives, de personnes prêtes à faire de menus travaux, de dames pour accompagner les femmes dans leurs démarches, etc. Les sessions de sensibilisation et de formation débuteront en septembre. Faites nous connaître votre nom dès maintenant, ainsi que la soirée qui vous conviendrait le mieux pour suivre la formation. Nous avons besoin de vous! Pour information et inscription, composez le 233-8110.
456-

LA PETITE ÉCOLE, une prématernelle francophone située à l'école Provencher, a des ouvertures pour le programme de 4 ans. (lundi, mercredi et vendredi matin). Contactez Brigitte au 237-7452.
514-

J'OFFRE UN TRANSPORT pour deux personnes pour descendre au Québec. Pour plus d'information composez le 889-5382. Isabelle ou Johanne.
532-

ATTENTION: mères de famille. Démontrez la gamme de jouets éducatifs Discovery Toys. Soyez votre propre patronne, obtenez un revenu supplémentaire, tous les avantages d'un commerce à domicile. Aucune expérience de vente requise. Composez le 339-0267.
530-

Recherche

NOUVELLE GARDERIE rurale recherche un(e) directeur(trice) bilingue (écrit et parlé); d'animateur(trices) bilingues et cuisinière/ménagère. Faire parvenir votre curriculum vitae à «Taché Community Day Care», C.P. 59, Lorette (Mb) R0A 0Y0.
495-

ÉTUDIANT DU CUSB, tranquilel et génial, cherche pension dans une maison privée pour la prochaine année scolaire. Composez, à frais virés, le 1-758-3320, et référez au logement.
512-

RECHERCHE gardienne, fille de quatre ans, chez nous ou chez vous la fin de septembre. 15h à 22h30 (quelques fins de semaine). Composez le 235-1507.
510-

RECHERCHONS GARDIENNE pour 3 enfants préscolaires à notre domicile, River Heights, plein temps. Références nécessaires. Composez le 489-2865 après 18h.
522-

JEUNE DAME francophone demeurant à Saint-Vital cherche enfants à garder de trois ans environ. 257-5780.
524-

MAMAN BILINGUE, au parc Windsor aimerait garder votre enfant. Préférablement une ou deux petites filles de 2 à 5 ans. Ouvertures immédiates. 254-4232.
527-

CHERCHE À LOUER garage, rue Desautels ou assez proche. 237-8359.
531-

À vendre

À VENDRE: Bâtissez avant les hausses de taxes — à 12 minutes de la Monnaie (Mint) lots 123' x 154'. Égouts, eau, gaz — beaux arbres — Agent 284-9686 ou 1-883-2434.
335-

À VENDRE: rue Aulneau, face au Collège, duplex 5 et 3, grand lot 50' x 127', garage. Très bon état. Suburban Homes Ltd. 284-9686 ou 1-883-2434.
336-

MAISON- 514, rue Ritchot. Complètement rénovée. Salon, salle à manger, salle familiale, salle de bain, den et super grande cuisine au rez-de-chaussée. Trois chambres à coucher et salle de bain au deuxième étage. Salle de jeux, chambres à coucher et buanderie au sous-sol. Lot de 50' x 127'. Grand garage et patio de 16' x 24'. 231-0290.
469-

À VENDRE dans le village de Sainte-Agathe, des lots avec service de chemin, d'eau, d'égouts et d'électricité. 80' x 150'. 256-8558.
492-

À VENDRE: ordinateur Philips, comp. IBM, clavier multilingue, lecteur double, capacité pour disque dur, manuels en anglais et français, plus imprimante Epson FX-85. 1 000$. 255-4896.
508-

À VENDRE: piano, 231-0290, après 19h.
529-

À louer

FOYER CHEZ-NOUS, Saint-Boniface, app. simple et app. double à louer. Contacter Lionel Robidoux au 233-7761 de 8h30 à 12h.
430-

À LOUER: rue Aulneau et Despins, tout près du Collège, libre immédiatement. Appartement d'une chambre à coucher au sous-sol, arrêt d'autobus en face. 355$, tout inclus. 233-7652 ou 233-2520.
488-

À LOUER: deux maison de 2 chambres à coucher à Ile-des-Chênes. Téléphone 878-3243.
513-

À LOUER: condo de qualité avec ascenseur, deux chambres à coucher. Près du Collège Saint-Boniface. Composez le 237-4255 et après 17h le 233-3753.
517-

À LOUER — Norwood Flats, app. d'une chambre à coucher, laveuse, sécheuse, stationnement, libre immédiatement. 325$, tout inclus. Composez le 237-3825 ou le 233-3221.
526-

À LOUER: app. de 2 ch. à coucher. Tout près du Collège universitaire et du Collège Louis-Riel. Libre le 15 septembre. Composez le 257-5456 entre 16h et 18h.
521-

À LOUER: maison à 2 étages, 3 chambres à coucher, y compris poêle et réfrigérateur. Disponible le 1er septembre. Loyer — 465$. Composez le 256-5149.
523-

LE CHALET DE LA BROQUERIE — app. simple et app. double à louer. Près de l'église et de tous les services. Contactez Oscar Gagnon au 424-5397 de 8h à 10h ou de17h à 19h.
528-

T'es en parenté avec qui, toi?



Joël Robert Léo **Levesque**, né le 19 mai 1989, fils de Robert et Suzanne (Proteau) Levesque.

Ses grands-parents sont: Léo et Yvette (Côté) Proteau de La Broquerie et Léopold et Thérèse (Duhamel) Levesque de Richer.

Ses arrière-grands-parents sont: Florida (Normandeau) et Sévérin (décédé) Côté, Irène (Perron) et Clovis (décédé) Proteau, Marguerite (Bazin) et Omer (décédé) Levesque, Hortance (Lemieux, décédé) et Jean-Baptiste (décédé) Duhamel.

QUIZ

La chapelle replacée



photo: Yves Chartrand

QUESTIONS

1. Où est située cette chapelle?

2. Qu'est-il arrivé à cette chapelle?

3. Pour quelles raisons cette chapelle est spéciale?

4. Cette chapelle a-t-elle toujours été occupée?

5. Une question sur la résistance à la chaleur maintenant. Lequel du dromadaire (à une bosse) ou du chameau (à deux bosses) conserve mieux l'eau?

6. Quel poids peut atteindre le dromadaire?

7. Le dromadaire a-t-il comme ancêtre le chameau?

RÉPONSES

1. Dans le petit village de Cardinal où réside une vingtaine de personnes.

2. Au cours de l'été, la chapelle Sainte-Thérèse a été réaménagée, grâce à une subvention de la Fondation manitobaine du patrimoine, sur son site original.

3. Construite en 1927 et déplacée en 1951, la chapelle Sainte-Thérèse n'a jamais été modifiée, à part le système de chauffage, selon Luc Durand, responsable du comité de restauration et membre de la Société historique de Notre-Dame-de-Lourdes. Les fenêtres n'ont jamais été changées et elle a encore sa finition en petites planches.

Le style de la chapelle représente aussi la main d'oeuvre disponible dans les villages canadiens-français du temps. Il n'y a pas eu d'architecte!

4. Non. Après sa construction, la chapelle est restée vide jusqu'en 1935, en raison de l'opposition du clergé à l'établissement d'une paroisse. Au début des années 60, à la suite du déclin économique de Cardinal comme centre d'entretien du chemin de fer, la chapelle a été abandonnée. L'idée de la remettre en état a pris naissance il y a deux ans.

Luc Durand a toutefois indiqué qu'il n'est pas question de l'utiliser pour le culte. Elle servira de site historique. «Des gens viennent de partout au Canada pour la visiter. Certains envoient des dons.»

5. Même s'il n'a qu'une bosse, le dromadaire est plus résistant au manque d'eau. Il peut passer jusqu'à six jours sans boire, comparativement à trois pour le chameau.

6. Le dromadaire peut peser jusqu'à 600 kg (plus de 1 300 lbs)! Malgré ce poids, le dromadaire est d'une vitesse étonnante. Il peut parcourir 140 km par jour.

7. Non, malgré qu'on donne le nom de «chameau arabe» au dromadaire. Il a été démontré que les hybrides des deux espèces sont stériles ou n'ont que des descendants chétifs et peu viables.

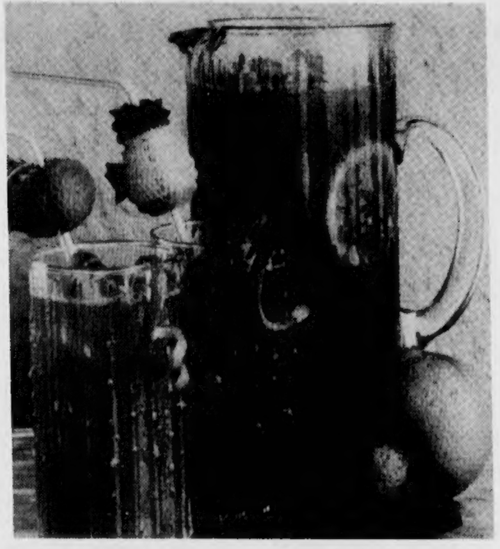
Compilé par
Yves CHARTRAND

RECETTES

Le thé glacé

Il y a plusieurs manières de préparer et de savourer le thé glacé. Utilisez toujours du thé de bonne qualité. Les nouveaux thés aromatisés de qualité supérieure sont excellents et donnent un thé glacé spécial et quelque peu différent.

Le thé peut aussi servir de base à faible teneur en calories dans la préparation de boissons d'été rafraîchissantes. Ajoutez couleur, saveur et nutrition en garnissant le thé glacé de fruits frais d'été.



Le thé glacé est rafraîchissant, faible en calories et possède un goût sain et naturel.

Concentré de thé glacé

Ce concentré se conserve bien au réfrigérateur. Utilisez-le chaque fois que vous avez envie de vous désaltérer avec un verre de thé glacé.

1 citron
1/2 tasse de feuilles de thé
1 1/2 tasse d'eau bouillante

Laver le citron et retirer seulement la pelure avec un couteau éplucheur ou un zesteur, en prenant soin de ne pas enlever la partie blanche.

Combiner la pelure de citron et les feuilles de thé. Verser l'eau bouillante sur le tout; couvrir et laisser infuser 5 minutes. Filtrer en pressant bien les feuilles de thé. Presser le jus du citron dans le thé, laisser refroidir, couvrir et conserver au réfrigérateur. Employer 1 c. à table de thé concentré, ou plus au goût, par verre de 8 oz. Ajouter des glaçons et de l'eau minérale pétillante ou gazéifiée, ou du soda nature refroidi. Sucrer au goût, remuer et servir. **Donne environ 1 tasse de concentré.**

Thé rafraîchissant à la menthe et aux agrumes

Voici une variante du thé glacé, délicieuse et nourrissante.

3 sachets de thé
2 tasses d'eau bouillante
2 c. à table de menthe fraîche hachée
1/4 de tasse de sucre (ou plus au goût)
1 tasse d'eau froide
1/2 tasse de jus de citron
1/2 tasse de jus de pamplemousse
Tranches de citron et feuilles de menthe pour décorer

Verser l'eau bouillante sur les sachets de thé et la menthe; courir et laisser infuser 5 minutes. Filtrer et ajouter le sucre en remuant jusqu'à ce qu'il soit dissout. Ajouter l'eau froide, le jus de citron et le jus de pamplemousse.

Pour servir, verser dans des verres remplis de glaçons et décorer de tranches de citron et de feuilles de menthe. **Donne 4 tasses (1 L).**

T'es en parenté avec qui, toi?



Ashley Michelle Marie **Simpson,** née le 13 juillet 1989, fille de Angèle (Vermette) et David Simpson.

Ses grands-parents sont Maurice et Emma Vermette et Bert et Joey Simpson.

Heureux anniversaire pour ta 1ère année de fête. On t'aime beaucoup.